

<u>INHALTSVERZEICHNIS</u>	<u>Seite</u>	<u>INDEX</u>	<u>Page</u>
1. Hinweise zur Ersatzteilbestellung	2	1. Hints for placing of spare part orders	2
2. Fahrgestell:	3	2. Chassis:	3
2.1. Rahmen - Fussrasten, Hinterradbremse	4	2.1. Frame - Footrests, Rear brake	4
2.2. Rahmen - Motorbefestigung, Kippständer	5	2.2. Frame - Engine fastening, Centre stand	5
2.3. Teleskopgabel	6	2.3. Telescopic Front Fork	6
2.4. Lenker	8	2.4. Handlebar	8
2.5. Seilzüge, biegsame Wellen	10	2.5. Cables and Accessories for Cables	10
2.6. Vorderrad für Trommelbremse	11	2.6. Front Wheel / Drum Brake	11
2.7. Vorderrad für Scheibenbremse	13	2.7. Front Wheel / Disc Brake	13
2.8. Scheibenbremse	14	2.8. Disc Brake	14
2.9. Scheibenbremse - Bremsbetätigung	15	2.9. Disc Brake - Brake Operation	15
2.10. Hinterrad, Hinterradbremse	16	2.10. Rear Wheel, Rear Brake	16
2.11. Hinterradantrieb	18	2.11. Rear Wheel Drive	18
2.12. Hinterradfederung	19	2.12. Rear Suspension	19
2.13. Kraftstoffbehälter	21	2.13. Petrol Tank	21
2.14. Auspuffanlage	23	2.14. Silencer	23
2.15. Vorderradkotflügel	24	2.15. Front Mudguard	24
2.16. Hinterradkotflügel	25	2.16. Rear Mudguard	25
2.17. Kennzeichenhalter	26	2.17. Holder for Number Plate	26
2.18. Sitzbank	27	2.18. Dual Seat	27
2.19. Verkleidung rechts	28	2.19. Right Panel	28
2.20. Bordwerkzeug	29	2.20. Tools	29
2.21. Ansauganlage	30	2.21. Intake Device	30
2.22. Zubehör	31	2.22. Accessories	31
3. Elektrische Ausrüstung:		3. Electrical Equipment:	
3.1. Scheinwerfer	32	3.1. Headlamp	32
3.2. Blinkanlage, Rückleuchte	34	3.2. Trafficator Device, Stop and Tail Lamp	34
3.3. Instrumente / Luxusausführung	35	3.3. Instruments for de luxe Models	35
3.4. Instrumente / Standardausführung	36	3.4. Instruments for Standard Models	36
3.5. Innere Elektrik	37	3.5. Inner Electric Parts	37
3.6. Drehstromlichtmaschine	39	3.6. Alternator	39
3.7. Kabel und Kabelzubehör	40	3.7. Leads and Accessories	40
3.8. Elektronische Zündung	41	3.8. Transistorized Ignition	41
4. Motor:		4. Engine:	
4.1. Ersatzmotor, Ersatzgehäuse	42	4.1. Spare Engine, Spare Crankcase	42
4.2. Gehäuse, Deckel	43	4.2. Crankcase, Cover for Crankcase	43
4.3. Zylinder, Zylinderdeckel	45	4.3. Cylinder, Cylinder Cover	45
4.4. Kurbelwelle, Kolben, Drehzahlmesserantrieb	46	4.4. Crankshaft, Piston, Revolution Counter Drive	46
4.5. Kupplung	48	4.5. Clutch	48
4.6. Kickstarter	49	4.6. Kickstarter	49
4.7. Getriebe - Schalteinrichtung	50	4.7. Gearchanging	50
4.8. Getriebe - Räder und Wellen	51	4.8. Gearbox	51
4.9. Vergaser	52	4.9. Carburettor	52
4.10. Frischholdosierung	53	4.10. Oil Pump	53
5. Spezialwerkzeuge	55	5. Special Tools	55

Redaktionsschluss: 30.09.1988

Dead line: 30/09/1988

1. Hinweise zur Ersatzteilbestellung

1. Bestellungen und Zuschriften, welche Ersatzteile für das Motorrad ETZ 251 betreffen, sind an

VEB Motorradwerk Zschopau
Betrieb des IFA-Kombinates
Zweiradfahrzeuge
Ersatzteilvertrieb
PSF 22
Gornau

DDR - 9 3 6 3

bzw. dessen Regionallager zu richten. Ersatzteile der elektrischen Anlage, die im Katalog durch ein "+" in der Spalte "Bildnummer" kenntlich gemacht wurden, sind beim

VEB Fahrzeugelektrik Karl-Marx-Stadt
Betriebsteil Niederdorf
Teichstraße 11
Niederdorf

DDR - 9 1 5 4

zu bestellen. Die MZ-Vertragswerkstätten in der DDR erhalten Ersatzteile der elektrischen Anlage bei den zuständigen Einkaufs- und Liefergenossenschaften des Kfz-Handwerks sowie in Garantiefällen beim jeweiligen Hersteller.

Normteile erhalten die MZ-Vertragswerkstätten in der DDR vom VEB Maschinenbauhandel des jeweiligen Bezirkes.

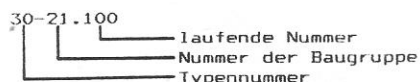
Bestellungen sind schriftlich einzureichen. Die MZ-Vertragswerkstätten in der DDR verwenden dazu unsere Bestellformulare. Ausländische Besteller reichen die Bestellungen formlos, 1,5zeilig auf neutralem Papier geschrieben ein.

Die Bestellungen müssen enthalten:

- Anschrift des Bestellers
- Kundennummer (nur DDR-Vertragswerkstätten)
- vollständige Ersatzteilnummer und Bezeichnung der bestellten Teile.

Die Bestellungen sind nach Typennummer sortiert auf den Bestelllisten aufzuführen.

Aufbau unserer Ersatzteilnummern:



2. Telefonische und telegrafische Bestellungen werden nicht bearbeitet. Die Bearbeitungsdauer der Bestellung bis zur Lieferbereitschaft beträgt für DDR-Vertragswerkstätten 15 Arbeitstage vom Eingang der Bestellung an gerechnet.
3. Schriftwechsel ist getrennt von den Ersatzteilbestellungen unter Angabe unserer Diktatzeichen, unserer Rechnungs- bzw. Lieferscheinnummer an uns zu richten.
4. Beanstandungen an Ersatzteillieferungen innerhalb der DDR müssen innerhalb 14 Tagen nach Erhalt der Sendung unter Angabe der Lieferscheinnummer bei uns eingereicht werden. Bei Selbstabholung ist eine Beanstandung nur bei Übernahme der Ware möglich. Ausländische Abnehmer können Beanstandungen entsprechend internationaler oder besonderer Vereinbarungen geltend machen.
5. Im Informationsdienst unseres Werkes bekanntgegebene Änderungen sind zu beachten. Bei Nichtbeachtung trägt der Besteller eventuelle Folgen.
6. Eingesandte Musterteile mit genauer Kennzeichnung werden nur auf ausdrücklichen Wunsch zurückgesandt.

7. Für alle Ersatzteilaufträge sind die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen und Vereinbarungen verbindlich. Die Ersatzteilsendungen reisen zu Lasten und auf Risiko des Bestellers.

8. Ersatzteile liefern wir nicht an Privatpersonen, sondern nur an MZ-Vertragswerkstätten und Fachgeschäfte des staatlichen und genossenschaftlichen Einzelhandels der DDR.

9. Für die Ersatzteilbelieferung unserer Kunden im Ausland ist der Generalvertreter für MZ im jeweiligen Land zuständig.

10. Hinweise zur Arbeit mit dem Ersatzteilkatalog:

10.1. Regenerierungsteile

Diese Teile sind unter "Bemerkung" in der Spalte "R" mit "X" gekennzeichnet. Regenerierungsteile gehören innerhalb der DDR nicht zum ständigen Sortiment unseres Ersatzteilvertriebes. Es sind die Kapazitäten der in der Regenerierungsbroschüre genannten Betriebe zu nutzen.

10.2. Verpackungseinheit der Ersatzteile

Die unter "Bemerkung" in der Spalte "VE" angegebenen Zahlen für die Anzahl pro Verpackungseinheit sind bei der Bestellung zu berücksichtigen.

10.3. Verschleißteile

Unter "Bemerkung" ist in der Spalte "VT" die für je 100 Motorräder erforderliche Mindestersatzteilmenge nach Werkserfahrung unverbindlich angegeben.

10.4. Für ETZ 251 neu eingeführte Ersatzteile

Ersatzteile, die für die ETZ 251 erstmals in das Sortiment aufgenommen werden, sind unter "Bemerkung" in der Spalte "N" mit "X" gezeichnet. Von der ETZ 125/150 übernommene Teile erhalten in dieser Spalte ein "Y".

10.5. Farbige Ersatzteile

Diese Ersatzteile müssen bei der Bestellung hinter der Ersatzteilnummer mit genauem Schlüssel entsprechend nachstehender Aufstellung versehen werden.

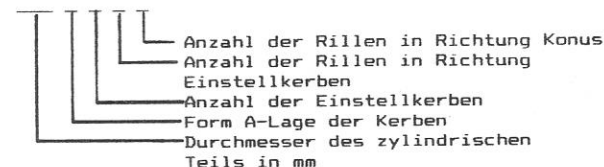
00	schwarz (glänzend)	06	weiß
01	dunstgrau	0M	mattschwarz
02	silberfarbig	0N	flammrot
03	kristallblau	0P	olympiablau
05	khaki matt	0R	billardgrün
0K	oliv (glänzend)	0W	metalleffekt blau
0T	oliv (matt)		

- 10.6. Kolben und Zylinder sind nach folgender Tabelle zu paaren:

Zylinder- maß	Zylinder- kennzeichen	Kolben- maß	Einbauspiel
69,00 mm	0	68,95 mm	0,05 mm
69,01 mm	+1	68,96 mm	0,05 mm
69,02 mm	+2	68,97 mm	0,05 mm

10.7. Kennzeichnung der Teillastnadeln:

2,5 A 5 1 3



VEB MOTORRADWERK ZSCHOPAU
- Abt. Kundendienst -

1. Hints for placing of spare part orders

1. All orders and letters concerning spare parts for the MZ model ETZ 251 please direct to

VEB Motorradwerk Zschopau
Ersatzteilvertrieb
PSF 22
Gornau

GDR - 9 3 6 3

Spare parts of the electrical equipment, signed in this catalogue by the sign "+" after the ref. no., are to be ordered from

VEB Fahrzeugelektrik Karl-Marx-Stadt
Betriebsteil Niederdorf
Teichstrasse 11
Niederdorf

GDR - 9 1 5 4

2. We ask you to place your spare part orders on neutral paper sheets with spaces of 1 1/2 lines from each other.

Those orders have to contain the following details:

- Address of the orderer
- complete part no. and description of the parts.

Please list your orders sorted to type numbers.

Details of our spare part numbers:

30-21.100

serial number
Number of group
type number

3. To avoid delays we ask you to direct letters or inquiries to us separated from spare part orders. Please quote the ref. no. of our letter as well as the no. of invoice or of the delivery bill.
4. Any complaints about spare part shipments or special arrangements.
5. Please mind the informations given by our MZ service Dept. Any costs or results arising from disregard are to be born by the orderer.
6. Any samples you admitted to us (they must be marked always exactly) will be returned to you after expressive desire only.
7. We do not supply private persons with spare parts. Inquiries in this matter we shall forward to the importer for MZ in question.

8. Packing units of spare parts

At top of the column remarks you will find the letters PU. The numbers quoted below will tell you the quantity for our packing unit and we ask you to mind this when ordering spare part.

9. Wear and tear parts

Under the sign "X" (see column remarks, too) you will find figures which tell you the minimum volume and are to be seen for 100 bikes. They also include spare parts damaged occasional accidents.

10. If you are in need of varnished spare parts you can order them from our spare part department in accordance with the table of colours as mentioned below Please put in fraction stroke after the ref.no. the figures in question:

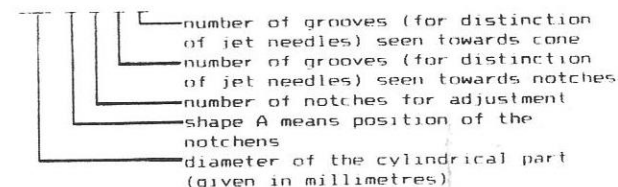
00	black, bright	OK	olive, bright
01	white grey	OM	black, pale
02	silver coloured	ON	flame red
03	blue	OP	olympic blue
05	khaki, pale	OR	billards green
06	marble white	OT	olive, pale
OW	metallic blue		

11. Pistons and cylinders are to be used together in accordance with the following table:

Measure of cylinder	Marking of cylinder	Measure of piston	Allowance
69,00 mm	0	68,95 mm	0,05 mm
69,01 mm	+1	68,96 mm	0,05 mm
69,02 mm	+2	68,97 mm	0,05 mm

12. Marking of jet needles:

2,5 A 5 1 3



13. Spare parts to be used for the new model ETZ 251 only and so added to our spare part assortment now, are marked under column "N" by "X". Spare parts of the model ETZ 125/150 and to be used for the new model ETZ 251 too, are marked in this column by "Y".

VEB MOTORRADWERK ZSCHOPAU

- Serv. Dept. -

2.1. Fahrgestell - Rahmen - Fussrasten, Hinterradbremse
Chassis - Frame, Footrests, Rear Brake

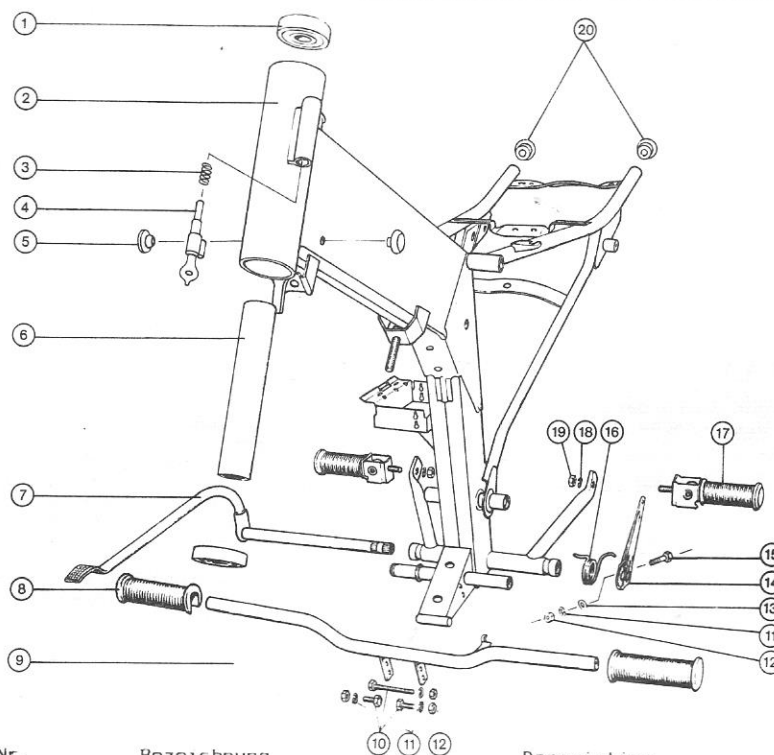


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks	R	VE	VT	N
No.	No.					PU	X			
1	93-92.79B		Rillenkugellager 6006 TGL 2981	Ball bearing 6006	2				6	
2	30.21.617		Rahmen vollst. mit Typschild	Frame, complete	1				3	x
	30-21.61B	1342941205028729	Rahmen vollst. mit Typschild, BRD	Frame c/w model plate, FRG	1				3	x
			Rahmen vollst. mit Typschild (Seitenwagenausfuehrung)	Frame (for side-car operation)	1				3	x
			Rahmen vollst. mit Typschild (Seitenwagenausfuehrung), BRD		1					x
	94-58.076		Halbrundkerbnagel 2,5x5 TGL 0-1476-4.6(Typschildbefestig.)	Bottom head bolt 2,5x5 (model plate fasten)	1					
3	94-61.440		Druckfeder A 0,7x12x5,5	Spring A 0,7x12x5,5	1				5	
4	96-21.071		Druckfeder BN 393 (Neiman-BRD)	Spring BN 393(Neimann-FRG)	1				5	
	94-30.723		Lenkschloz SP 53/70-6091-00.00.0	Safety lock	1				5	
			Sicherheitsschloz 640.02-00.28 (BRD)	Safety lock (FRG)	1					
5	30-27.041	1342949207033229	Auflagestopfen	Plug	2				10	
6	22-22.124	1342941205030829	Distanzhülse	Distance tube	1				2	
	30-22.018	1342941205031629	Distanzhülse mit Ausschnitt (BRD)	Distance tube, cutted out (FRG)	1					
7	30-25.620	1342948204052729	Fuszbremshebel	Brake pedal with shaft	1				5	x
8	22-21.272	1342941205012129	Fuszrastengummi A-ETW N 60503	Pedal rubber	2				20	
9	30-21.138	1342941205011329	Fuszrastenträgerrohr	Tube for footrest fastening	1				1	
10	94-06.522		Sechskantschraube M 8x65 TGL 0-931-8.8	Hexagon screw M 8x65	1				5	
10	94-05.400		Sechskantschraube M 8x18 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x18	2				5	
11	94-37.98B		Federring B 8 TGL 7403	Spring washer B 8	4					
12	94-30.723		Sechskantmutter M 8 TGL 0-933-8.8	Hexagon nut M 8	4					
13	00-70.801	1342949207004129	Scheibe 8,4 TGL 0-125-St	Washer 8,4	1					
14	16-29.002	1342948204053529	Vorderer Bremshebel	Front brake lever	1				2	
15	94-30.274		Sechskantschraube M 8x40 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x40	1					
16	16-29.010	1342948204054329	Rueckholfeder fuer vorderen Bremshebel	Return spring for brake lever	1				5	
17	16-31.950		Beifahrerfuszraste	Pillion footrest	2			5	10	
18	94-38.023		Federring B 10 TGL 7403	Spring washer B 10	2					
19	94-30.885		Sechskantmutter M 10 TGL 0-934-6	Hexagon nut M 10	2					
20	16-21.262		Verschlussstopfen	Plug	2					

2.2. Fahrgestell - Rahmen - Motorbefestigung, Kippstaender
Chassis - Frame, Engine Fastening, Centre Stand

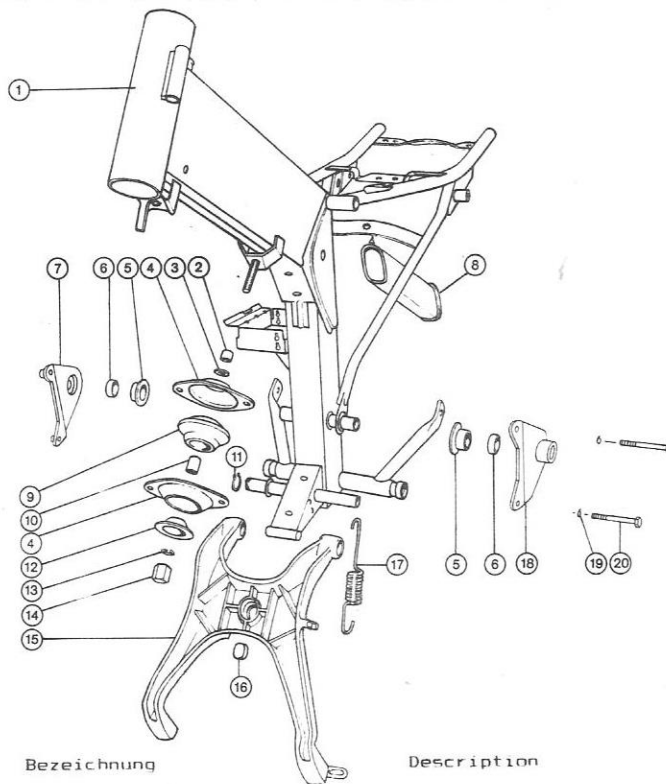


Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung			
				Quantity	R	VE	VT	N
1		Rahmen siehe 2.1.	Frame see 2.1.	1				
2	30-20.023	1342941205004129 Distanzhuelse	Distance sleeve	1			2	
3	00-18.213	1342941205006829 Scheibe	Washer	1			4	
4	22-20.033	1342941205001729 Tragblech fuer Gummielement	Carrier for silent block	2			2	
5	16-21.258	1342941205025229 Lagergummi	Silent block	2			20	
6	16-21.259	1342941205026029 Abstandshuelse	Distance sleeve	2			4	
7	30-21.620	1342941205023629 Motorschuh rechts	Right engine fastening plate	1			4 x	
8	30-21.082	1342941205022829 Ansaugrohr	Intake tube	1			2 x	
9	22-20.032	1342941205000929 Gummielement	Silent block	1			5	
10	22-20.035	1342941205003329 Distanzbuchse	Distance sleeve	1			2	
11	94-39.467	Sicherungsring 20 TGL 0-471	Locking ring 20	1			5	
12	22-20.034	1342941205002529 Anschlagsscheibe	Stop washer	1			2	
13	94-38.064	Federring B 12 TGL 7403	Spring washer B 12	1				
14	94-31.041	Sechskantmutter M 12 TGL 0-934-6	Hexagon nut M 12	1				
15	13-21.246	1342941205007629 Kippstaender	Centre stand	1			4 y	
16	13-21.029	1342941205010529 Gummipuffer	Rubber stopk	1			5	
17	16-21.253	1342941205008429 Zugfeder fuer Kippstaender	Return spring for centre stand	1			5	
	94-62.007	Zugfeder C 2,5x13x25 A a 1-TGL 18396 (BRD)	Spring C 2,5x13x25 A a 1 (FRG)	2			4	
	32-21.151	1342941205009229 Federaufnahme (BRD)	Spring fastening (FRG)	2			4	
18	30-21.620	1342941205023629 Motorschuh links	Left engine fastening plate	1			4 x	
19	94-37.988	Federring B 8 TGL 7403	Spring washer B 8	2				
20	94-06.885	Sechskantschraube M 8x100 TGL 0-931-B.8	Hexagon screw M 8x100	2			10	

2.3. Fahrgestell - Teleskopgabel
Chassis - Telescopic Front Fork

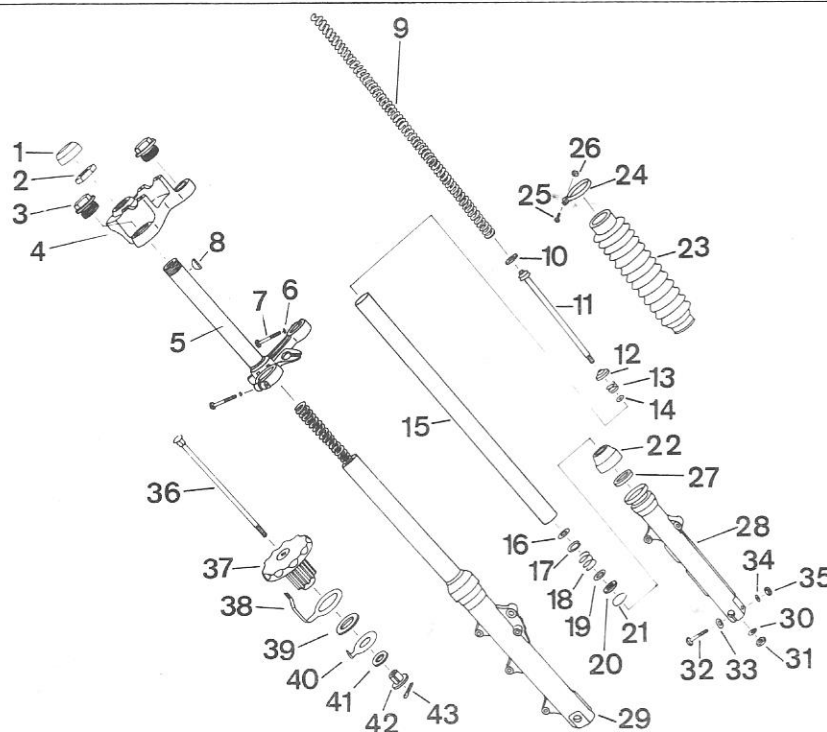


Bild Teil-Nr.	Teilnummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung
No.	No.				Quantity	Remarks
						R VE VT N PU X N
	30-22.026	1342941205061529	Teleskopgabel vollst. mit Schutzbalg	Telescopic front fork equipped with telescopic gaiter	1	
	30-22.027		Teleskopgabel vollst. fuer Scheibenbremse m. Schutzbalg	Telescopic front fork for disc brake equ. w. telescopic gaiter	1	
	30-22.029	1342941205058629	Teleskopgabel vollst. fuer Scheibenbremse, BRD	Telescopic front fork for disc brake, FRG	1	
	30-22.605		Aufkleber	Sticker	2	10 x
1	13-22.133	1342941205038329	Abdeckkappe	Cover cap	1	5
2	30-22.043	1342941205037529	Mutter fuer Steuerrohr	Nut for steering tube	1	
	22-22.178	1342941205036729	Mutter fuer Steuerrohr, BRD	Nut for steering tube, FRG	1	4
3	30-22.062	1342941205039129	Verschlussschraube M 30x1,5 TGL 0-910-5.8 chromatiert	Cover nut M 30x1,5 chromatiert	2	10
	22-22.167	1342941205040429	Abdeckkappe	Cover cap	2	5
4	30-22.014	1342941205034029	Oberer Klemmkopf (roh)	Top lug	1	2
	30-22.017	1342941205035929	Oberer Klemmkopf lackiert	Top lug varnished	1	2
	30-39.032		Oberer Klemmkopf lackiert fuer Seitenwagen	Top lug varnished, side-car design	1	2
5	30-22.041	1342941205032429	Unterer Klemmkopf	Middle lug and stem	1	2
	30-22.011	1342941205033229	Unterer Klemmkopf vollst., BRD	Middle lug and stem, side-car design	1	2
	30-39.028	1342941299012129	Unterer Klemmkopf vollst. fuer Seitenwagen	Middle lug and stem, side-car design, FRG	1	2
	30-39.027		Unterer Klemmkopf vollst. fuer Seitenwagen, BRD	Middle lug and stem, side-car design, FRG	1	2
6	94-37.988		Federring BB TGL 7403	Spring washer BB	2	
7	94-06.241		Sechskantschraube M 8x45 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x45	2	
8	94-44.150		Scheibenfeder 6x7,5 TGL 9499 Gespann	Key 6x7,5 side car	1	
9	22-22.293	1342941205059429	Druckfeder Draht-Durchm. 4,0mm 62,5 Windungen (Solo)	Main spring wire 4,0 mm diam., 62,5 winds	2	4
	22-39.105	1342941299014829	Druckfeder Draht-Durchm. 4,5 mm, 73,5 Windungen (Gespann)	Main spring, wire 4,5 mm diam. 73,5 winds, side car	2	4
10	22-22.274	1342941205047129	Kolbenring	Piston ring	2	10
11	22-22.266	1342941205046329	Stuetzrohr vollst.	Supporting tube	2	9 4
12	22-22.277	1342941205049829	Napf fuer Endanschlag	Supporting washer for final stop	2	4
13	22-22.280	1342941205029529	Druckfeder fuer Endanschlag	Spring for final stop	2	50 4
14	00-18.210	1342941205050029	Dichtscheibe	Sealing washer	2	4
15	30-22.044	1342941205045529	Fuehrungsrohr	Guide tube	2	4 12
16	00-18.209	1342941205041229	Anschlagscheibe	Stop washer for guide tube	2	4
17	94-40.026		Sicherungsring 30 TGL 0-472	Circlip 30	2	
18	22-22.279	1342941205042029	Druckfeder fuer Ventilplatte	Spring for valve washer	2	50 4

Bild Nr. Ref. No.	Teil- nummer Part. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung R VE VT N Remarks PU X N
19	00-18.193	1342941205043929	Ventilscheibe	Valve washer	2	4
20	22-22.278	1342941205044729	Drossel	Throttle valve	2	12
21	94-40.116		Sprengring 32x1,6 TGL 31666	Circlip 32x1,6	1	
22	22-22.290	1342941205054329	Schutzkappe	Protective cap	2	4
23	22-22.289	1342941205055129	Schutzbalg	Telescopic gaiter	2	4
24	22-22.298	1342941205057829	Klemmschelle	Clamping clip for telescopic gaiter	2	
25	94-15.041		Zylinderschraube BM 4x12 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 4x12	2	
26	94-30.282		Sechskantmutter M4 TGL 0-934-6	Hexagon nut M4	2	
27	96-60.375		Wellendichtring D 35x47x7 St TGL 16454	Oil seal D 35x47x7 St	2	12
28	30-22.037	1342941205051929	Gleitrohr links	Left stanchion	1	6
29	30-22.039	1342941205052729	Gleitrohr rechts (Trommel- bremse)	Right stanchion (drum-brake design)	1	6
	30-22.047	1342941205053529	Gleitrohr rechts (Scheiben- bremse)	Right stanchion (disc-brake design)	1	6
30	94-38.345		Federscheibe 6 TGL 0-137	Spring plate 6	2	
31	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	2	
32	94-05.892		Sechskantschraube M 8x50 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x50	2	
33	00-70.801	1342949207004129	Scheibe 8,4 TGL 0-125-St	Washer 8,4	2	
34	94-38.386		Federscheibe 8 TGL 0-137	Spring plate 8	2	
35	94-30.723		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-6	Hexagon nut M8	2	
36	22-22.158	1342941299022929	Spindel fuer Stellgriff Gespannausfuehrung	Steering damper spindle,side- car design	1	2
37	22-22.157	1342941299020129	Stellgriff, Gespannausfuehrung	Steering damper screw,side-car design	1	2
	30-22.064	1342941299024429	Zentrierscheibe, Gespannaus- fuehrung	Centering plate,side-car design	1	2
38	22-22.155	1342941299019929	Arretierungsblech, Gespannaus- fuehrung	Locking plate,side-car design	1	2
39	22-22.152	1342941299016429	Reibscheibe, Gespannausfuehrng	Friction disc for steering damper,side-car design	1	10
40	22-22.153	1342941299017229	Gegenhalter, Gespannausfuehrng	Stop plate for friction disc, side-car design	1	2
41	94-65.565		Tellerfeder B 20 r TGL 18399 Gespannausfuehrung	Spring plate B 20 r side-car design	1	2
42	22-22.154	1342941299018029	Fuehrungskoeper, Gespannaus- fuehrung	Guide body,side-car design	1	2
43	94-42.792		Split 1,6x20 TGL 0-94-St Gespannausfuehrung	Split pin 1,6x20 side-car design	1	20

2.4. Fahrgestell - Lenker
Chassis - Handlebar

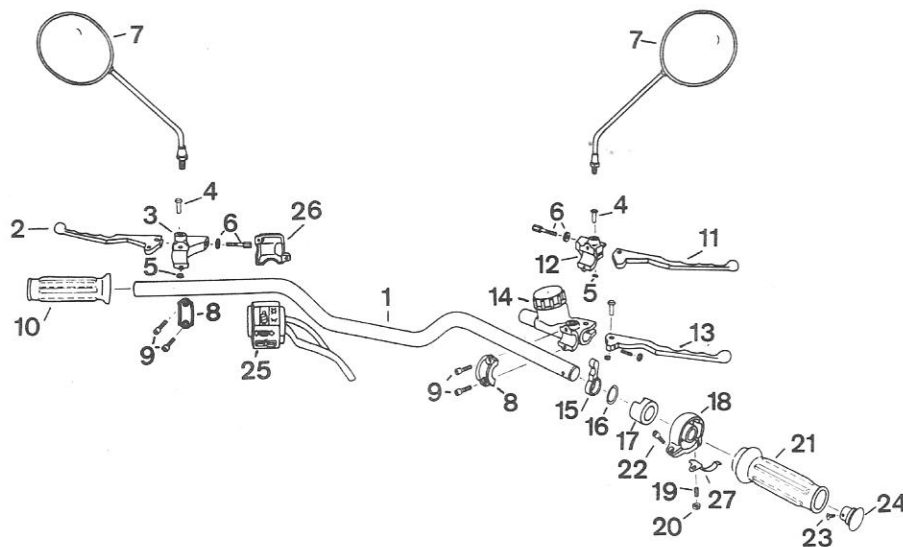


Bild Nr.	Teil- nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Bemerkung				
					Quantity	R VE VT N			
						Remarks	PU	X N	
=====									
1	30-23.013	1342942208000929	Lenkerrohr	Handlebar	1			10	
2	00-08.125	1342942208001729	Handhebel fuer Kupplung vollst	Clutch lever complete					
	00-08.178	1342942208024429	Handhebel fuer Kupplung vollst m. pol. Hebel (DDR)	Clutch lever complete c/w polished lever (GDR)	1				5
	00-08.127	1342942208002529	Hebel links	Clutch lever	1		4		5
	00-08.174	1342942208025229	Hebel links poliert (DDR)	Clutch lever polished (GDR)	1		4		5
3	00-08.129	1342942208003329	Gelenkstueck links	Connection piece, left hand side	1		2		5
4	00-08.164	1342942208007629	Gelenkbolzen	Bolt for connection piece	2				10
5	94-42.421		Sicherungsscheibe 5 TGL 0-6799	Locking washer 5	2				20
6	00-08.027	1342942208004129	Stellschraube M 8x1	Thumb nut M 8x1	2				5
	00-08.028	1342942208006829	Raendelmutter M 8x1	Adjusting screw M 8x1	2				5
7	93-71.777		Motorradspiegel 31056.3101 Luxus	Rear view mirror de luxe design	2				10
	93-71.760		Motorradspiegel 31056.3100 Standard	Rear view mirror standard design	1				10
8	00-08.163	1342942208008429	Halteschale	Clamp	2		4		2
	00-08.163	1342942208008429	Halteschale fuer Bremszylinder 05.2290.10	Clamp for master cylinder	1		4		2
9	94-11.800		Zylinderschraube M 6x22 TGL 0- 912-8.8 Innensechskant	Cylinder head screw M 6x22 inner hexagon	4				
10	00-08.173	1342942208009229	Festgriff	Handlebar grip	1				10
11	00-08.133	1342948204000929	Handhebel fuer Trommelbremse vollst.	Front brake lever compl., drum- brake design	1				
	00-08.179	1342948204025229	Handhebel fuer Trommelbremse vollst. poliert (DDR)	Front brake lever complete (drum brake) polished (GDR)	1				5
	00-08.180	1342948204026029	Handhebel f. Trommelbr. vollst m. Bremsl.-sch. poliert (DDR)	Front brake lever compl.(drum brake) c/w switch polis.(GDR)	1				5
	00-08.181	1342948204027929	Handhebel f. Trommelbr. voll. m. Bremsl.-sch. (DDR)	Front brake lever compl.(drum brake) c/w switch (GDR)	1				5
	00-08.134	1342948204002529	Hebel rechts	Front brake lever	1				5
	00-08.175	1342948204028729	Hebel rechts poliert (DDR)	Front brake lever polished (GDR)	1		4		5
	00-08.177		Hebel rechts fuer Bremslicht- schalter poliert (DDR)	Front brake lever for brake light switch polished (GDR)	1		4		5
	00-08.170	1342948204003329	Hebel rechts fuer Bremslicht- schalter anodisiert	Front brake lever for brake light switch	1		4		5
12	00-08.136	1342948204004129	Gelenkstueck rechts	Connection piece, right-hand side	1		2		5
	+08170		Bremslichtschalter 8606.11	Brake light switch	1				3
	00-08.169	1342948204006829	Gelenkstueck rechts fuer Bremslichtschalter	Connection piece for brake light switch, right hand side	1				4

Bild Nr. Ref. No.	Teil- nummer Part. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl		Bemerkung			
					Quantity	Remarks	R	VE	VT	N
=====										
13	00-08.167	1342948204018029	Hebel fuer Scheibenbremse siehe auch 2.8.	Front brake lever (disc brake) look also 2.8.	1		4			
	00-08.176	1342948204024429	Hebel fuer Scheibenbremse poliert (DDR)	Front brake lever (disc brake) polished (GDR)	1		4	5		
14	30-24.144	1342948204022829	Hauptbremszylinder mit Hebel vollst.	Master cylinder assembly c/w lever,	1			5		
	30-24.126	1342948204023629	Hauptbremszylinder mit pol. Hebel vollst. (DDR)	Master cylinder assembly c/w polished lever (GDR)	0			5		
15	00-08.154	1342942208010529	Regulierhebel fuer Startver- gaser	Choke lever	1			2		
16	00-08.156	1342942208012129	Federscheibe	Spring plate	1			2		
17	00-08.155	1342942208011329	Gehaeuse fuer Regulierhebel	Choke lever housing	1					
18	00-08.143	1342942208015629	Kopfstueck vollst.	Body for twist grip complete	1			2		
	00-08.144	1342942208016429	Kopfstueck vollst. fuer Deldosierung Export	Body for twist grip compl. oilpump design export	1			5		
19	94-24.598		Gewindestift M 6x14 TGL 0-551	Threaded bolt M 6x14	1					
20	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	1					
21	00-08.148	1342942208018029	Mantelrohr mit Ueberzug	Tube for twistgrip c/w cover	1			2		
	00-08.074	1342942208019929	Drehgriff-Ueberzug	Cover for twistgrip	1			10		
22	94-11.800		Zylinderschraube M 6x20 TGL 0- 912-8.8 Innensechskant	Cylinder head screw M 6x20 inner hexagon	1					
23	94-14.692		Senkblechschraube B 4,8x13 TGL 0-7972	Self-tapping screw B 4,8x13	1			2		
24	00-08.152	1342942208020129	Abschlusspilz	Tightening plug for handlebar	1			5		
25	+09544		Schalterkombination 8626.19/2 mit Kabel,s.a.Bl.3.2.Blinkanl.	Switch combination 8626.19/2 c/w lead.look also 3.2.	1			1		
26	30-34.101	1342949207083429	Gehaeusehaelfte,vordere	Front part of switch combina- tion	1					
	94-11.640		Zylinderschraube M 5x20 TGL 0- 912-8.8 Innensechskant	Cylinder head screw BM 5x20 inner hexagon	1					
	94-11.698		Zylinderschraube M 5x30 TGL 0- 912-8.8 Innensechskant	Cylinder head screw BM 5x30 inner hexagon	1					
27	00-08.146	1342942208017229	Formfeder	Spring	1			10		
	00-08.141	1342942208022829	Aussenzugdrehgriff vollst.	Twistgrip complete	1					
	00-08.142	1342942208023629	Aussenzugdrehgriff vollst.fuer Deldosierung	Twist grip complete oil pump design	1					

2.5. Fahrgestell - Seilzuege, biegsame Wellen
Chassis - Control Cables, Speedometer Cable, Revolution Counter Cable

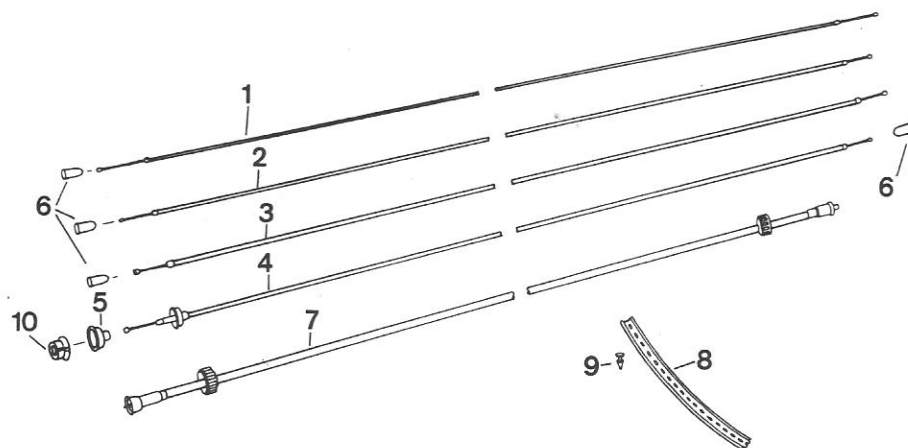


Bild Nr.	Teilnummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks
Ref. No.	No.					R VE VT N PU X N
1	93-71.912		Seilzug fuer Gas D 1000x870x120 TGL 39-285	Throttle cable D 1000x870x120	1	5
	30-23.016		Seilzug fuer Oeldosierung D 1254x1070x165 TGL 39-285	Cable for Oil pump D 1254x1070x165	1	5
2	93-71.857		Seilzug fuer Starter ED 974x900x60 TGL 39-285	Choke cable ED 974x900x60	1	5
3	30-23.019	1342948204020129	Seilzug fuer Handbremse voll. A 1235x1067x150,5 TGL 39-285	Front brake cable complete A 1235x1067x150,5	1	10
4	29-41.081	1353962001023629	Seilzug fuer Kupplung A 1010x910x82 TGL 39-285	Clutch cable A 1010x910x82	1	10 x
5	05-44.095	1353962001025229	Schutzkappe fuer Seilzug	Dust cap for cable	3	4
6	00-08.172	1353962001026029	Schutzkappe fuer Seilzug	Dust cap for cable	2	20
7	94-68.174		biegsame Welle A 2/H 2-1500 TGL 16253 (Tachometerantrieb)	Speedometer cable A/2H 2-1500	1	2 y
	22-34.270	1342949207095729	biegsame Welle A 2/H 2-850 TGL 16253 fuer Drehzahlm.-Antrieb	Revolution counter cable A/2H 2-850	1	2
8	00-70.045	1342949207130029	Kabelband 100 ETW-N 60-507, Meterware	Cable strap 100 ETW-N 60-507 delivered in metres	0	
9	96-36.551		Kabelbandknopf ETW-N 60-507, nach Bedarf	Cable strap knop ETW-N 60-507 if. requ.	0	
10	05-44.108	1352834200012129	Stecknippel	Nipple	1	

2.6. Fahrgestell - Vorderrad fuer Trommelbremse
Chassis - Front Wheel for Drum Brake

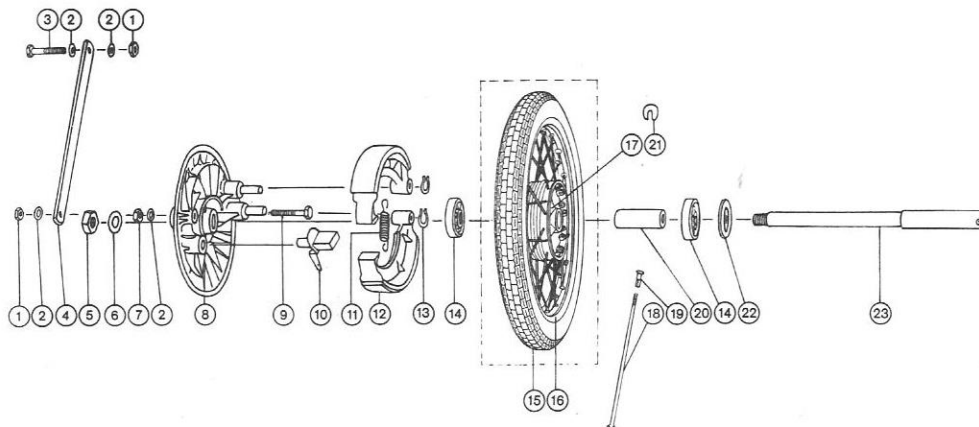


Bild	Teil-				Anzahl	Bemerkung
Nr.	nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	R	VE VT N
Ref.	Part.				Quantity	Remarks
No.	No.				PU	X N
1	94-30.354		Sechskantmutter MB TGL 27689-8 selbsthemmend	Hexagon nut MB self locking	2	20
2	00-70.801	1342949207004129	Scheibe 8,4 TGL 0-125-St	Washer 8,4	4	
3	94-30.274		Sechskantschraube M 8x40 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x40	1	
4	22-24.292	1342949207003329	Zugstrebe	Brake torque stay	1	2
5	94-31.363		Sechskantmutter M 14x1,5 TGL 0-934-6	Hexagon nut M 14x1,5	1	
6	00-18.156	1342949207006829	Scheibe	Washer	1	2
7	94-30.723		Sechskantmutter MB TGL 0-934-6	Hexagon nut MB	1	
8	30-24.098	1342948204030829	Gegenhalter vollst. trommel- poliert	Brake anchor plate compl. polished	1	2
	30-24.086	1342948204029529	Gegenhalter roh	Brake anchor plate	1	2
9	94-06.241		Sechskantschraube M 8x45 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x45	1	
10	13-24.026	1342948204031629	Bremshebel vollst.	Brake cam lever complete	1	5
11	13-24.019	13429492070008429	Rueckholfeder	Shoe return spring	1	4
12	05-24.261	1342948204044729	Bremsbacken mit Belag	Brake shoe c/w lining	2 x	12
13	94-38.948		Sicherungsring 12 TGL 0-471	Lock washer 12	2	10
14	93-93.356		Rillenkugellager 6302 Z TGL 2981	Ball bearing 6302 Z	2	10
15			Reifen 2,75x18 TGL 6498 Profil K39 wird nicht von MZ gelief. Luftschlauch 2,75x18 TGL 20175 wird nicht von MZ geliefert	Tyre 2,75x18 not delivered by MZ Tube 2,75x18 not delivered by MZ	1	
	30-24.063	1342943200007629	Felgenband 18x31	Tyre flap 18x31	1	
16	13-24.037	1342943200004129	Tiefbettfelge 1,60 Bx18 TGL 12731-Lm	Wheel rim 1,60 Bx18	1	4
17	30-24.055	1342943200001729	Radkoerper vollst. mit Alufel- ge ohne Bereifung Standard	Front wheel/ standard design	1	1
	30-24.054	1342943200000929	Radkoerper vollst. mit Alufel- ge ohne Bereifung Luxus	Front wheel/ de luxe design	1	1
	30-24.058	1342943200003329	Radkoerper roh (Standard)	Hub and brake drum (standard)	1	2
	30-24.056	1342943200002529	Radkoerper lackiert (Luxus)	Hub and brake drum varnished (de luxe)	1	2
18	93-71.367		Speiche A.148 TGL 39-491, ver- chromt	Spoke A 148 chromium plated	36	50 99
	80-50.111		Speiche A 148 TGL 39-491, ver- nickelt	Spoke A 148 nickel plated	36	50 99
19	93-71.287		Nippel M4 TGL 39-491, verchromt	Nipple M4 chromium plated	36	50 99
	80-50.115		Nippel M4 TGL 39-491, vernik- kelt	Nipple M4 nickel plated	36	50 99

Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung
Ref. Part.					Quantity	R VE VT N
No. No.						PU X N
20	05-24.031	1342943200006829	Abstandshuelse (Rohr 22x2x 37,2 mm)	Distance tube (22x2x37,2 mm)	1	
21	22-24.010	1342943200008429	Auswuchtkoerper, nach Bedarf	Weight for balancing of wheels if. requ.	0	
22	22-24.262	1342949207002529	Abdeckscheibe	Cover plate	1	10
23	30-24.066	1342944203000929	Achse	Wheel spindle	1	2

2.7. Fahrgestell - Vorderrad fuer Scheibenbremse
Chassis - Front Wheel for Disc Brake

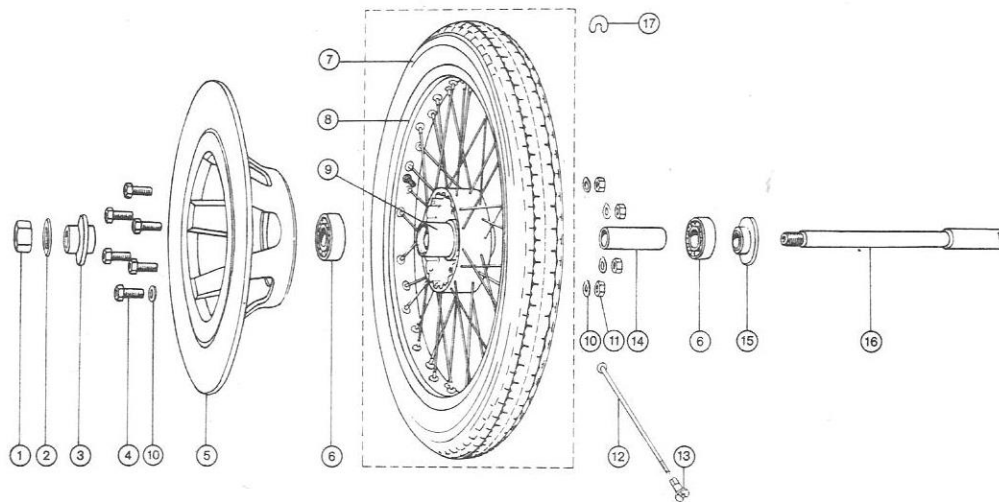


Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung R VE VT N Remarks PU X N
2	00-18.156	1342949207006829	Scheibe	1	
3	30-24.044	1342943200014829	Distanzstueck rechts	1	2
4	94-05.722		Sechskantschraube M 8x30 TGL 0-933-8.8	6	
5	30-24.111	1342948204033229	Bremsscheibe	1	5
6	93-93.356		Rillenkugellager 6302 Z TGL 2981	2	10
7			Reifen 2,75x18 TGL 6498, wird von MZ nicht geliefert	1	
			Luftschlauch 2,75/3,00x18 TGL 27252, w. von MZ nicht gelief.	1	
	30-24.063	1342943200007629	Felgenband 18x31	1	
8	13-24.037	1342943200004129	Felge 1,60x18 TGL 12 731-Lm	1	5
9	30-24.004	1342943200009229	Vorderrad	1	1
	30-24.007	1342944203002529	Radnabe fuer Vorderrad	1	2
10	00-70.801	1342949207004129	Scheibe 8,4 TGL 125-St	12	
11	94-30.354		Sechskantmutter M8 TGL 27689-8 selbsthemmend	6	
11	94-31.363		Sechskantmutter M 14x1,5 TGL 0-934-6	1	
12	93-71.455		Speiche A 163 TGL 39-491, ver- chromt	36	50 99
	80-50.112		Speiche A 163 TGL 39-491, ver- nickelt	36	50 99
13	93-71.287		Nippel M4 TGL 39-491, ver- chromt	36	50 99
	80-50.115		Nippel M4 TGL 39-491, vernik- kelt	36	50 99
14	30-24.019	1342943200010529	Distanzhuelse (18x22x60,8 mm)	1	2
15	30-24.040	1342943200012129	Distanzstueck links	1	2
16	30-24.065	1342944203003329	Achse	1	5
17	22-24.010	1342943200008429	Auswuchtkoerper, nach Bedarf	0	

2.8. Fahrgestell - Scheibenbremse
Chassis - Disc Brake

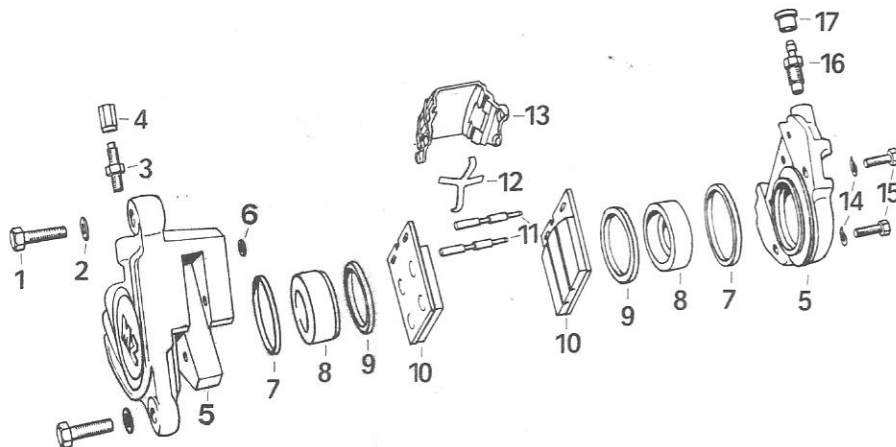


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks
Ref. Part. No.	No.					R VE VT N PU X N
1	94-07.363		Sechskantschraube M 10x30 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 10x30	2	
2	94-36.183		Scheibe 10,5 TGL 0-125-St	Washer 10,5	2	
3	30-24.160	1342948204043929	Doppelnippel	Double nipple	1	5
4	30-24.161	1342948204042029	Ueberwurfmutter	Clamping nut	1	5
5	30-24.131	1342948204045529	Bremssattel, Ersatzteil	Caliper (spare part)	1	5
6	30-24.034	1342948204037529	Dichtring	Sealing ring	1	10
7	30-24.028	1342948204034029	Kolbendichtring	Sealing ring for piston	2	10
8	30-24.030	1342948204035929	Bremskolben	Brake piston	2	4
9	30-24.128	1342948204036729	Manschette	Packing ring	2	10
10	30-24.140	1342948204038329	Bremsklotz	Brake pad	2	20
11	30-24.143	1342948204039129	Fuehrungsstift fuer Bremskloetze	Taper pin for brake pads	2	2
12	30-24.139	1342948204040429	Rueckstellfeder fuer Bremskloetze	Adjusting spring for brake pads	1	5
13	30-24.148	1342948204041229	Bremsklotzabdeckung	Cover for brake pads	1	5
14	94-38.386		Federscheibe 8 TGL 0-137	Spring plate 8	0	
15	94-05.722		Sechskantschraube M 8x30 TGL 0-933-8.8 Innensechskant	Hexagon screw M 8x30 inner hexagon	0	
16	93-70.157		Entlueftungsschraube 10 M 10x1 x26,2 TGL 29985/10	Ventilation screw 10 M 10x1x 26,2	1	
17	96-36.238		Schutzkappe TGL 29985/01	Protective cap	1	5

2.9. Fahrgestell - Scheibenbremse - Bremsbetaetigung
Chassis - Disc Brake, Brake Operation

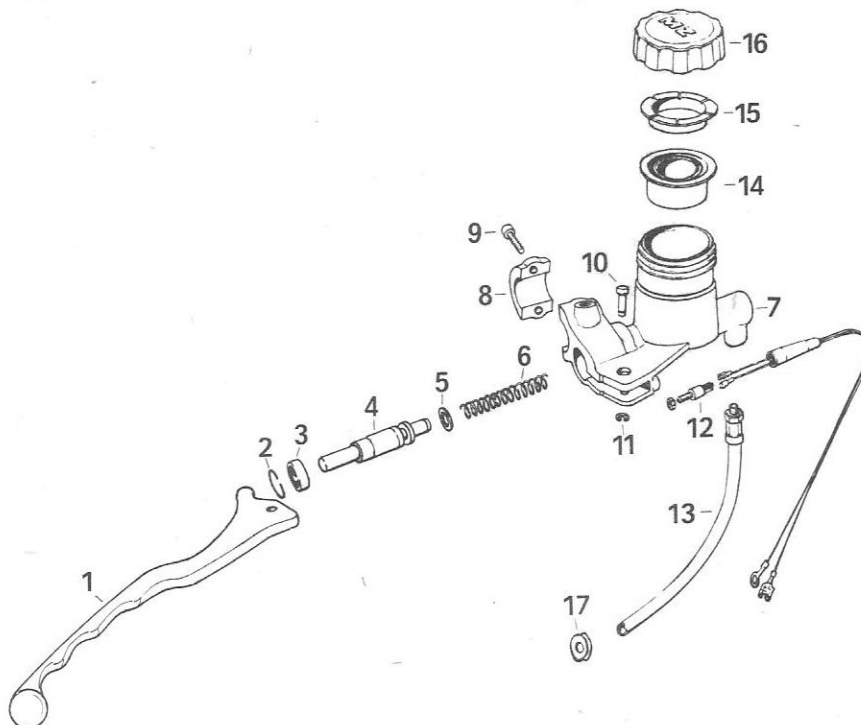


Bild Nr.	Teil- nummer Ref. Part. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks			
						R	VE	VT	N
						PU	X		N
	30-24.144	1342948204022829	Hauptbremszylinder komplett	Master cylinder complete	1			2	
	30-24.126	1342948204023629	Hauptbremszylinder vollst. mit poliertem Hebel (DDR)	Master cylinder complete c/w polished lever (GDR)	1			5	
1	00-08.167	1342948204018029	Hebel fuer Scheibenbremse	Front brake lever for disc brake	1			5	
2	94-42.140		Sprengring 20x1,2 TGL 31666	Circlip 20x1,2	1			10	
3	96-65.966		Innenlippenring A 10 TGL 6357 - WS 3.036	Pressure sealing ring A 10	1			10	
4	30-24.079	1342948204015629	Kolben fuer Hauptbremszylinder	Piston for master cylinder	1			4	
5	30-24.080	1342948204016429	Aussenlippenring	Sealing ring	1			10	
6	30-24.078	1342948204017229	Druckfeder	Spring	1			2	
7	30-24.145	1342948204010529	Hauptbremszylinder vollst.	Master cylinder complete with show-glass	1			5	
8	00-08.163	1342942208008429	Halteschale	Clamp	1			4	
9	94-11.800		Zylinderschraube M 6x20 TGL 0- 912-8.8 Innensechskant	Cylinder head screw M 6x20 inner hexagon	2			4	
10	00-08.164	1342942208007629	Gelenkbolzen fuer Scheiben- bremse	Bolt for front brake lever	1			10	
11	94-42.421		Sicherungsscheibe 5 TGL 0-6799	Locking washer 5	1			10	
12	+08170		Bremslichtschalter B606.11	Brake light switch	1			4	
13	96-24.451		Bremsschlauch AA 675 TGL 39- 299	Brake hose AA 675	1			5 y	
14	30-24.149	1342948204011329	Hermetikbalg	Diaphragm	1			2	
15	30-24.077	1342948204012129	Entlueftungsring	Ventilation ring	1			2	
16	30-24.076	1342948204014829	Verschlussdeckel	Cover	1			5	
17	30-24.081		Muffe fuer Bremsschlauch	Sleeve for brake hose	1			5	
18	30-24.115	1342949207001729	Fuehrungsoese fuer Brems- schlauch	Eye ring for brake hose	1			5	
	00-08.801		Scheibe 8,4 TGL 0-125 St	Washer 8,4	1			2	

2.10. Fahrgestell - Hinterrad, Hinterradbremse
Chassis - Rear Wheel, Rear Brake

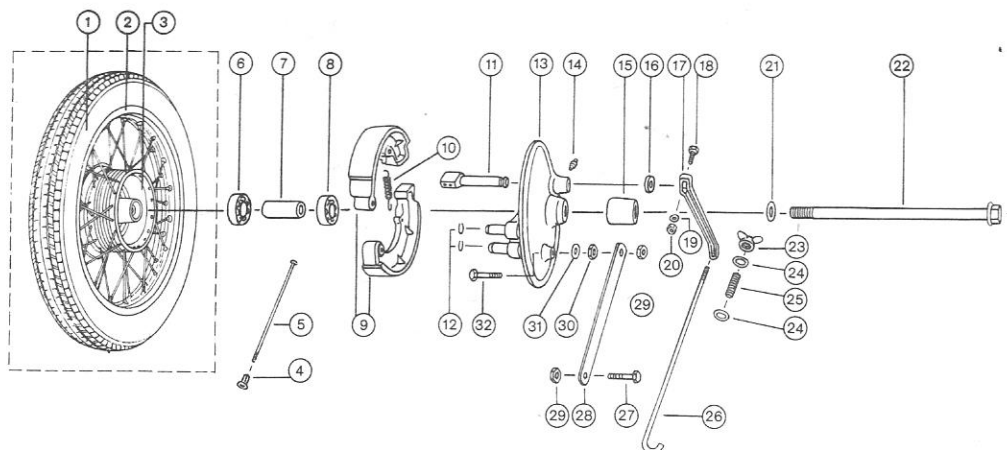


Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks R VE VT N PU X N
1		Reifen 3,25x16R TGL 2981 Profil K 36 w. nicht v.MZ gel. Niederquerschnittsreifen 110/ 80x16 Prof. K 36 w.n.v.MZ gel. Luftschlauch 3,25/3,50x16 TGL 20175 w. von MZ nicht gelief. Felgenband 29x16 TGL 104-6 wird nicht von MZ geliefert	Tyre 3,25x16 R not delivered by MZ Low section tyre 110/80x16 Tube 3,25/3,50x16 not delive- red by MZ Tyre flap 29x16 not delivered by MZ	1 1 1 1	5 y 5 x 5 y 2 y
2	05-25.091 1342943200019929	Tiefbettfelge 2,15 Bx16 TGL 12791-Lm	Wheel rim 2,15 Bx16	1	4 y
3	30-25.607	Radkoerper vollst. roh mit Alu-Felge	Rear wheel	1	1 x
	30-25.608 1342943200016429	Radkoerper vollst. lackiert mit Alu-Felge	Rear wheel (hub and brake drum varnished)	1	1 x
	30-25.019 1342943200018029	Radkoerper fuer Hinterrad roh	Rear hub and brake drum un- varnished	1	2
	30-25.020 1342943200017229	Radkoerper fuer Hinterrad lackiert	Rear hub and brake drum var- nished	1	2
4	93-71.287 80-50.115	Nippel M4 TGL 39-491 verchromt Nippel M4 TGL 39-491 vernik- kelt	Nipple M4 chromium plated Nipple M4 nickel plated	36 36	50 99 50 99
5	93-71.326 80-50.110	Speiche A 121 TGL 39-491 ver- chromt Speiche A 121 TGL 39-491 ver- nickelt	Spoke A 121 chromium plated Spoke A 121 nickel plated	36 36	50 99 50 99
6	93-94.228	Rillenkugellager 6302 TGL 2981	Ball bearing 6302	1	10
7	05-25.116 1342949207007629	Abstandshulse (Rohr 22x2x52,3 mm)	Distance tube (22x2x52,3 mm)	1	2
8	93-93.356	Rillenkugellager 6302 Z TGL 2981	Ball bearing 6302 Z	1	10
9	05-24.261 1342948204044729	Bremsbacken mit Belag	Brake shoe c/w lining	2 x	12
10	13-24.019 1342949207008429	Rueckholfeder	Shoe return spring	1	4
11	05-26.027 1342948204049829	Bremsschluessel	Brake cam lever	1	5
12	94-38.948	Sicherungsring 12 TGL 0-471	Locking ring 12	2	
13	30-25.615 1342948204046329	Gegenhalter roh vollst.	Brake anchor plate	1	2 x
	30-25.616 1342948204047129	Gegenhalter vollst., trommel- poliert	Brake anchor plate, polished	1	2 x
14	93-74.843	Kegelschmierkopf A 6 TGL 0- 71412	Grease nipple A 6	1	4
15	30-25.021 1342949207018029	Distanzstueck	Spacer	1	2
16	02-25.071 1342948204050029	Gummiring	Rubber ring for brake cam lever	1	20

Bild Nr. Ref. No.	Teil- nummer Part. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung			
					Quantity	R	VE	VT	N
						Remarks	PU	X	N
=====									
17	05-25.115	1342948204051929	Bremshebel	Rear brake lever	1				5
18	94-04.248		Sechskantschraube M 6x25 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x25	1				
19	94-38.345		Federscheibe 6 TGL 0-137	Spring plate 6	1				
20	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	1				
21	00-18.156	1342949207006829	Scheibe	Washer	1				
22	22-25.003	1342944203001729	Achse	Wheele spindle	1	9			2
23	01-29.014	1342948204061529	Fluegelmutter M6	Adjuster nut for brake opera- ting rod M6	1				5
24	94-36.013		Scheibe 6,4 TGL 0-125-St	Washer 6,4	2				
25	01-29.015	1342948204057829	Druckfeder	Spring	1				5
26	05-29.041	1342948204055129	Bremsstange	Brake operating rod	1				5
27	94-05.458		Sechskantschraube M 8x20 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x20	1				
28	05-25.279	1342948204058629	Zugstrebe	Brake torque stay	1				2
29	94-30.354		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-6 selbstsichernd	Hexagon nut M8 self locking	2				
30	94-30.723		Sechskantmutter M 8 TGL 0- 934-6	Hexagon nut M 8	2				
31	00-70.801	1342949207004129	Scheibe 8,4 TGL 0-125 St	Washer 8,4	1				
32	94-06.241		Sechskantschraube M 8x45 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x45	1				

2.11. Fahrgestell - Hinterradantrieb
Chassis - Rear Wheel Drive

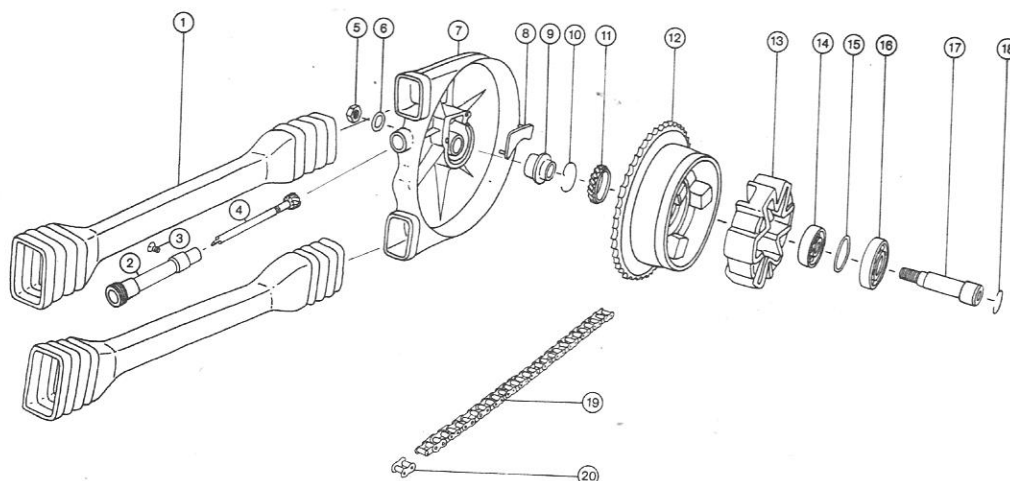


Bild Teil-	Nr.	nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung
Ref. Part.	No.	No.				Quantity	R VE VT N
							PU X N
1	30-25.043	1342948204059429	Kettenschutzschlauch	Chain guard rubber	2	20	
2	22-25.044		Lagerbuchse	Speedometer drive bush	1	4	
3	94-19.053		Senkschraube BM 6x8 TGL 5683-5.8	Countersunk screw BM 6x8	1		
4	32-25.049	1342949207001329	Ritzel vollst. fuer Tachometerantrieb	Speedometer gear complete	1		
5	94-31.363		Sechskantmutter M 14x1,5 TGL 0-934-6	Hexagon nut M 14x1,5	1	4 y	
6	94-38.505		Federscheibe 14 TGL 0-137	Spring plate 14	1		
7	30-25.045	1342949207010529	Kettenabdeckung	Chain cover	1	10	
8	13-25.022	1342949207012129	Dichtungsstueck	Sealing plate	1	10	
9	30-25.047	1342949207015629	Distanzhueelse	Distance sleeve	1	2	
10	01-25.315	1342949207009229	Hakensprengerring	Circlip	1	5	
11	32-25.051		Schraubenrad fuer Tachometerantrieb	Speedometer pinion	1	4 y	
12	30-25.039	1342949207019929	Daempfungskoerper	Damping unit	1 x	2	
	30-25.032		Zahnkranz nur fuer Regenerierungsbetriebe	Toothed rim, available for re-generation workshops only	1 x		
13	22-25.023	1342949207016429	Daempfungsgummi	Damping rubber	1	10	
14	93-93.348		Rillenkugellager 6204 TGL 2981	Ball bearing 6204	1	10	
15	94-40.942		Sicherungsring 47 TGL 0-472	Lock washer 47	1		
16	93-92.740		Rillenkugellager 6005 TGL 2981	Ball bearing 6005	1	10	
17	30-25.038	1342949207014829	Flanschbolzen	Flange bolt	1	2	
18	94-42.212		Sprengerring 25x2 TGL 31665	Circlip 25x2	1		
19	93-70.647		Rollenkette 0,8 B-1-128 TGL 11796 (128 Rollen)	Chain 0,8 B-1-128 (128 rollers)	1	10	
20	93-70.776		Steckglied D 0,8 B-1 TGL 11796	Connecting link D 08 B1	0	10	

2.12. Fahrgestell - Hinterradfederung
Chassis - Rear Suspension

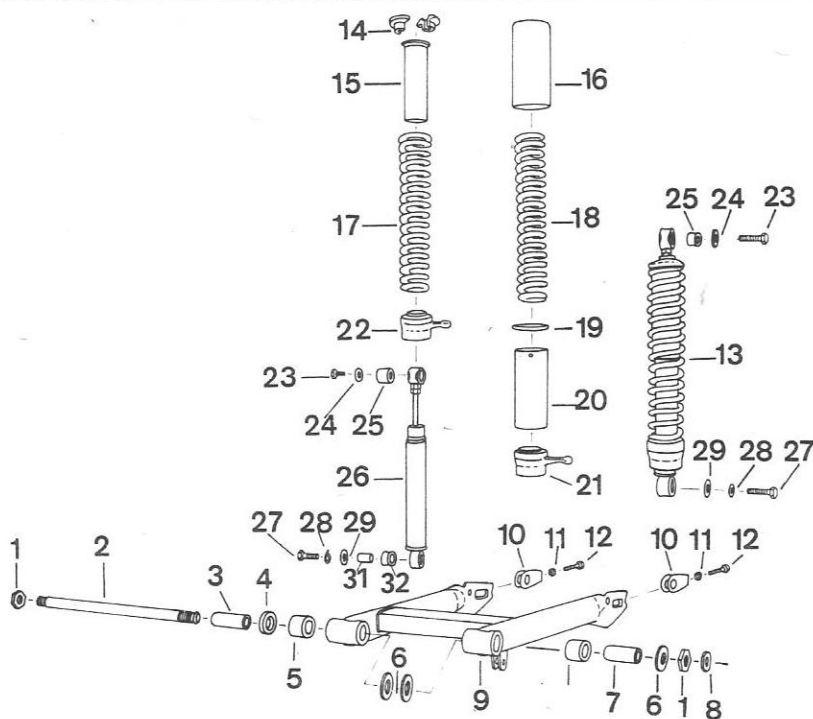


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl				Bemerkung			
					Quantity	R	VE	VT	N	Remarks		
No.	No.									PU	X	N
1	94-31.724		Sechskantmutter M 18x1,5 TGL 0-936-5.8	Hexagon nut M 18x1,5	2							
2	30-21.639	1342941205019929	Lagerbolzen fuer Schwinge Lagerbolzen fuer Schwinge (Gespannausfuehrung)	Bolt for swinging fork (solo) Bolt for swinging fork (side- car operation)	1					4	x	
3	22-21.364	1342941205017229	Innenrohr	Inner sleeve	1					2		
4	22-21.362	1342941205018029	Abstandshuelse	Distance sleeve	1					5		
5	13-21.225	1342941205015629	Gummibuchse	Rubber bush for swinging fork	2					10		
6	00-18.152	1342949207000929	Scheibe	Washer	3							
7	13-21.214	1342941205016429	Innenrohr	Inner sleeve	1					2		
8	94-69.183		Sechskantmutter M 18x1,5 TGL 0-80705	Hexagon nut M 18x1,5	1					2		
9	30-21.636	1342941205014829	Schwinge vollst. Schwinge vollst. (Gespannaus- fuehrung)	Rear swinging fork (solo) Rear swing fork (side-car ope- ration)	1					4	x	
10	05-25.122	1342949207017229	Kettenspanner	Chain adjuster	1					4	x	
11	94-36.013		Scheibe 6,4 TGL 0-125 St	Washer 6,4	2					4		
12	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	4							
13	13-23.051	1342947201007629	Federbeine vollst. ohne SchutzhuelSEN verchromt	Suspension unit without dirt shields chromium plated	2 x 2					4	x	
	30-26.610		Federbeine vollst. ohne SchutzhuelSEN lackiert	Suspension unit without dirt shields varnished	2 x 2						x	
			Federbeine mit SchutzhuelSEN (Gespannausfuehrung)	Suspension unit c/w dirt shields (side-car-operation)	2 x 2					4		
14	22-26.014	1342947201004129	Stuetzringhaelfte	Spring retainer	4					8		
15	13-23.046	1342947201003329	Flanschhuelse	Protective tube	1					10		
16	05-23.025		Obere Schutzhuelse	Outer dirt shield	2					12		
17	13-23.023	1342947201002529	Druckfeder verchromt	Spring for suspension unit, chromium plated	2					10	x	
	30-26.605		Druckfeder mit Farbbeschich- tung	Spring for suspension unit c/w	2					10	x	
18			Druckfeder unverchromt fuer Gespannausfuehrung	Spring for suspension unit for side-car operation	2					4		
19	05-23.112	1342947201011329	Fuehrungsring	Guide ring, plastic	2					10		
20	16-23.010		Untere Schutzhuelse	Inner dirt shield	2					12		
21	30-26.024	1342947201007629	Verstellmuffe links (Schutz- huelSenausfuehrung)	Adjusting sleeve, left hand side (for dirt shield des.)	1					4		
	30-26.021	1342947201000929	Verstellmuffe links	Adjusting sleeve, left hand side	1					4		
22	30-26.025	1342947201008429	Verstellmuffe rechts (Schutz- huelSenausfuehrung)	Adjusting sleeve, right hand side (for dirt shield des.)	1					4		
	30-26.023	1342947201001729	Verstellmuffe rechts	Adjusting sleeve, right hand side	1					4		

Bild Teil-					Anzahl	Bemerkung
Nr. nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Quantity	R VE VT N	
Ref. Part.					Remarks	
No. No.					PU X N	
23	94-05.458	Sechskantschraube M 8x20 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x20	2		
24	94-37.988	Federring B8 TGL 7403	Spring washer B8	2		
	00-18.131	1342949207029529 Scheibe	Washer	2		
25	05-23.161	1342947201006829 Puffer	Rubber sleeve	2		6
26	93-70.454	Schwingungsdaempfer A 22-100- 88/8 M	Hydraulic damper	2 x		4
27	94-07.531	Sechskantschraube M 10x35 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 10x35	2		
28	94-38.023	Federring B10 TGL 7403	Spring washer B10	2		
29	94-36.263	Scheibe 10,5 TGL 0-9021-St	Washer 10,5	2		
31	93-70.526	Gelenkbuchse 7078-11:0 16/05	Distance sleeve	2		6
32	93-70.487	Gummipuffer 7078-11:0 15/05	Rubber ring for suspension unit	2		6

2.13. Fahrgestell - Kraftstoffbehälter
Chassis - Petrol Tank

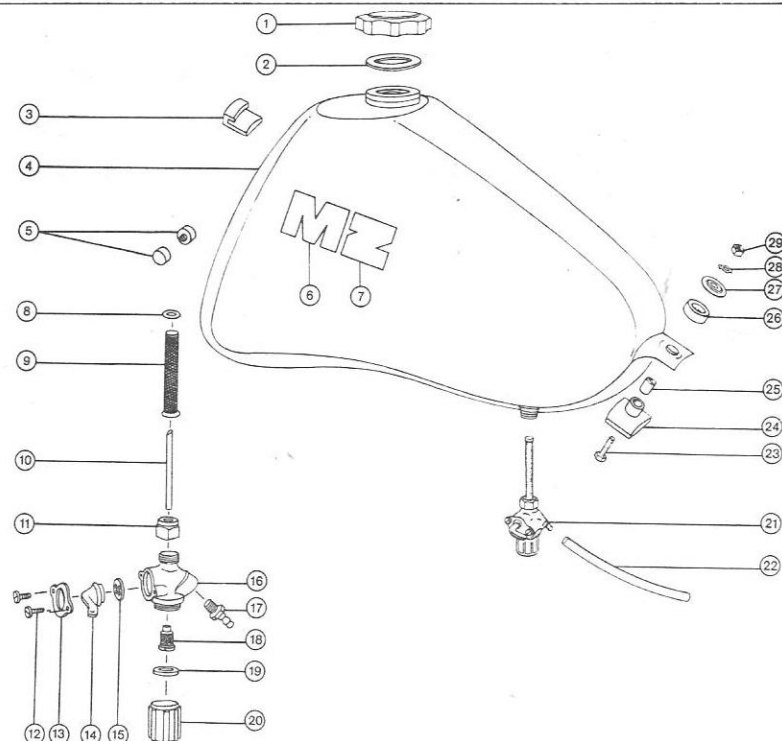


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks			
						R	VE	VI	N
	30-27.621		Aufkleber	Sticker	1			5	x
	30-27.620		Aufkleber fuer Deldosierung nur Export	Sticker, oil-pump design, export only	1			5	x
1	00-13.095	1342949207030829	Tankverschluss vollst.	Filler cap complete	1			4	x
	00-13.096	1342949207031629	Tankverschluss vollst. mit Schloss u. Messbecher (Export)	Lockable filler cap c/w lock and measuring cup (export)	1			4	x
2	00-13.093	1342949290001729	Dichtring	Joint washer	1			4	
3	30-27.040	1342949207032429	Auflagegummi vorn	Front support for petrol tank, rubber	1			4	
4	30-27.601	1342974218000929	Kraftstoffbehälter lackiert (ohne Abzeichen)	Petrol tank (without stickers)	1			2	x
	30-27.602	1342974218001729	Kraftstoffbehälter metallef- fektlackiert (ohne Abzeichen)	Petrol tank, metallic coloured (without stickers)	1			2	x
	30-27.603	1342974218011329	Kraftstoffbehälter grundiert (ohne Abzeichen)	Petrol tank grounded (without stickers)	1			2	x
5	30-27.041	1342949207033229	Auflagestopfen	Rubber plug	2			20	
6	30-27.606		Buchstabe M, rechts, schwarz	Letter M, right, black coloured	1			5	x
	30-27.612	1342974218007629	Buchstabe M, rechts	Letter M, right	1			5	x
	30-27.615	1342974218003329	Buchstabe M, links, schwarz	Letter M, left, black coloured	1			5	x
	30-27.611	1342974218002529	Buchstabe M, links	Letter M, left	1			5	x
7	30-27.618	1342974218010529	Buchstabe Z, rechts, schwarz	Letter Z, right, black coloured	1			5	x
	30-27.614	1342974218009229	Buchstabe Z, rechts	Letter Z, right	1			5	x
	30-27.617	1342974218006829	Buchstabe Z, links, schwarz	Letter Z, left, black coloured	1			5	x
	30-27.613	1342974218004129	Buchstabe Z, links	Letter Z, left	1			5	x
8	80-50.415		Dichtring 15x10,5x1	Sealing ring 15x10,5x1	1			20	
9	80-50.407		Tanksieb 12x70x10	Top screen for petrol tap 12x 70x10	1			10	
10			Steigroehrchen, kein Ersatzteil	Ascending pipe no spare part	1				
11	80-50.408		Ueberwurfmutter M 16x1 (Rechts -und Linksgewinde)	Connecting nut M 16x1 (right- and left winded)	1			4	
12			Schraube M 4x10	Cylinder head screw M 4x10	2				
13	80-50.431		Federplatte fuer Filterhahn- hebel	Spring plate for petrol tap lever	1			4	
14	80-50.404		Filterhahnhebel	Petrol tap lever	1			2	
15	80-50.432		Membran fuer Filterhahn	Membrane for petrol tap	1			20	
16			Grundkoerper fuer Kraftstoff- hahn, kein Ersatzteil	Body for petrol tap, no spare part	1				
17	80-50.402		Schlauchstutzen	Socket for petrol pipe	1			4	
			Schlauchstutzen (Tropenaus- fuehrung)	Socket for petrol pipe (design for tropical areas)	1			2	
18	80-50.403		Siebtraeger mit Sieb	Screen holder with screen	1			10	
19	80-50.414		Dichtung	Sealing ring	1			20	

Bild Teil-	Nr.	nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung			
Ref. Part.	No.	No.				Quantity	Remarks			
							PU	X	N	
20	80-50.405			Filterhahntopf	Lower cap for petrol tap	1			4	
21	80-50.400			Kraftstofffilterhahn ohne	Petrol tap (without clamping	1				
				Ueberwurfmutter	nut)	1	12		4	
	13-27.051	1342949207038329		Kraftstofffilterhahn vollst.	Petrol tap	1			4	
	22-27.100			Kraftstofffilterhahn (Tropen-	Petrol tap (design for tropi-	1				
				ausfuehrung)	cal areas)					
22	80-50.413			Kraftstoffschlauch A 5x150 TGL	Petrol pipe A 5x150 delivered	1				
				10347 (150 mm lang) Meterware	in metres	0				
23	94-05.722			Sechskantschraube M 8x30 TGL	Hexagon screw M 8x30	1				
				0-933-8.8						
24	30-27.009	1342949207034029		Auflagegummi hinten	Rear support for petrol tank,	1				
					rubber	1			10	
25	30-27.010	1342949207035929		Huelse	Sleeve	1				
26	13-27.183	1342949207036729		Lagergummi	Rubber ring	1			10	
27	00-18.131	1342949207029529		Scheibe	Washer	1				
29	94-30.723			Sechskantmutter M8 TGL 0-934-6	Hexagon nut M8	1				

2.14. Fahrgestell - Auspuffanlage
Chassis - Silencer

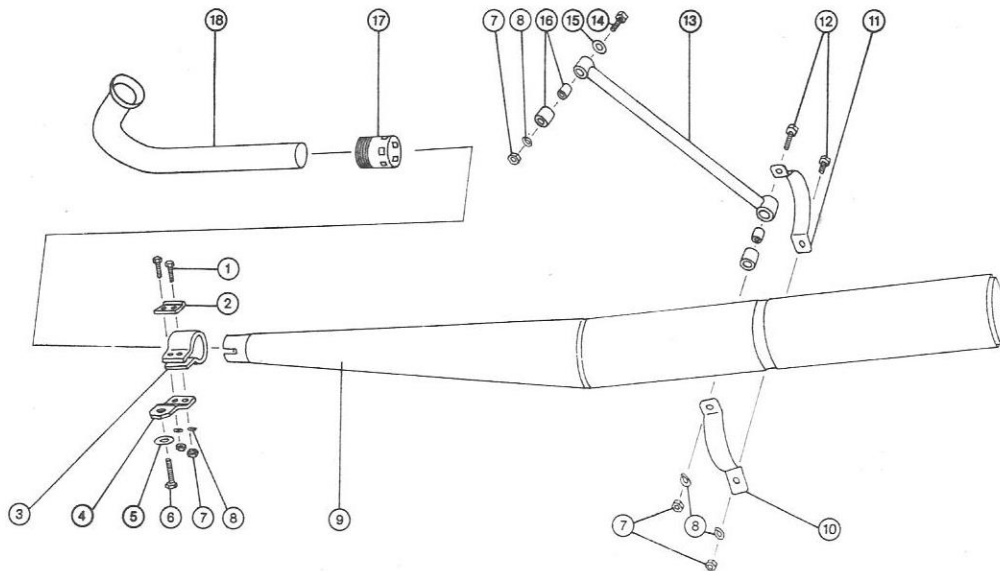


Bild Nr.	Teil- nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks		
						R	VE	VT N
1	94-05.722		Sechskantschraube M 8x30 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x30	2			
2	22-28.141	1342974218015629	Verstaerkung fuer Auspuff- schelle	Strengthening for silencer clip	1			2
3	16-27.122	1342974218012129	Schelle fuer Auspuff	Clip for silencer	1			5
4	30-28.624	1342974218014829	Halteblech fuer Auspuff	Support for silencer fastening	1			2 x
5	94-38.023		Federring B10 TGL 7403	Spring washer B10	1			
6	94-07.242		Sechskantschraube M 10x25 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 10x25	1			
7	94-30.723		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-6	Hexagon nut M8	5			
8	94-37.988		Federring B8 TGL 7403	Spring washer B8	4			
9	30-28.602	1342949207039129	Auspufftopf vollst.	Silencer complete	1			5 x
10	16-27.113		Linkes Seitenteil fuer Schel- le	Left part of clip	1			5
11	16-27.112		Rechtes Seitenteil fuer Schel- le	Right part of clip	1			5
12	94-05.618		Sechskantschraube M 8x25 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x25	1			5
13	30-28.620		Strebe vollst. mit Lagerbuchse	Rod for silencer fastening	1			2 x
14	94-30.274		Sechskantschraube M 8x40 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x40	2			
15	00-18.211		Scheibe	Washer	1			
16	16-27.106		Einpreszling	Silent ring, rubber	2			5
17	30-28.615	1342949207042029	Ueberwurfmutter M 50x1,5	Coupling nut M 50x1,5	1			x
17	16-27.048		Abstandshulse	Spacer	2			2
18	30-28.612	1342949207040429	Auspuffrohr, hochglanzverchromt	Exhaust pipe, chromium-plated	1			5 x
	30-28.617	1342949207041229	Auspuffrohr, hochglanzver- chromt 13kW Export	Exhaust pipe, chromium plated 13kW export only	1			5 x

2.15. Fahrgestell - Vorderradkotfluegel
Chassis - Front Mudguard

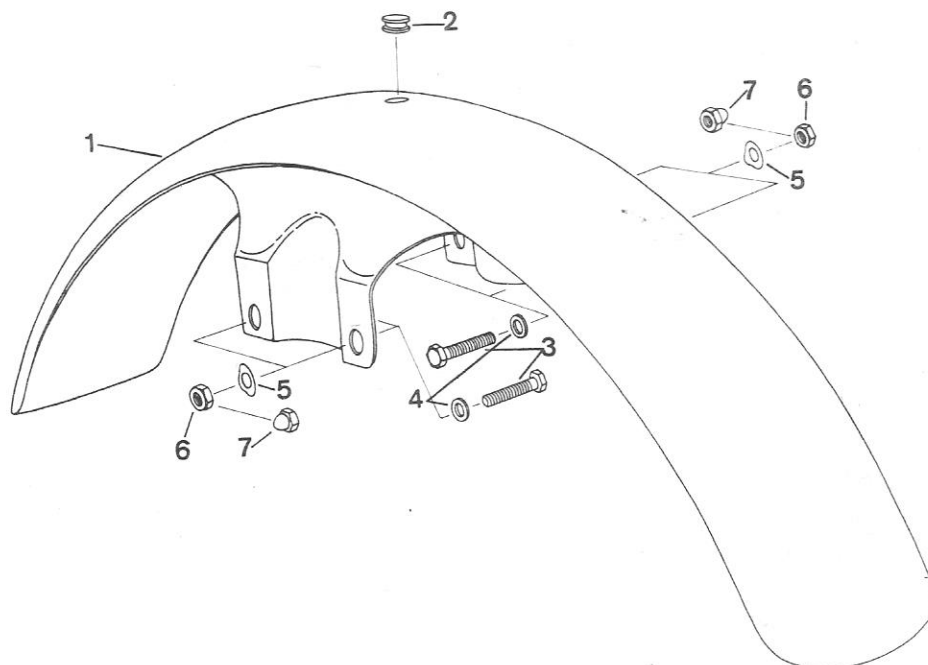


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks			
						R	VE	VT	N
Ref.	Part.					PU X N			
No.	No.								
1	30-29.605	1342974218016429	Vorderradkotfluegel vollst., lackiert	Front mudguard complete, var- nished	1			5	x
	30-29.606	1342974218017229	Vorderradkotfluegel, verchromt	Front mudguard, chromium pla- ted	1			5	x
	30-29.607	1342974218018029	Vorderradkotfluegel lackiert, Export Daenemark	Front mudguard varnished, export Denmark	1			5	x
	30-29.608	1342974218019929	Vorderradkotfluegel verchromt Export Daenemark	Front mudguard chromium pla- ted, export Denmark	1			5	x
2	02-48.071	1342949207043929	Verschlussstopfen	Rubber plug	1			5	
3	94-04.328		Sechskantschraube M 6x30 TGL 0-933-B.8	Hexagon screw M 6x30	4				
4	94-36.062		Unterlegscheibe 6,4 TGL 0-9021 -St	Washer 6,4	4				
5	94-38.345		Federscheibe 6 TGL 0-137	Spring plate 6	4				
6	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6 Standardausfuehrung	Hexagon nut M6 standard design	4				
7	94-32.147		Hutmutter M 6 TGL 0-1587-6	Cover nut M 6	4			20	
	94-36.013		Scheibe 6,4 TGL 0-125-St	Washer 6,4	4			20	
	94-37.867		Federring B6 TGL 7403	Spring washer B6	4			20	

2.16. Fahrgestell - Hinterradkotfluegel
Chassis - Rear Mudguard

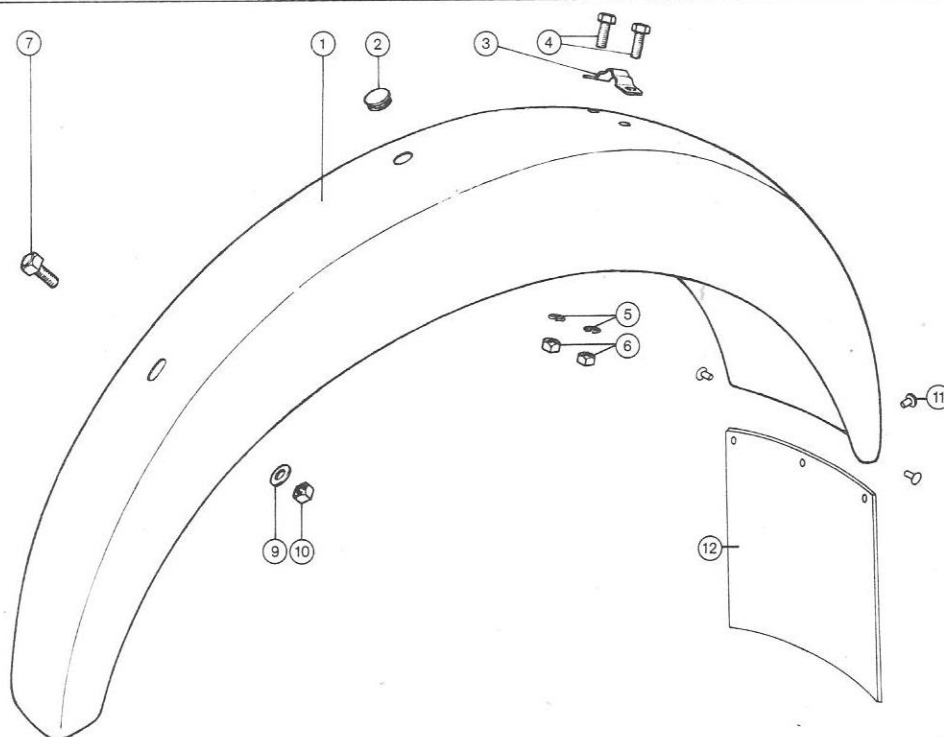


Bild Nr. Ref. No.	Teil- nummer Part. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks			
						R	VE	VT	N
						PU	X		N
1	32-30.001	1342974218022829	Hinterradkotfluegel	Rear mudguard	1			2	y
	32-30.002	1342974218020129	Hinterradkotfluegel fuer grossen Schmutzschutz	Rear mudguard (for large dirt shield)	1			2	y
2			Stopfen kein Ersatzteil	Plug no spare part	1				y
3	32-30.006	1342974218023629	Kabelhalter	Clamp for leads	1			4	y
4	94-03.882		Sechskantschraube M 6x14 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x14	2				y
5	94-38.345		Federscheibe 6 TGL 0-137	Spring plate 6	2				y
6	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M 6	2				y
7	94-05.378		Sechskantschraube M 8x16 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x16	1				y
8			entfaellt	not applicable	0				
9	94-38.386		Federscheibe 8 TGL 0-137	Spring plate 8	1				y
10	94-30.723		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-6	Hexagon nut M 8	1				y
11	94-49.155		Hohlriet A C 5x12x9 TGL 0-7331	Rivet A C 5x12x9	3			20	y
12	32-30.031	1342949207044729	Groszer Schmutzschutz (Ungarn)	Dirt shield (large design)	1			2	y

2.17. Fahrgestell - Kennzeichenhalter
Chassis - Holder for Number Plate

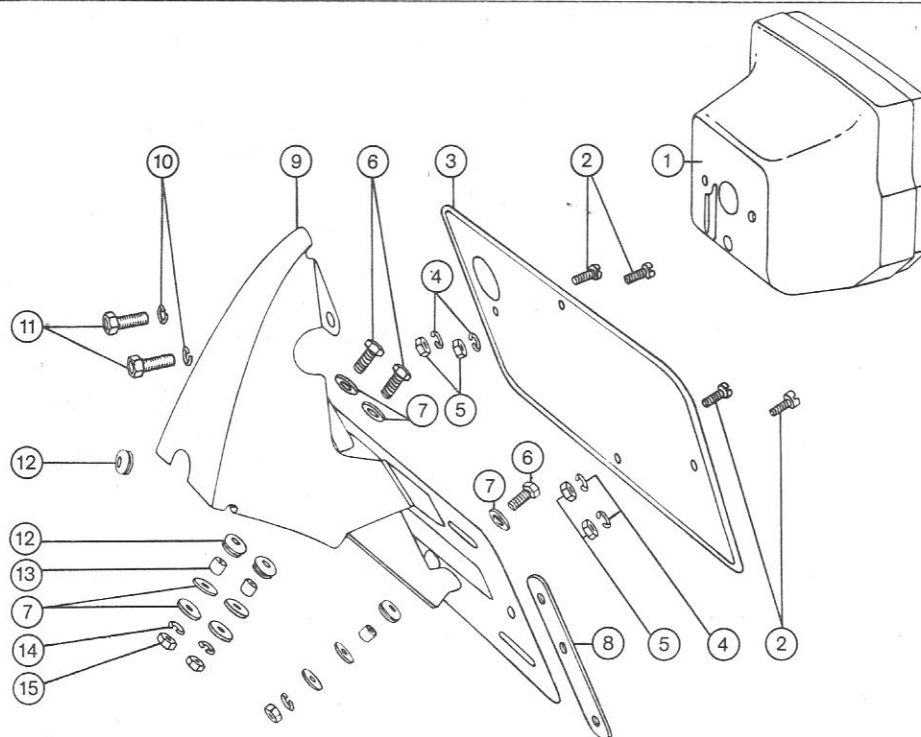


Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung R VE VT N Remarks PU X N			
1	+	Brems-Schluss-Kennzeichen- Leuchte 8522.22	Stop and tail lamp 8522.22	1			3	x
2	94-15.603	Zylinderschraube BM 5x12 TGL 0-84-5.8 (DDR)	Cylinder head screw BM 5x12 (GDR)	4				
3	96-22.144	Kennzeichenschild (DDR)	Number plate (GDR)	1				
4	94-37.826	Federring B 5 TGL 7403 (DDR)	Spring washer B 5 (GDR)	4				
5	94-30.362	Sechskantmutter M5 TGL 0-934-6 (DDR)	Hexagon nut M 5 (GDR)	4				
6	94-04.096	Sechskantschraube M 6x20 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x20	3				
7	94-36.062	Scheibe 6,4 TGL 0-9021	Washer 6,4	7				
8	32-30.023	1342974218025229 Strebe fuer Kennzeichenhalter	Rod for holder for number plate	1			3	y
9	30-30.610	1342974218024429 Kennzeichenhalter	Holder for number plate	1			4	x
10	94-37.867	Federring B 6 TGL 7403	Spring washer B 6	2				
11	94-03.962	Sechskantschraube M 6x20 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x20	2				
12	96-75.381	Durchfuehrungsbuchse	Distance sleeve	3				x
13	30-30.615	1342949207045529 Distanzhuelse	Distance sleeve	3				x
14	94-37.867	Federring B 6 TGL 7403	Spring washer B 6	3				
15	94-30.522	Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M 6	3				

2.18. Fahrgestell - Sitzbank
Chassis - Dual Seat

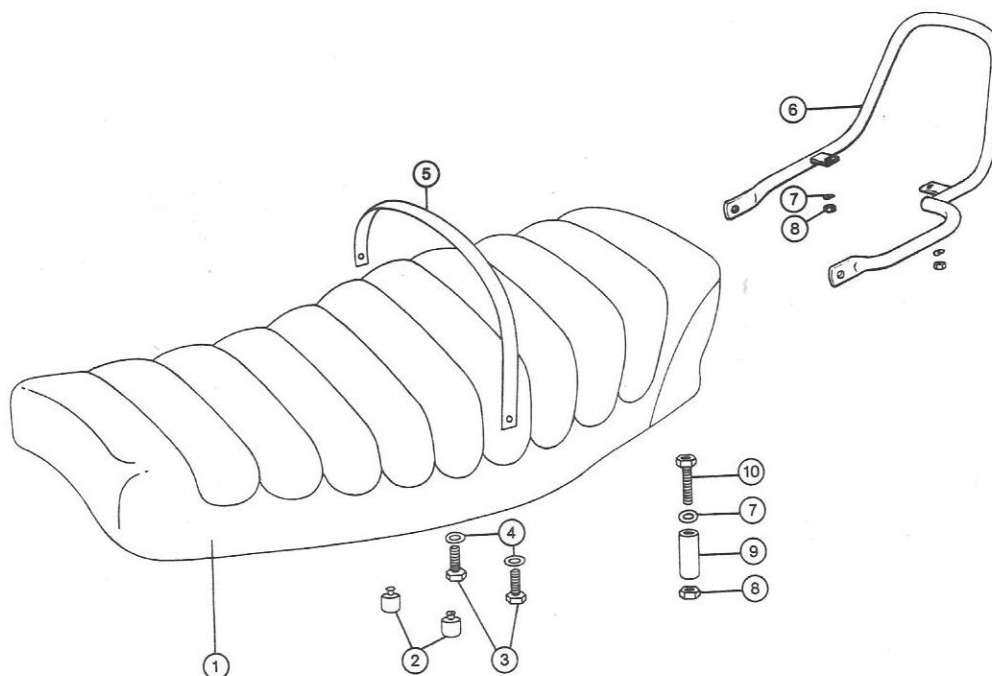


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl					Bemerkung			
					Quantity	R	VE	VT	N	Remarks	PU	X	N
No.	No.												
1	32-31.016	1342949207046329	Sitzbank vollst.	Dual seat complete	1					2 y			
	32-31.026		Sitzbankbezug	Cover for dual seat	1					10 y			
	32-31.018	1342949207047129	Bodenblech vollst.	Bottom part of dual seat	1					5 y			
2	30-31.024		Gummipuffer	Rubber support	2					4			
3	94-05.080		Sechskantblechschraube B 6,3x 19 TGL 0-7976	Hexagon self-tapping screw	2					y			
4	94-36.038		Scheibe 6,4 TGL 0-9021-St	Washer 6,4	2					y			
5	32-31.025	1342949207050029	Haltegriff	Safety strap for dual seat	1					2 y			
6	32-31.000		Haltebuegel verchromt	Handle grip chromium plated	1					5 y			
	30-31.605		Haltebuegel lackiert	Handle grip varnished	1					3			
7	94-37.947		Federring B 8 TGL 7403	Spring washer B 8	4					y			
8	94-30.723		Sechskantmutter MB TGL 0-934-6	Hexagon nut M 8	4					6 y			
9			Distanzhülse, kein Ersatzteil	Distance sleeve, no spare part	2					2 y			
10	94-06.723		Sechskantschraube M 8x80 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x80	2					4 y			

2.19. Fahrgestell - Verkleidung rechts
Chassis - Right Panel

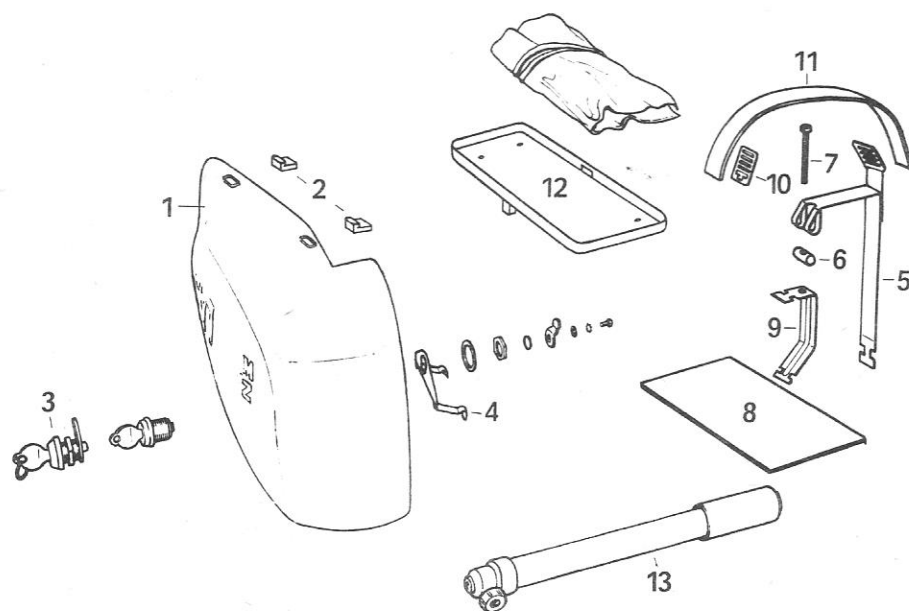


Bild Nr.	Teil- nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks			
						R	VE	VT	N
						PU	X		N
	30-32.615	1342949207052729	Klebefolie ETZ 251	Sticker ETZ 251	1			5	x
1	30-32.604	1342974218026029	Verkleidung rechts	Right panel	1			2	x
	30-32.603	1342974218027929	Verkleidung rechts, metalliefektlackiert	Right panel, metallic coloured	1			2	x
	30-32.606	1342974218028729	Verkleidung rechts, grundiert	Right panel, unvarnished	1	2			x
2	30-32.021	1342949207051929	Auflagekoerper	Rubber support	2			10	
3	96-21.088		Zylindereinbauschloss,	Safety lock complete	1			2	
4	32-32.009	1342974218029529	Federblech	Support for safety lock	1			2	y
5	30-34.167	1342949207105229	Spannband fuer Batterie 5,5 Ah	Retainer strap for battery 5,5Ah	1			2	
6	22-34.044	1342949207106029	Rolle fuer Batterie 5,5 Ah	Roller for battery fastening for battery 5,5 Ah	1			5	
7	94-15.933		Zylinderschraube BM 5x40 TGL 0-84-5.8 fuer Batterie 5,5 Ah	Cylinder head screw BM 5x40	1			5	
8	30-34.126	1342949207107929	Batterieunterlage	Battery support	1			5	
9	30-34.166	1342974218033229	Spannwinkel fuer Batterie 5,5 Ah	Retainer angle for battery 5,5 Ah	1			2	
10	30-34.170	1342974218034029	Einhaengelasche fuer Batterie 5,5 Ah	Fastening flap for battery 5,5 Ah	1			2	
11	30-34.171	1342949207109529	Gummiband fuer Batterie 5,5 Ah	Rubber strap for battery 5,5 Ah	1			10	
12	30-34.083	1342949207108729	Batteriedeckel	Cover for battery	1			4	
13	93-70.928		Luftpumpe B 285 TGL 7640	Tyre inflator B 285	1				

2.20. Fahrgestell - Bordwerkzeug
Chassis - Tools

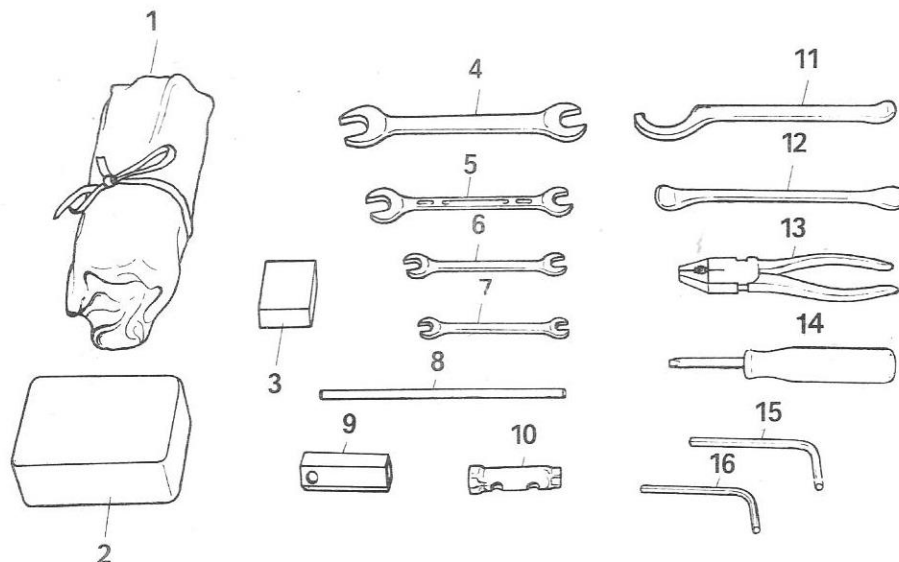


Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung R VE VT N Remarks PU X N
1	30-37.000	1342980204000929 Werkzeugtasche mit Inhalt (Export)	Tool roll c/w tools (export)	1	
	97-43.505	Werkzeugtasche C MZS 453	Tool roll C MZS 453	1	
	96-36.270	Poly-Beutel 200x250	Poly-bag 200x250	1	
2	30-37.600	1342980204006829 Gluehlampentasche mit Inhalt (Export)	Bag c/w bulbs and fuses (export)	1	x
	30-37.601	1342980204007629 Gluehlampentasche mit Inhalt H4	Bag c/w bulbs and fuses H4	1	
	22-37.004	1342980204008429 Gluehlampentasche	Bag for bulbs	1	x
	97-18.432	Poly-Beutel 280x150	Poly-bag 280x150	1	
3	96-42.404	Buechse fuer Reifenreparatur	Tyre patch kit	1	
	95-19.555	Abstandslehre 0,6 TGL 31508	Feeler gauge 0,6	1	
	95-19.571	Abstandslehre 0,3 TGL 31508	Feeler gauge 0,3	1	
4	96-00.243	1342980204004129 Doppelmaulschluessel 18x21 TGL 48-7309 wird nicht von MZ gel	Open spanner 18x21 not delivered by MZ	1	
5	96-00.163	Doppelmaulschluessel 13x16 TGL 48-73109 w, nicht von MZ gel.	Open spanner 13x16 not delivered by MZ	1	
6	96-00.106	Doppelmaulschluessel 9x11 TGL 48-73109 wird nicht von MZ gel	Open spanner 9x11 not delivered by MZ	1	
7	96-00.067	Doppelmaulschluessel 8x10 TGL 48-73109 wird nicht von MZ gel	Open spanner 8x10 not delivered by MZ	1	
8	00-04.049	1342980204003329 Bolzen 8x180	Bolt 8x180	1	
9	00-04.232	1342980204002529 Zuendkerzenschluessel	Plug spanner	1	
10	00-04.231	1342980204004129 Doppelsteckschluessel 10x13	Box spanner 10x13	1	
11	00-70.001	1342980204001729 Reifenmontierhebel B TGL 39-442 (Hakenschluessel)	Tyre lever/C-spanner B	1	
12	93-71.680	Reifenmontierhebel A TGL 39-442 wird nicht von MZ geliefert	Tyre lever A not delivered by MZ	1	
13	95-97.824	Kombinationszange 160 TGL 4694 wird nicht von MZ geliefert	Combination pliers 160 not delivered by MZ	1	
14	96-03.904	Schraubendreher G TGL C 45 wird nicht von MZ geliefert	Screw driver G not delivered by MZ	1	
15	93-02.903	Sechskantstiftschluessel 6 TGL 48-73915 wird n. von MZ gel.	Spanner for inner hexagon screws 6 not delivered by MZ	1	
16	96-02.864	Sechskantstiftschluessel 5 TGL 48-73215 wird n. von MZ gel.	Spanner for inner hexagon screws 5 not delivered by MZ	1	

2.21. Fahrgestell - Ansauganlage
Chassis - Intake Device

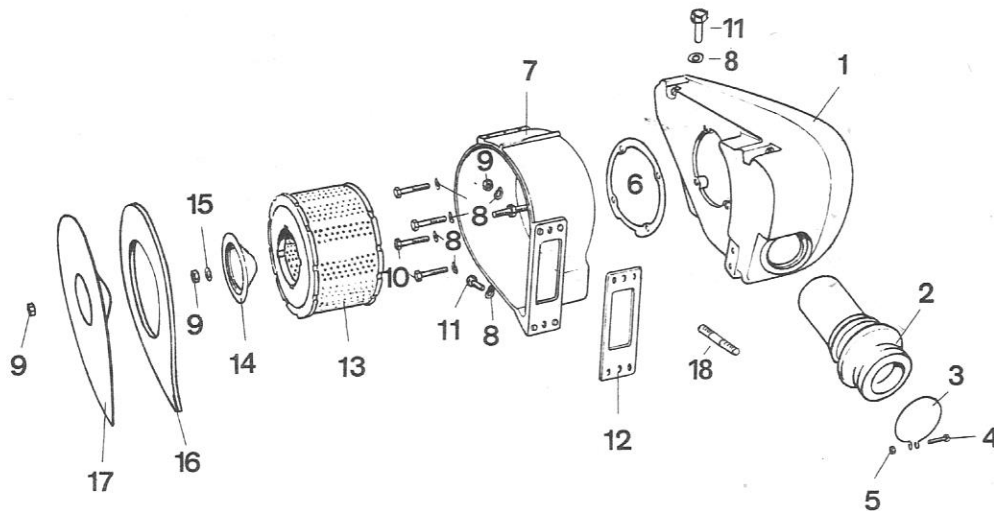


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Bemerkung				
					Quantity	Remarks	PU	X	N
	30-33.610	1342949207066629	Klebefolie ETZ 251	Sticker ETZ 251	1			5	x
1	32-33.005	1342949207053529	Gehaeuse fuer Ansauggeraesch- daempfer lackiert	Housing for air silencer without sticker varnished	1			1	y
	32-33.006	1342949207054329	Gehaeuse fuer Ansauggeraesch- daempfer,metalleffektlackiert	Housing for air silencer, me- tallic coloured	1			1	y
	32-33.007	1342949207055129	Gehaeuse fuer Ansauggeraesch- daempfer,grundiert	Housing for air silencer, grounded	1	1			y
2	30-33.030	1342949207063129	Anschlusstueck zum Vergaser	Connecting pipe (carburettor)	1			5	
3	22-33.034	1342949207065829	Klemmring	Clamping ring	1			2	
4	94-15.322		Zylinderschraube BM 4x30 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 4x30	1				
5	94-30.282		Sechskantmutter M4 TGL 0-934-6	Hexagon nut M4	1				
6	30-33.048	1342949207058629	Dichtung	Gasket	1			10	
7	30-33.038	1342949207057829	Filtergehaeuse	Micro filter housing	1			1	
8	94-38.345		Federscheibe 6 TGL 0-137	Spring plate 6	7				
9	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	3				
10	94-16.210		Zylinderschraube M 6x16 TGL 0- 84-5.8	Hexagon screw M 6x16	4				
11	94-03.962		Sechskantschraube M 6x16 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x16	2				
12	30-33.039	1342949207059429	Dichtung	Gasket	1			10	
13	22-33.018	1342949207060729	Trockenluftfilter A 130x82 TGL 39-474	Micro filter A 130x82	1			20	
14	22-33.020	1342974218031629	Federteller	Retaining plate	1				
15	94-36.062		Scheibe 6,4 TGL 0-125-St	Washer 6,4	1				
16	30-33.078	1342949207062329	Dichtungsauflage	Sealing plate, rubber	1				
17	30-33.075	1342949207061529	Verschlussdeckel	Cover for micro filter	1			4	
18	93-23.017		Stiftschraube M 6x20 TGL 0- 933-8.8	Stud bolt M 6x20	1				

2.22. Fahrgestell - Zubehoer
Chassis - Accessories

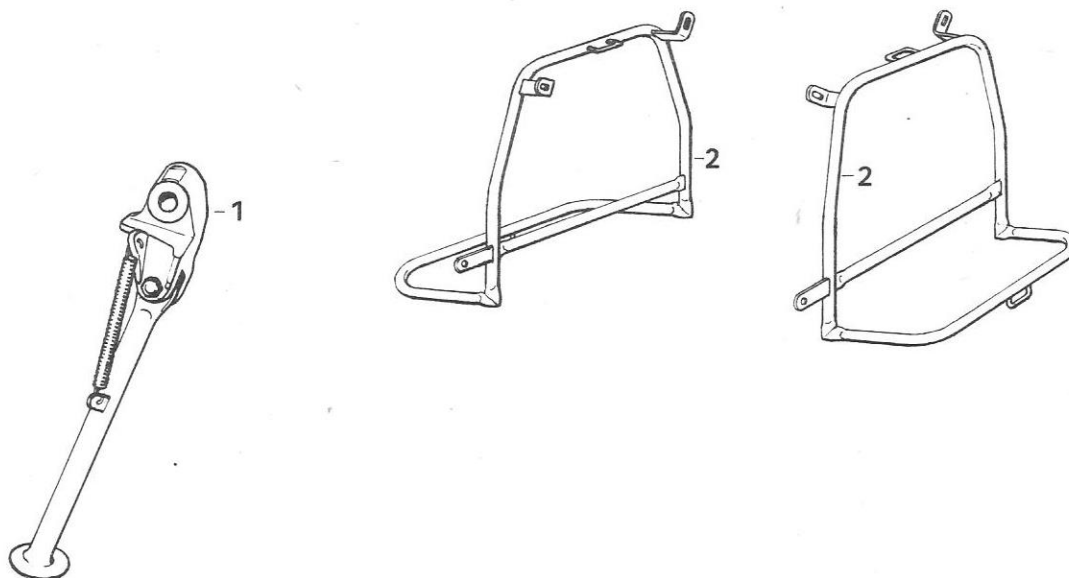


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks			
						R	VE	VT	N
No.	No.					PU	X		N
1	30-25.640	1342949207022829	Seitenstaender vollst. mit Lagerbock	Side stand c/w carrier	1				x
	30-25.641	1342949207023629	Lagerbock	Carrier with bearing stand	1				x
	32-25.059	1342949207024429	Seitenstaenderstrebe vollst.	Stay for carrier complete	1				y
	02-21.105	1342949207025229	Lagerbuchse	Bearing sleeve	1				
	00-18.216	1342949207027929	Scheibe	Washer	2				
	00-01.050	1342949207026029	Scheibe	Washer	1				
	94-07.572		Sechskantschraube M 10x40 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 10x40	1				
	94-30.885		Sechskantmutter M10 TGL 0-934-6	Hexagon nut M10	1				
	94-38.023		Federring B10 TGL 7403	Spring washer B10	1				
	02-25.028	1342949207028729	Zugfeder	Return spring	2				
2			Seitengepaecktraeger, werden nicht von MZ geliefert	Side luggage carrier, not de- livered by MZ	2				

3.1. Elektrische Ausrüstung - Scheinwerfer
Electrical Equipment - Headlamp

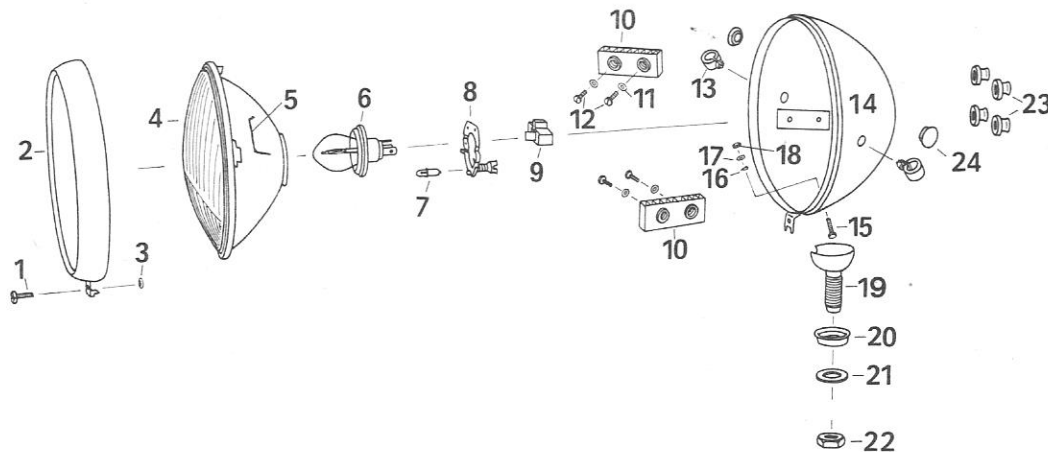


Bild Nr.	Teilnummer	7AK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung
Ref. No.	No.				Quantity	Remarks
					PU	X N
1			Zylinderschraube M 6x15	Cylinder head screw M 6x15	1	
2	+32218		Frontring 8703.6 21	Rim for headlamp	1	5
3			Gummiring Durchm. 6, kein Ersatzteil	Rubber ring 6 no spare part	1	
4	+10465		Scheinwerfereinsatz 8709.18/2 (rechtsasymmetrisch)	Light unit (right-hand traffic)	1	4
	+32162		Scheinwerfereinsatz 8709.18/6 (linksasymmetrisch)	Light unit (left-hand traffic)	1	4
	+32197		Scheinwerfereinsatz H4 8709.15/2 (rechtsasymmetrisch)	Light unit H4 (right-hand traffic)	1	4
	+11257		Scheinwerfereinsatz mit Frontring vst. 8703.13/2/1 rechtsa	Light unit c/w headlamp rim (right-hand traffic)	1	
	+32154		Scheinwerfereinsatz mit Frontring 8703.13/6-2/1 (linksas.)	Light unit c/w headlamp rim (left-hand traffic)	1	4
	+32189		Scheinwerfereinsatz H4 mit Frontring 8706.22-200/1 re.as	Light unit H4 c/w headlamp rim (right-hand traffic)	1	4
5	+10406		Haltefeder A FERS 450	Fixing wire	6	10
6	+915968		Gluehlampe 12V 45/40W P 45 t	Headlamp bulb 12V 45/40 W	1	10
	+940286		Gluehlampe H4 12V 60/55 W P 43 t	Headlamp bulb H4 12V 60/55 W	1	10
7	+915236		Gluehlampe 12V 4W - BA 9 s	Pilot bulb 12V 4W	1	10
8	+360083		Gluehlampenhalterung A FERS 581	Holder for bulbs	1	2
9	+10069		Anschlussstueck A FERS 560	Connection piece for bulbs	1	2
10	+12268		Leitungsverbinder 8800/1.1 LV/5 F	Terminal board	2	2
11	22-34.276	1342949207119129	Scheibe	Washer	4	
12	94-14.715		Zylinderblechschraube B 3,5 x 22 TGL 0-79-71	Cylinder head screw B 3,5x22	4	
13	96-36.318		Seilzughalter 112034 7801	Cable clip	2	10
14	+92621		Gehaeuse 8703.13-1	Headlamp housing	1	4
	+11249		Aufbauscheinwerfer vollst. 8703.13 (rechtsasymmetrisch)	Headlamp complete (right-hand traffic)	1	1
	+32146		Aufbauscheinwerfer vollst. 8703.13/6 (linksasymmetrisch)	Headlamp complete (left-hand traffic)	1	1
	+32170		H4-Aufbauscheinwerfer vollst. 8706.22 (rechtsasymmetrisch)	Headlamp complete H4 (right-hand traffic)	1	1
15	94-03.407		Sechskantschraube M 5x16 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 5x16	1	
16	94-35.865		Scheibe 5,3 TGL 0-125-St	Washer 5,3	1	
17	94-38.304		Federscheibe 5 TGL 0-137	Spring plate 5	2	
18	94-30.362		Sechskantmutter M5 TGL 0-934-6	Hexagon nut M5	2	

Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl		Bemerkung			
				Quantity	Remarks	R	VE	VT	N
						PU	X		N
19		Kugelschraube M 18x1,5, kein Ersatzteil	Ball screw M 18x1,5 no spare part	1					
20		Napf, kein Ersatzteil	Plate, no spare part	1					
21	94-36.800	Scheibe 19 TGL 0-125-St	Washer 19	1					
22	94-31.724,	Sechskantmutter M 18x1,5 TGL 0-936	Hexagon nut M 18x1,5	1					
23	+10414	Gummituelle A FERS 124	Rubber grommet for headlamp	5					20
24	30-34.009 1342949207098129	Verschlussstopfen	Rubber plug	1					20

3.2. Elektrische Ausrüstung - Blinkanlage, Rueckleuchte
Electrical Equipment - Trafficator Device, Stop and Tail Lamp

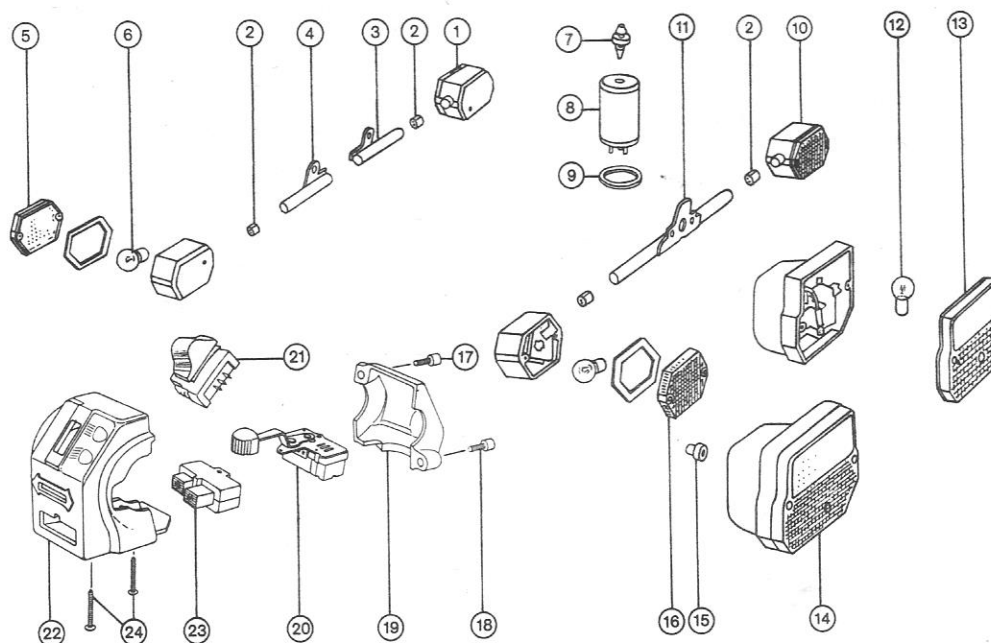


Bild Nr.	Teil- nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks			
						R	VE	VT	N
						PU	X	N	
1			Blinkleuchte vorn 8580.34	Front trafficator	2			5	x
2			Dichtung	Sealing washer	4			20	x
3	30-34.626		Blinkleuchtenaufnahme vorn rechts	Carrier for front trafficator, right hand side	1			4	x
4	30-34.627	1342949207102829	Blinkleuchtenaufnahme vorn links	Carrier for front trafficator left-hand side	1			4	x
5			Lichtaustrittsscheibe 8580.34- 001/1	Lens for front trafficator	2			5	x
6	+915211		Dichtung	Sealing washer	4			20	x
7	30-34.131	1342949207113229	Gluehlampe 12V 21W - BA 15 s	Bulb 12V 21W	4			4	
8	+09317		Einhaengegummi	Fastening rubber for traffica- tor unit	1			10	
9			Blinkgeber 12V 2x21W 8582.19/ 50	Trafficator unit 12V 2x21W	1			4	
10	30-34.120	1342949207117529	Abstandsring	Distance ring	1			1	
11	30-34.631	1342949207125529	Blinkleuchte hinten 8580.34/1	Rear trafficator	2			5	x
12			Blinkleuchtenhalter hinten	Holder for rear trafficators	1			4	x
13			Zweifadengluehlampe 12V 5/21W P 25-2 TGL 10833	Double filament bulb 12V 5/21W	1			5	x
14			Lichtaustrittsscheibe 8522.22- 200	Lens for stop and tail lamp	1			10	x
15	+10414		Brems-Schluss-Kennzeichen- Leuchte (BSKL) 8522.22	Stop and tail lamp	1			5	x
16			Gummituelle A FERS 124	Cable grommet	1			4	
17	94-11.698		Lichtaustrittsscheibe 8580.34- 002/1	Lens for rear trafficator	2			5	x
18	94-11.640		Zylinderschraube M 5x30 TGL 0- 912-8.8 Innensechskant	Cylinder head screw M 5x30 inner hexagon	1				
19	30-34.101	1342949207083429	Zylinderschraube M 5x20 TGL 0- 912-8.8 Innensechskant	Cylinder head screw M 5x20 inner hexagon	1				
20	+08429		Vordere Gehaeusehaelfte	Front part of switch combina- tion	1				
21	+08605		Blinkschalter 8626.17	Trafficator switch	1			2	
22	+09544		Abblendschalter 8626.16	Passing by switch	1			2	
23	+32226		Schalterkombination 8626.19/2 mit Kabel	Switch combination c/w leads	1			2	
24	+08357		Gehaeuse 8626.19-0:1	Housing for switch combination	1			2	
			Doppeltaster 8626.18	Double switch	1			2	
			Zylinderschraube B 2,9x19 TGL 0-7971, kein Ersatzteil	Cylinder head screw B 2,9x19 self tapping, no spare part	2				

3.3. Elektrische Ausrüstung - Instrumente Luxusausführung
Electrical Equipment - Instruments for de luxe Models

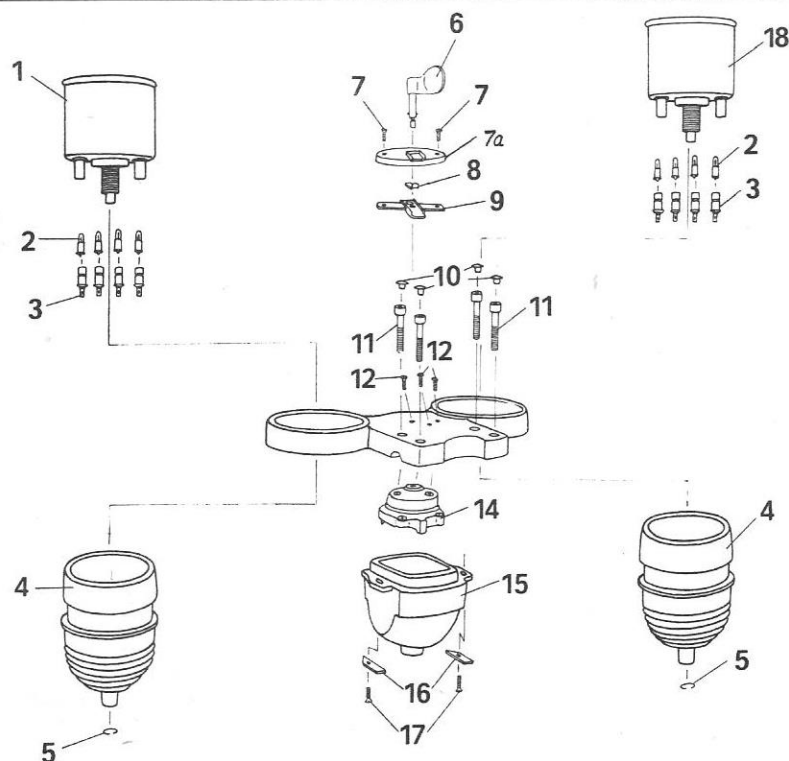


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung R VE VT N Remarks PU X N
1	80-50.232		Drehzahlmesser 3.0220/1 ohne Gluehlampen	Revolution counter without bulbs	1	4
2	+915228		Gluehlampe 12 V 2 W-BA 7 s	Bulb 12V 2W	8	20
3	+10297		Fassung 8210 (Sockel BA 7 s)	Bulb holder	8	10
4	22-34.251	1342949207094929	Schutzkappe	Protective cap	2	4
5	00-03.039	1342949207096529	Sprengring	Circlip	2	10
6	+09712		Zuendschlüssel 8629.4	Ignition key	1	10
7	94-19.904		Linsensenkschraube BM 4x10 TGL 16524	Fillister head screw BM 4x10	2	2
8	30-34.060	1342949207088529	Abdeckplatte Oberteil	Upper part of cover	1	2
9	30-34.059	1342949207090629	Abdeckschieber	Cover slide	1	2
10	30-34.061	1342949207089329	Abdeckplatte Unterteil	Lower part of cover	1	2
11	22-22.314	1342949207097329	Abdeckstopfen	Cover plug for cylinder head screw	4	20
12	94-12.440		Zylinderschraube M 8x35 TGL 0- 912-8.8	Cylinder head screw M 8x35	4	
13	94-18.366		Senkschraube BM 4x16 TGL 5683- 5.8	Countersunk screw BM 4x16	3	
14	30-34.607		Instrumentenhalterung	Holder for instruments	1	5 x
15	30-34.614	1342949207084229	Symboleschild	Sticker	1	5 x
16	+08824		Zuendlichtschalter 8626.1/9	Ignition switch	1	4
17	30-34.054	1342949207092229	Zuendschlossabdeckung	Cover for ignition switch	1	4
18	30-34.055	1342974218032429	Halteblech	Supporting plate	2	5
19	94-19.898		Linsenschraube M 4x6 TGL 0- 7985	Cylinder head screw M 4x6	2	
20	80-50.245		Rundtachometer 3.0220/14 ohne Gluehlampen	Speedometer without bulbs	1	
21	95-48.367		Rundtachometer 3.0220/15 mit Kontrolleuchten, Meilenausf.	Speedometer with bulbs, miles indicated	1	

3.4. Elektrische Ausrüstung - Instrumente Standardausführung
Electrical Equipment - Instruments for Standard Models

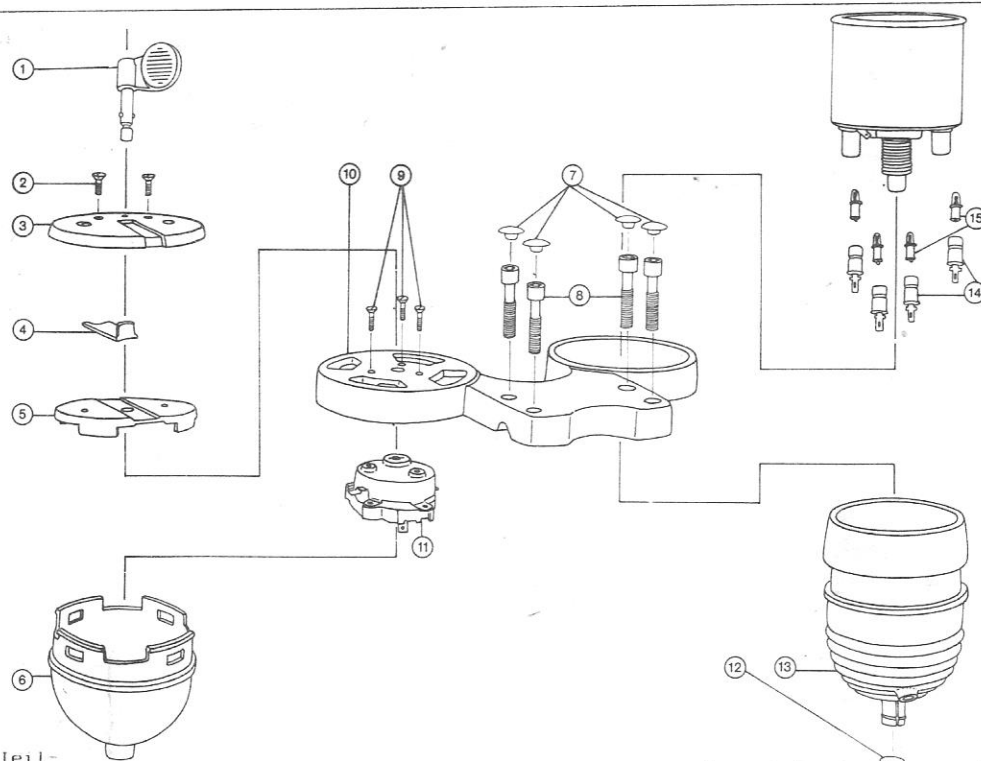


Bild Teil- Nr. Ref. Part. No. No.	ZAK Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Bemerkung			
				Quantity	Remarks	PU	X N
1	+09/12	Zuendschluessel 8629.4	Ignition key	1		10	
2	94-19.904	Linsensenkschraube BM 4x10 TGL 16524	Fillister head screw BM 4x10	2			
3	30-34.081 1342949207086929	Abdeckplatte Oberteil	Upper part of cover	1		2	
4	30-34.059 1342949207090679	Abdeckschieber	Cover slide	1		2	
5	30-34.082 1342949207087729	Abdeckplatte Unterteil	Lower part of cover	1		2	
6	30-34.078 1342949207091429	Zuendschlossabdeckung	Protective cap for ignition switch	1		4	
7	22-22.314 1342949207097329	Abdeckstopfen	Cover plug for cylinder head screw	4		20	
8	94-12.440	Zylinderschraube M 8x35 TGL 0-912-8.8	Cylinder head screw M 8x35	4			
9	94-18.366	Senkschraube BM 4x16 TGL 5683-5.8	Countersunk screw BM 4x16	3			
10	30-34.077 1342949207085029	Tachometer-Zuendschlossaufnahme	Holder for speedometer and ignition switch	1		5	
11	+08824	Zuendlichtschalter 8626.1/9	Ignition switch	1		4	
12	00-03.039 1342949207096529	Sprengring	Circlip	1		5	
13	22-34.251 1342949207094929	Schutzkappe	Protective cap	1		2	
14	+10297	Fassung (Sockel BA 7s) B210	Bulb holder	4		5	
15	+915228	Gluehlampe 12V 2W BA 7s	Bulb 12V 2W	4		10	
16	95-48.350	Rundtachometer 3.0220/14 ohne Gluehlampen	Speedometer without bulbs	1		4	
	95-48.367	Rundtachometer 3.0220/15 mit Kontrolleuchten, Meilenausf.	Speedometer with bulbs, miles indicated	1		4	

3.5. Elektrische Ausrüstung - Innere Elektrik Electrical Equipment - Inner Electric Parts

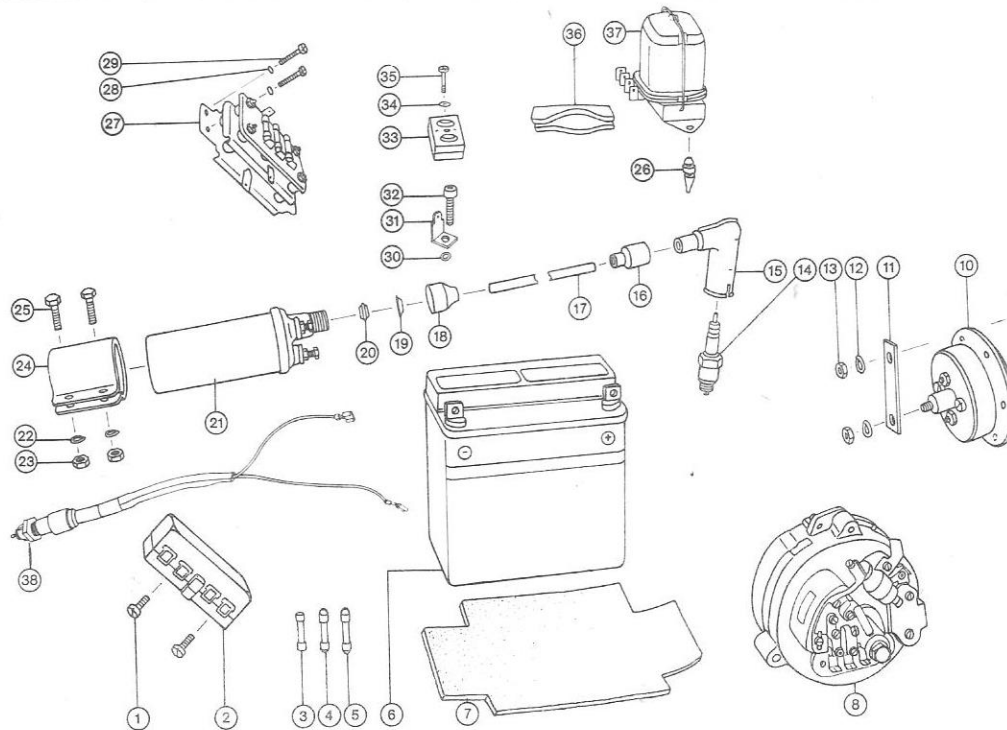


Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl		Bemerkung			
				Quantity	Remarks	R	VF	VI	N
						PU	X		N
=====									
1	94-15.644	Zylinderschraube BM 5x16 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 5x16	2					
	94-35.865	Scheibe 5,3 TGL 0-125-St	Washer 5,3	2					
	94-30.362	Sechskantmutter M5 TGL 0-934-6	Hexagon nut M5	2					
2	+12567	Sicherungsdose 8811.14/1	Fuse box	1					4
3	+12356	Schmelzeinsatz G T2A TGL 0- 41571/03 (Feinsicherung 2A)	Fuse G 12A (fine type 2A)	1					10
4	+12380	Schmelzeinsatz A 4 TGL 11135 (Sicherung 4A)	Fuse A 4 (fuse 4A)	1					10
5	+915935	Schmelzeinsatz A 16 TGL 11135 (Sicherung 16A)	Fuse A 16 (fuse 16A)	2					10
6	+30028	Batterie 12 A 1 TGL 25460/04 (12V 5,5Ah)	Battery 12 A 1 (12V 5,5Ah)	1					4
6		Wechselstromlichtmaschine 8046 - 2 EL vst., kein Ersatzteil	Alternator complete, no spare part	1					
7	30-34.126	1342949207107929 Batterieunterlage	Battery support, rubber	1					5
9	94-05.378	Sechskantschraube M 6x16 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 8x16	1					
10	+360171	Signalhorn 8412.16/1 vollst.	Horn complete	1					2
11		Halteblech fuer Signalhorn, kein Ersatzteil	Fastening plate for horn, no spare part	1					
12	94-38.386	Federscheibe 8 TGL 0-137	Spring plate 8	1					
13	94-30.723	Sechskantmutter M8 TGL 0-934-6	Hexagon nut M8	1					
14	+05412	Zuendkerze ZM 14-260 "Spezial"	Spark plug ZM 14-260 "Spezial"	1					10
15	+05586	Entstoerstecker ZES A 14 W oder	Plug cover c/w suppressor or oder	1					10
	+05578	Entstoestecker 8825.1 ZES A 14	Plug cover c/w suppressor	1					10
16	+05551	Gummimuffe 12 FERS 441	Rubber grommet for ignition cable	1					2
17	+04751	Zuendkabel NZUEZY 20 blau Meterware	Ignition cable blue coloured delivered in metres	0					
18	+04612	Ueberwurfmutter 8356.2-000:6/1	Clamping nut	1					2
19	+04620	Huelle 8356.2-000:5/1	Sleeve	1					2
20	+04639	Gummimuffe 6,5x8 A FEKN 474	Rubber grommet 6,5x8	1					2
21	+05295	Zuendspule 12V 8352.1/3	Ignition coil 12V	1					5
22	94-37.867	Federring B6 TGL 7403	Spring washer B6	2					
23	94-30.522	Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	2					
24	+05244	Zuendspulenschelle 8351.1/1- 000:1	Fastening clamp for ignition coil	1					
25	94-03.962	Sechskantschraube M 6x16 TGL 0-84-4.8	Hexagon screw M 6x16	2					
26	30-34.131	1342949207113229 Einhaengegummi	Fastening rubber	1					3

Bild Nr. Ref. No.	Teil- nummer Part. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Bemerkung			
					Quantity	R	VE	VT N
						Remarks	PU	X
=====								
27	+00304		Gleichrichter vollst. 8046.2-300971	Rectifier complete	1			4
	+00312		Isolierplatte vollst. 8046.2-330	Insulating plate complete	1 x			
	+00320		Gleichrichterdiode SY 351/2	Diode SY 351/2	3			
	+00339		Diodenplatte Plus vollst. 8046.2-320	Diode plate complete"+"	1 x			4
	+031316		Gleichrichterdiode "+" SY 171/2 (Sperrspannung=200V)	Diode "+" SY 171/2	3			
	+00355		Diodenplatte Minus vollst. 8046.2-310	Diode plate "-" complete	1			4
	+031389		Gleichrichterdiode "-" SY 170/2 (Sperrspannung=200V)	Diode "-" SY 170/2	3			
28	94-15.564		Zylinderschraube BM 5x10 TGL 0-84-5.6	Cylinder head screw BM 5x10	2			
29	94-35.865		Scheibe 5,3 TGL 0-125-St	Washer 5,3	2			
	94-30.362		Sechskantmutter M5 TGL 0-934-6	Hexagon nut M5	2			
30	94-37.826		Federring B 5 TGL 0-137	Spring washer B 5	1			
31	13-20.204		Kontaktfahne fuer Bremslichtschalter	Control plate for brake light switch	1			
32	00-06.053		Sechskantschraube M 5x20 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 5x20	1			2
33	+12268		Leitungsverbinder 8800.1/1 LV/5 F	Terminal board	1			2
34	27-34.276	1342949207119129	Scheibe	Washer	2			10
35	94-15.242		Zylinderschraube AM 4x25 TGL 0-84-4.8	Cylinder head screw AM 4x25	2			
36	30-34.029	1342949207112429	Daempfungstasche	Foam rubber bag	1			5
37	+01200		Reglerschalter 8146.2	Regulator cut-out	1			4
	+01323		Reglerkappe 8101.1-000:01	Cover for regulator cut-out	1			2
	+01331		Dichtung fuer Reglerkappe 8101.1-000:02	Sealing ring for regulator cut-out	1			2
	+01358		Buegel fuer Reglerkappe 8101.1-000:04/1	Clamp for regulator cut-out cover	1			2
38			Bremslichtschalter	Brake light switch	1			5 x
	30-34.635	1342949207123929	Zugfeder	Spring	1			5 x
	30-34.636	1342949207124729	Formfeder	Spring	1			5 x

3.6. Elektrische Ausrüstung - Drehstromlichtmaschine
Electrical Equipment - Alternator

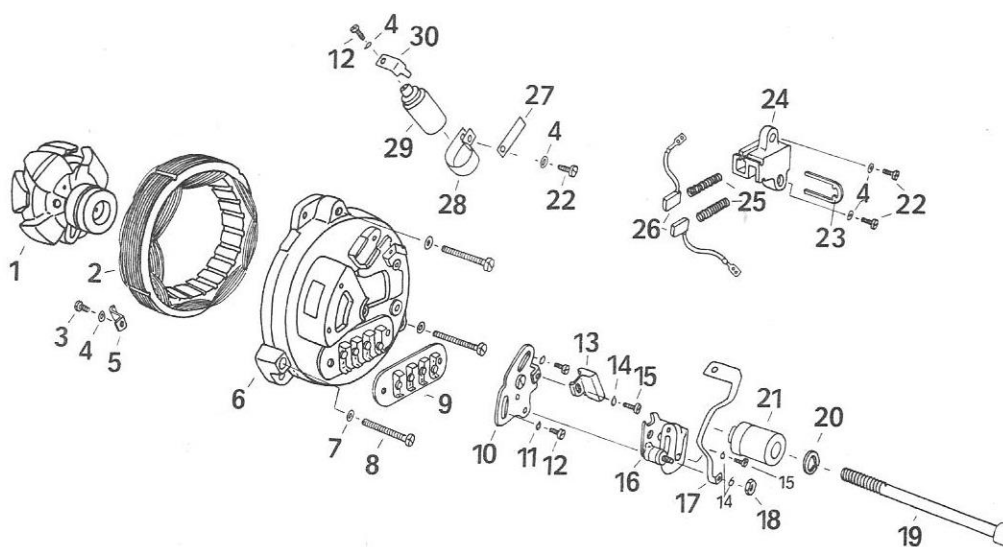


Bild Nr.	Teil- nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks R VE VI N PU X N
1	+00216		Rotor 8046.2-100	Rotor	1	2
2	+00224		Stator 8046.2-210	Stator	1	2
3	94-15.121		Zylinderschraube AM 4x16 TGL 0-84-8.8	Cylinder head screw AM 4x16	5	
4	94-37.787		Federring B4 TGL 7403	Spring washer B4	7	
5	+15469		Klemmwinkel 8046.2-200:1	Clamping angle	3	3
6	+00208		Haltekappe 8046.2-230 mit Anschlussplatte	Stator housing c/w connection plate	1	2
	+30896		Stator mit Haltekappe 8046.2- 200	Stator c/w stator housing	1	
7	94-38.304		Federscheibe 5 TGL 0-137	Spring plate 5	5	
8	94-15.974		Zylinderschraube BM 5x50 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 5x50	3	
9	+00232		Anschlussplatte 8046.2-221	Connecting plate	1	2
10	+00160		Einstellplatte 8320.373-001	Adjusting plate	1	2
11	94-35.785		Scheibe 4,3 TGL 0-125-St	Washer 4,3	3	
12	94-15.000		Zylinderschraube M 4x10 TGL 0-84-4.8	Cylinder head screw M 4x10	2	
13	+04559		Filzwischer 8329.1	Felt wiper	1	2
14			Federscheibe 3,5 TGL 0-137	Spring plate 3,5	1	
			Federring B 3,5 TGL 7403	Spring washer B 3,5	1	
15			Zylinderschraube M 3,5x5	Cylinder head screw M 3,5x5	2	
16	+04735		Unterbrecherkontakt 1144	Contact breaker	1	5
17	+00283		Stromschiene 8046.2-220:2	Contact rail	1	2
18			Sechskantmutter M4	Hexagon nut M4	1	
19	94-16.741		Zylinderschraube M 7x90 TGL 0-912-10.9 Innensechskant	Hexagon screw M 7x90 inner hexagon	1	
20	94-37.988		Federring BB TGL 7403	Spring washer BB	1	
21	+00291		Nocken 8049.1	Cam	1	2
22			Zylinderschraube M 4x12	Cylinder head screw M 4x12	3	
23	+00259		Halteklammer 8046.2-222:2	Clamp	1	4
24	+00240		Buerstenhalter 8046.2-222:1	Holder for carbon brushes	1	2
25	+00267		Buerstendruckfeder 8046.2-222: 3	Spring for carbon brushes	2	6
26	+00275		Buerste 8046.2-223	Carbon brush	2	10
27			Kabelhalter mit Isolier- schlauch, kein Ersatzteil	Clip for lead c/w insulating hose, no spare part	1	
28	+04524		Kondensatorschelle A FEKN 44	Condenser clip	1	
29	+15709		Kondensator GT TGL 5187 (0,22 uF)	Condenser GT (0,22uF)	1	4
30	+04540		Kontaktplatte E FEKN 80	Contact plate	1	2

3.7. Elektrische Ausrüstung - Kabel und Kabelzubehoer Electrical Equipment - Leads and Accessories

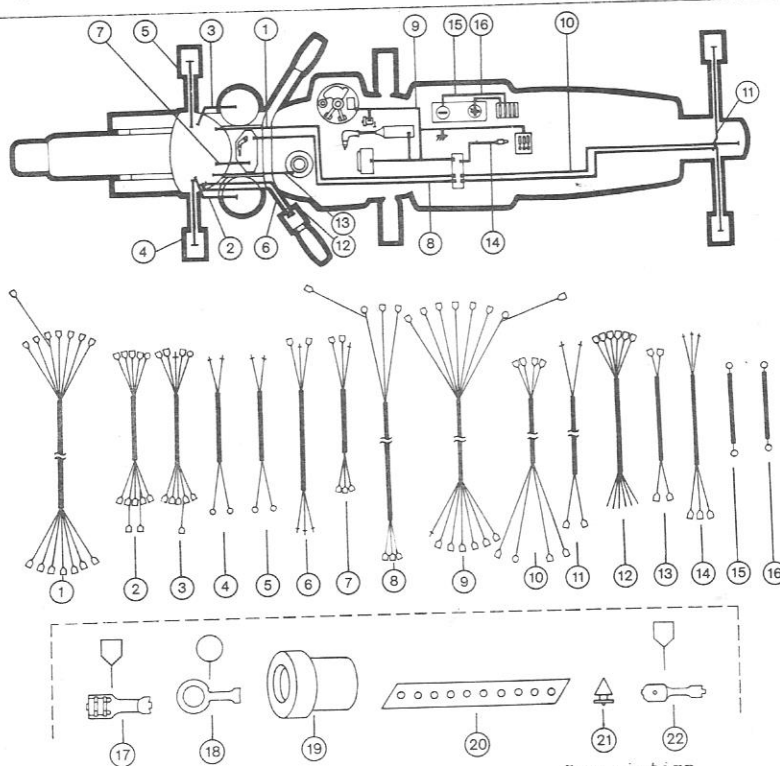


Bild Teil-
Nr. nummer
Ref. Part.
No. No.

ZAK-Nr.

Bezeichnung

Description

Anzahl Bemerkung
R VE VT N
Quantity Remarks
PU X N

Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks PU X N
1	+13746	Kabel Scheinwerfer-Leitungs- verbinder MK 7/9	Lead headlamp/terminal board	1	4
2	+15290	Kabel Drehzahlmesser-Schein- werfer B 5x0,5 /A 1	Lead revolution counter/head- lamp B 5x0,5/A 1	1	4
3	+13762	Kabel Tachometer-Scheinwerfer B 5x0,5/A 2	Lead speedometer/headlamp B 5x0,5/A 2	1	4
4	+31717	Kabel Blinkleuchte vorn links B 2x0,75/A 68	Lead for front trafficator, lefthand side B 2x0,75/A 68	1	4
5	+31725	Kabel Blinkleuchte vorn rechts B 2x0,75/A 67	Lead for front trafficator, righthand side B 2x0,75/A 67	1	4
6	+13789	Kabel Abblendschalter B 3x1/A 7 B626.19-0:9	Lead for passing by switch B 3x1/A 7	1	2
7	+31733	Kabel Zuendschalter-Scheinwer- fer MK 3/29	Lead ignition switch/headlamp MK 3/29	1	2
8	+15303	Kabel Zuendschalter-Leitungs- verbinder MK 3/30	Lead ignition switch/terminal board MK 3/30	1	4
9	+13754	Maschinenkabel MK 7/4	Alternator lead MK 7/4	1	5
10	+13738	Kabel Rueckleuchte-Leitungs- verbinder B 4x0,75/A 30	Lead for stop and tail lamp/ terminal board B 4x0,75/A 30	1	4
11	+31741	Kabel Blinkleuchten hinten B 2x0,75/B 25	Lead for rear trafficators B 2x0,75/B 25	1	4
12	+13770	Kabel Blinkschalter MK 6/2 B626.19-0:8	Lead for trafficator switch MK 6/2	1	2
13	+31768	Kabel elektrisches Horn B 2x 0,75/A 53	Lead for horn B 2x0,75/A 53	1	2
14	31776	Kabel fuer Steckdose B 0,75/A 456 Seitenwagenausfuehrung	Lead for plug socket B 0,75/A 456 , side-car design	1	2
15	+31784	Batteriekabel minus B 1,5/A 348	Lead for battery (earth) B 1,5/A 348	1	5
16	+31792	Batteriekabel plus B 1,5/A 248	Lead for battery (plus) B 1,5/A 248	1	5
17	+911570	Flachsteckhuelse 2,5 141.144.3	Flat plug shoe 2,5	1	
	+12786	Flachsteckhuelse 6 141.146.3	Flat plug shoe 6	1	
18	+13113	Kabelschuh KS 3x1,5 111.101.1	Cable socket KS 3x1,5	1	
	+13121	Kabelschuh KS 4x2,3 111.203.1	Cable socket KS 4x2,3	1	
19	30-34.099 1352934201085029	Muffe fuer Maschinenkabel	Rubber grommet for alternator lead	1	
20	96-36.496	Kabelband ETW-N 60507 Meterwa- re	Cable strap ETW-N 60507 delivered in metres	0	
21	96-36.551	Kabelbandknopf ETW-N 60507 nach Bedarf	Cable strap knob if. requ.	0	
22	+16111	Flachstecker	Flat plug	1	

3.8. Elektrische Ausrüstung - Elektronische Zuendung
Electrical Equipment - Transistorized Ignition

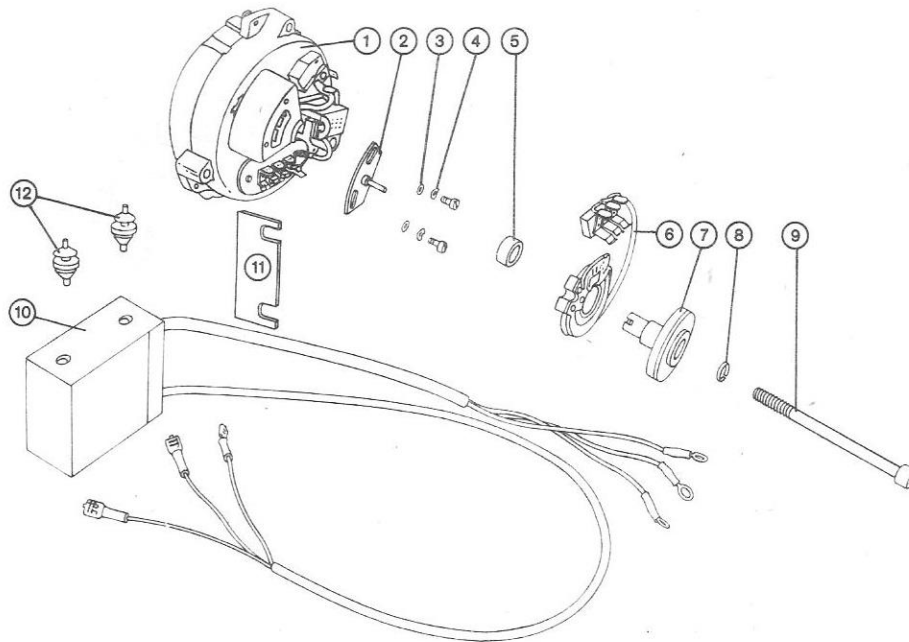


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung R VE VT N Remarks PU X N
	+18360		Gebereinheit ESE-M vollst. 8389.17	Signal unit ESE-M complete	1	5
	30-34.121	1352934201084229	Maschinenkabel	Alternator lead	1	
	30-34.133	1352934201086929	Muffe fuer Maschinenkabel	Sleeve for alternator lead	1	
	30-34.132	1352934201088529	Dichtung	Gasket	1	
	30-32.030	1352934201090629	Klebefolie	Sticker	1	
1	+		Wechselstromlichtmaschine 8046 .2/2 kein Ersatzteil	Alternator no spare part	1 x	
2	+		Stellsegment 8389.17-003	Adjusting plate for ignition	1	
3	94-35.487		Scheibe 4,3 TGL 0-127	Washer 4,3	2	
4	94-37.762		Federscheibe 4 TGL 0-127	Spring washer 4	2	
5	+		Distanzring 8389.17-004	Distance ring	0	
6	+		Gebergehaeuse ESE-M 8389.17-001	Signal housing	1	
7	+		Geberwelle ESE-M 8389.17-002	Signal shaft	1	
8	94-37.988		Federring B 8 TGL 7400	Spring washer B 8	1	
9	94-16.741		Zylinderschraube M 7x90 TGL 0-912-10.9 Innensechskant hexagon	Cylinder screw M 7x90 inner hexagon	1	
10	+18352		Steuerteil 8389.16	Ignitor	1	5
11	+		Deckel 8389.16-000:1	Cover	1	
12	30-34.131	1342949207113229	Einhaengegummi	Fastening rubber	2	

4.1. Motor - Ersatzmotor, Ersatzgehaeuse
Engine - Spare Engine, Spare Crankcase

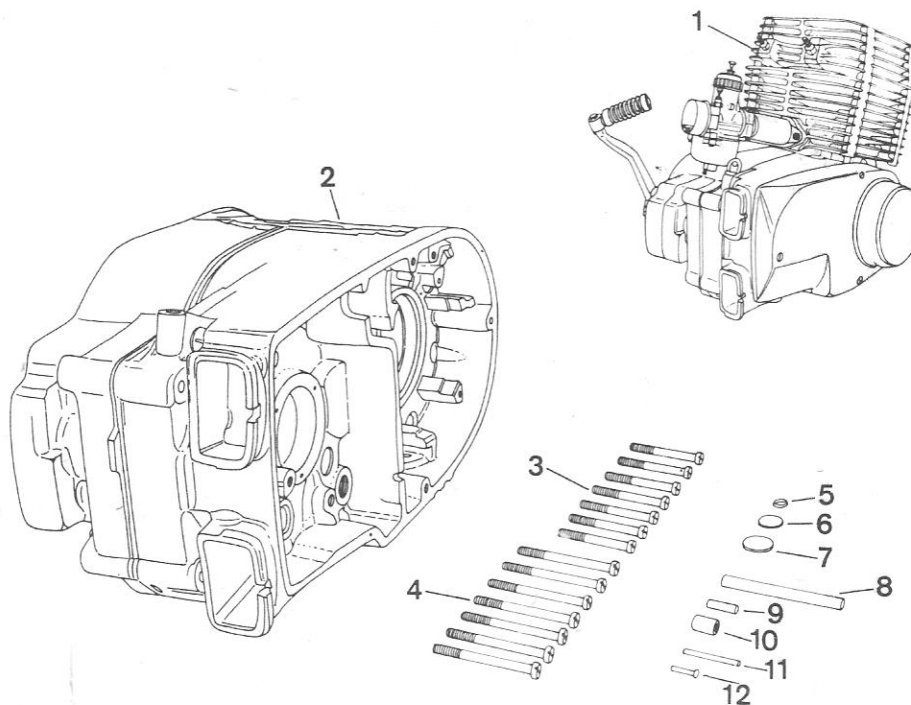


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks			
						R	VE	VT	N
Ref.	Part.					PU	X		N
No.	No.								
1	29-40.024		Motor EM 251 (Standard)	Engine EM 251 (standard)	1			5	x
	29-40.025	1352341107000929	Motor EM 251 mit Oeldosierung nur Export	Engine EM 251 with oil pump export only	1			3	x
2	29-41.068	1352834200002529	Gehaeuse vollst. mit Zubehoer- beutel fuer Oeldosierung, Exp.	Crankcase complete with acces- sories bag for oil pump, exp.	1			2	
	29-41.066	1352834200001729	Gehaeuse vollst. ohne Oeldo- sierung mit Zubehoerbeutel	Crankcase complete without oil pump with accessories bag	1			3	
			Zubehoerbeutel mit folgendem Inhalt:	The accessories bag contains:	0				
3	94-15.476		Zylinderschraube CM 6x50 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 6x50	7				
4	94-16.846		Zylinderschraube CM 6x70 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw CM 6x70	7				
	94-15.716		Zylinderschraube BM 6x60 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 6x60	7				
5	96-23.016		Verschlussdeckel 10 TGL 0-443	Lock cover 10	1				
6	94-37.264		Verschlusscheibe 16 TGL 0-470	Lock washer 16	1				
7	94-37.303		Verschlusscheibe 20 TGL 0-470	Lock washer 20	1				
8	94-52.778		Zylinderstift 8x80 TGL 0-6325	Bolt 8x80	1				
9	94-57.493		Steckerbstift 6x20 TGL 0-1474 -5.8	Dowel pin 6x20	1				
10	01-41.003	1352934201001729	Passring	Fitting sleeve	1				
11	94-57.130		Kegelkerbstift 3x36 TGL 0-1471 -5.8	Dowel pin 3x36	1				
12	94-58.148		Halbrundkerbnagel 3x16 TGL 0- 1476	Button head rivet 3x16	1				

4.2. Motor - Gehaeuse - Deckel
Engine - Crankcase - Cover for Crankcase

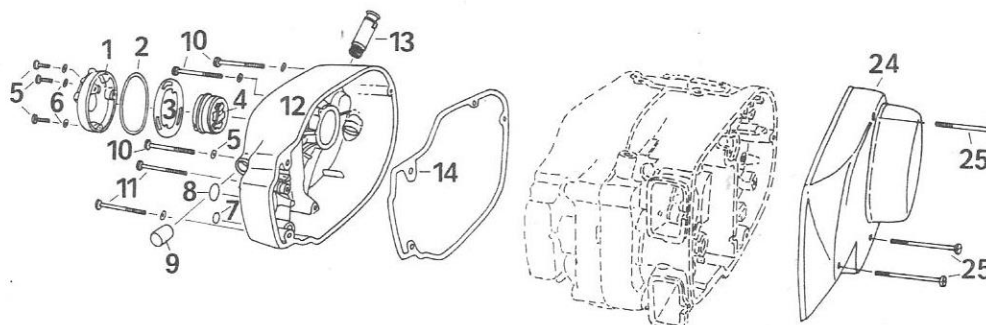


Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks R VE VT N PU X N
1	29-41.066	1352834200001729	Gehaeuse vollst., siehe 4.1	1	2
	29-41.068	1352834200002529	Gehaeuse vollst., siehe 4.1	1	2
	05-41.107	1352934201081829	Abschlusskappe-Standard	1	2
	29-48.101	1352834200022829	Antriebsgehaeuse fuer Dreh- zählmesser, silber	1	4
	29-48.109	1352934201078929	Antriebsgehaeuse fuer Dreh- zählmesser unlackiert	1	
	29-48.110	1352834200020129	Antriebsgehaeuse fuer Dreh- zählmesser, schwarz matt	1	
2	05-41.051	1352934201011329	Dichtring	1	50 10
3	05-41.053		Stellplatte	1	2
4	05-41.097	1353962001032429	Lagerbuchse	1	5 1
5	94-16.444		Zylinderschraube BM 6x25 TGL 0-84-5.6	3	
6	94-68.078		Dichtring A 6x10 TGL 0-7603-A1	8	30
7	96-72.602		Rundring 14x2 TGL 6365-WS 1. 957	1	10
8	96-72.803		Rundring 17x2,5 TGL 1.957 Kaut.-Nr. 14261	1	10
9	02-46.041	1352934201049829	Anschlaggummi fuer Kickstarter	1	2
10	94-16.887		Zylinderschraube CM 6x85 TGL 0-84-5.8	3	
11	94-16.805		Zylinderschraube CM 6x65 TGL 0-84-5.8	2	
	94-16.122		Zylinderschraube M 6x10 TGL 0- 84-5.8 f. Oelstandskontrolle	1	
12	29-41.043	1353962001019929	Kupplungsdeckel silber	1	2
	29-41.031	1353962001022829	Kupplungsdeckel roh	1	2
	29-41.073	1353962001020129	Kupplungsdeckel schwarz matt	1	2
	29-41.071	1353962001024429	Kupplungsdeckel fuer Oeldosie- rung silber	1	2
	29-41.062	1353962001029529	Kupplungsdeckel fuer Oeldosie- rung roh	1	2
	29-41.076	1353962001028729	Kupplungsdeckel fuer Oeldosie- rung schwarz matt	1	2
13	05-44.112	1352934201037529	Gehaeuse fuer Seilzugaufnahme	1	2
14	29-41.033	1353962001000929	Dichtung fuer Kupplungsdeckel	1	10
15	00-03.051	1352934201035929	Sprengring	2	4
16	94-40.942		Sicherungsring 47 TGL 0-472 (mainshaft)	1	
17	94-40.581		Sicherungsring 40 TGL 0-472	1	
18	01-41.003	1352934201001729	Passring	1	
19	96-59.373		Wellendichtring 25x72x7 WS 1.028	1	
20	94-57.493		Steckkerbstift 6x20 TGL 0-1474 -5.8	2	20
21	00-18.206	1352934201015629	Scheibe	1	
22	94-30.723		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-6	2	
23	29-41.015	1352934201009229	Zylinderstehbolzen	1	
24	29-41.036	1352934201045529	Lichtmaschinenendeckel, silber	4	2
	29-41.035	1352934201058629	Lichtmaschinenendeckel roh	1	2
	29-41.074	1352934201046329	Lichtmaschinenendeckel schwarz matt	1	2
25	94-11.962		Zylinderschraube M 6x40 TGL 0- 912-8.8	4	

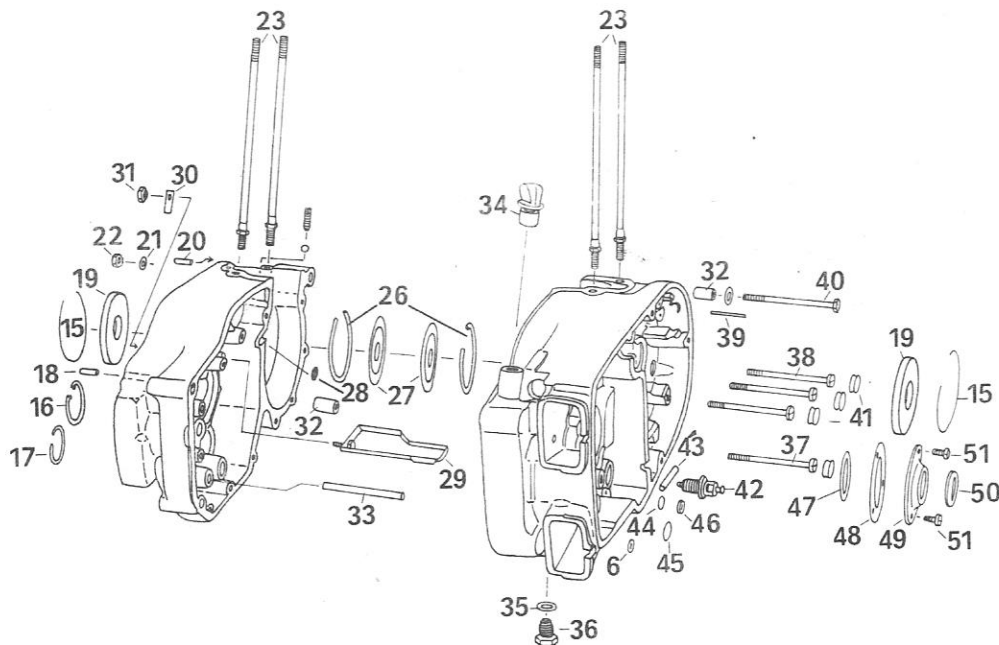


Bild teil Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung RE VI N Remarks PIJ X N
26	00-03.050	1352934201059429 Sprengring	Circlip for ball bearings (crankshaft)	2	
27	29-43.105	1352934201033229 Oelleitscheibe	Oil guide for main bearings	2	4
28	12-41.042	1352934201003329 Trennscheibe	Separating washer	1	30
29	29-41.018	1352934201007629 Oelleitblech	Oil guide	1	1
30	05-44.068	1352934201008429 Sicherungsblech	Locking plate	1	5
31	94-30.522	Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	1	
32	05-41.002	1352934201000929 Passhuelle	Fitting sleeve	2	
33	05-41.002	Zylinderstift 8x80 TGL 0-6235	Bolt 8x80	1	
34	94-52.778	Verschlussstopfen fuer Oelein- fuellbohrung	Labyrinth plug (oil inlet), rubber	1	5
35	05-41.048	1352934201002529 Dichtring A 18x24 TGL 0-7603- Al	Sealing washer A 18x24	1	10
36	94-68.133	Oelablassschraube	Oil drain plug with magnetic separator	1	2
37	94-16.846	Zylinderschraube CM 6x70 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw CM 6x70	7	
	94-15.716	Zylinderschraube BM 6x60 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 6x60	6	
38	94-15.476	Zylinderschraube BM 6x50 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 6x50	7	
39	94-57.130	Kegelkerbstift 3x36 TGL 0-1471 -5.8	Dowel pin 3x36	1	4
40	94-06.764	Sechskantschraube M 8x90 TGL 0-931-8.8	Hexagon screw M 8x90	1	
41	02-48.071	1342949207043929 Verschlussstopfen	Rubber plug	3	10
42	+09464	Leergangkontakt 8606.10/1	Contact for neutral gear indi- cator	1	2
	96-36.287	Rohrstopfen 36494 (Standard- ausfuhrung)	Plug (standard design)	1	
43	96-43.124	Schlauch 3x1,5 B 55 TGL 13880 (25 mm lang), Meterware	Hose 3x1,5 B 55 (length 25mm) delivered in metres	0	4
44	94-37.264	Verschlusscheibe 16 TGL 0-470	Lock washer 16	1	4
45	94-37.303	Verschlusscheibe 20 TGL 0-470	Lock washer 20	1	4
46	96-23.016	Verschlussdeckel 10 TGL 0-443	Lock cover 10	1	4
47	94-37.151	Passscheibe 40x0,1 TGL 10404-St nach Bedarf	Distance spacer 40x0,1 if requ	0	
	94-37.168	Passscheibe 40x0,2 TGL 10404-St nach Bedarf	Distance spacer 40x0,2 if requ	0	
	94-37.176	Passscheibe 40x0,5 TGL 10404-St nach Bedarf	Distance spacer 40x0,5 if requ	0	
	94-37.184	Passscheibe 40x0,8 TGL 10404-St nach Bedarf	Distance spacer 40x0,8 if requ	0	
48	29-41.054	1352934201034029 Dichtung	Gasket for sealing cap	1	10
49	29-41.052	1352934201006829 Dichtkappe	Sealing cap	1	
50	96-59.051	Wellendichtring D 25x35x7 TGL 16454	Oil seal D 25x35x7	1	5
51	94-18.325	Senkschraube BM 4x12 TGL 5683- 5.8	Countersunk screw BM 4x12	3	

4.3. Motor - Zylinder, Zylinderdeckel
Engine - Cylinder, Cylinder Cover

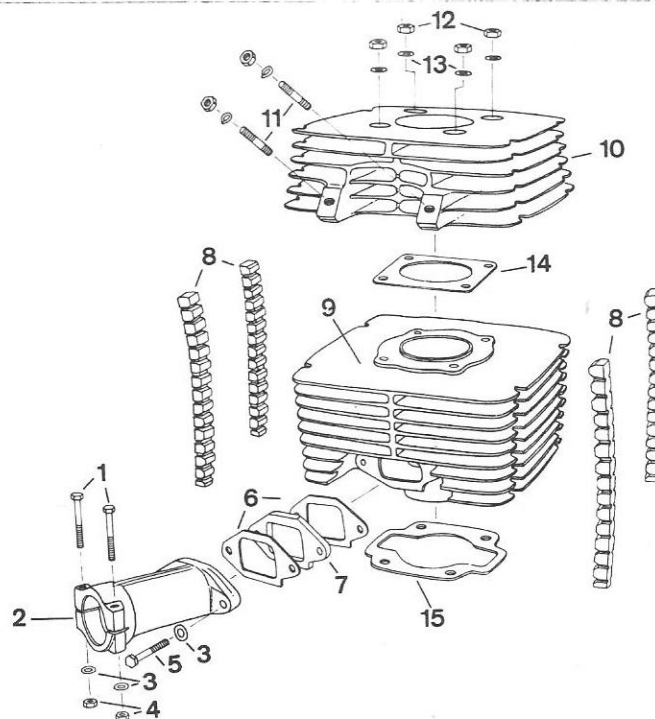


Bild Teil- Nr. Ref. Part. No. No.	ZAK Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks R VE 21 N PU X N
1	94-06.065	Sechskantschraube M 6x40 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x40	2	
2	29-42.002	1352934201018029	Ansaugstutzen	1	2,
3	94-38.345		Federscheibe 6 TGL 0-137	4	
4	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	2	
5	94-04.416		Sechskantschraube M 6x35 TGL 0-933-8.8	2	
6	29-42.004	1352934201019929	Dichtung zum Ansaugstutzen	1	20
7	29-42.003	1352934201020129	Isolierflansch	1	4
8	29-42.016	1352934201026029	Daempfungskamm	4	20
9	29-42.024		Zylinder	1 x	x
	29-42.025	1352834200003329	Zylinder und Kolben vollst.	1 x	6 x
10	29-42.007	1352834200006829	Zylinderdeckel vollst.	1 x	3
11	94-23.363		Stiftschraube BM 8x18 TGL 0-835-8.8	2	
	94-37.988		Federring B8 TGL 7403	2	
	94-30.723		Sechskantmutter M8 TGL 0-934-6	2	
12	94-30.885		Sechskantmutter M 10 TGL 0-934-6	4	
13	94-36.183		Scheibe 10,5 TGL 0-125-St	4	
14	29-42.011	1352934201022829	Dichtung 0,2 mm fuer Zylinderdeckel, nach Bedarf	0	
	29-42.012	1352934201023629	Dichtung 0,4 mm fuer Zylinderdeckel, nach Bedarf	0	
	29-42.018	1352934201025229	Dichtung 0,6mm fuer Zylinderdeckel nach Bedarf	0	
15	29-42.006	1352934201024429	Zylinderfuszdichtung	1	30

4.4. Motor - Kurbelwelle, Kolben, Drehzahlmesserantrieb
Engine - Crankshaft, Piston, Revolution Counter Drive

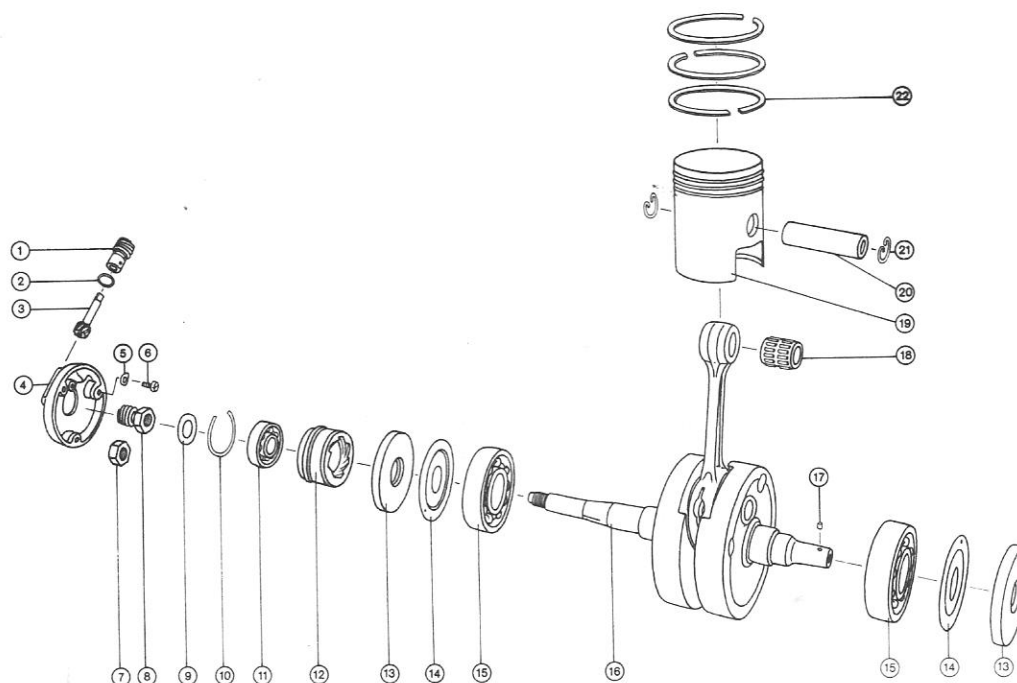


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung Remarks			
						R	VE	VT	N
Ref. Part. No.	No.					PU	X		
1	05-48.091	1352934201079729	Lagerstopfen	Drive bush	1			4	
2	94-37.135		Passscheibe 8x0,2 TGL 10404-St	Fitting plate 8x0,2	1				
	96-72.602		Rundring 14x2 TGL 6365-WS1.957	O-ring 14x2	1			10	
3	29-48.105	1352834200023629	Welle fuer Drehzahlmesserantrieb	Shaft for revolution counter drive	1			2	
4	29-48.101	1352834200022829	Antriebsgehaeuse fuer Drehzahlmesser	Housing for revolution counter drive	1			4	
5	94-38.304		Federscheibe 5 TGL 0-137	Spring plate 5	1				
6	94-15.564		Zylinderschraube BM 5x10 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 5x10	1				
7	94-30.370		Sechskantmutter M 14x1,5 TGL 0-936-8 f. Ausf. o. Drehzahlm.	Hexagon nut M 14x1,5 (for models without revolution coun.)	1				
8	29-48.102	1352934201077029	Antriebsrad fuer Drehzahlmesser	Gear for revolution counter (at crankshaft)	1			2	
9	94-38.505		Federscheibe 14 TGL 0-137	Spring washer 14	1				
10	94-40.661		Sicherungsring 42 TGL 0-472	Circlip 42	1				
11	93-94.180		Rillenkugellager 6302 TN C 3 6 TGL 2981	Ball bearing 6302 TN C 3 6	1			4	
12	05-41.097	1353962001032429	Lagerbuchse, siehe 4.2. Bild 4	Bearing sleeve for clutch pressure piece -see table 4.2.	1			1	
13	96-59.373		Wellendichtring 25x72x7 WS 1.028 siehe 4.2	Oil seal 25x72x7 see table 4.2.	2			20	
14	29-43.105	1352934201033229	Oelleitscheibe, siehe 4.2.	Oil guide for main bearings see table 4.2.	2			4	
15	93-94.566		Rillenkugellager 6306 TNG C 4 6 TGL 2981	Ball bearing 6306 TNG C 4 6	2			12	
16	29-43.010	1352834200007629	Kurbelwelle vollst. mit Nadelkranz fuer Kolbenbolzen	Crankshaft c/w needle bearing	1 x			5	
	29-43.001	1352934201030829	Hubscheibe Antriebsseite Lieferung nur an Regener.-betrieb	Flywheel c/w spindle, clutch-side, for regen. workshops only	1 x				
	29-43.002	1352934201029529	Hubscheibe Lichtmaschinen- seite Liefer. nur an Reg.-betriebe	Flywheel c/w spindle, dynamo-side, for regen. workshops only	1				
	29-43.008	1352934201031629	Pleuelstange, Lieferung nur an Regenerierungsbetriebe	Connection rod, available for regeneration workshops only	1				
	00-17.066	1352934201036729	Hubzapfen, Lieferung nur an Regenerierungsbetriebe	Crank pin, available for regeneration workshops only	1				
	29-43.005	1352934201032429	Anlaufscheibe, Lieferung nur an Regenerierungsbetriebe	Check plate, available for regeneration workshops only	1				
	94-02.623		Nadelkranz K 32x40x22 TGL 11553 Lief. nur an Reg.-Betr.	Needle bearing K 32x40x22 for regener. workshops only	1 x				
	29-35.007	1352834200009229	Hubscheibe Lichtmaschinen- seite, Konfektionierung, nur Export	Flywheel alternator side, for completion, export only	1			5	

Bild Teil-	Nr. nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung
Ref. Part.	No.				Quantity	R VE VT N
No.	No.					PU X N
	29-35.006	1352834200008429	Hubscheibe Antriebsseite, Kon-	Flywheel driving side, for		
			fektionierung, nur Export	completion, export only	1	5
	29-35.008	1352834200010529	Pleuelstange mit Nadellager,	Connection rod c/w Needle bea-		
			Hubzapfen u.Anlaufsch. Konf.Ex	ring,crank pin,plates,f.comp.	1	5
17	94-01.438		Zylinderrolle 4x4 II TGL 15516	Key 4x4 II	1	5
18	94-02.455		Nadelkranz KK 18x22x24 TGL	Needle bearing for gudgeon pin		
			11553	KK 18x22x24	1	5
19	93-78.156		Kolben vollst. 69,6 ; Durchm.	Piston complete 69,6		
			69,00 mm	69,00 diameter	1	
	80-20.441		Kolben vollst. 69,6 ; Durchm.	Piston complete 69,6		
			69,50 mm	69,50 diameter	1	
	80-20.442		Kolben vollst. 69,6 ; Durchm.	Piston complete 69,6		
			70,00 mm	70,00 diameter	1	
	80-20.443		Kolben vollst. 69,6 ; Durchm.	Piston complete 69,6		
			70,50 mm	70,50 diameter	1	
	80-20.444		Kolben vollst. 69,6 ; Durchm.	Piston complete 69,6		
			71,00 mm	71,00 diameter	1	
20	80-20.725		Kolbenbolzen A 18x11x60 L TGL	Gudgeon pin A 18x11x60 L		
			39-755		1	
21	80-04.007		Drahtsprengring 18 TGL 0-73123	Circlip 18	2	12
22	80-20.610		Kolbenring Z 69,00x2 FS	Piston ring Z 69,00x2 FS	3	
	80-20.612		Kolbenring Z 69,50x2 FS	Piston ring Z 69,50x2 FS	3	
	80-20.614		Kolbenring Z 70,00x2 FS	Piston ring Z 70,00x2 FS	3	
	80-20.616		Kolbenring Z 70,50x2 FS	Piston ring Z 70,50x2 FS	3	
	80-20.618		Kolbenring Z 71,00x2 FS	Piston ring Z 71,00x2 FS	3	

4.5. Motor - Kupplung
Engine - Clutch

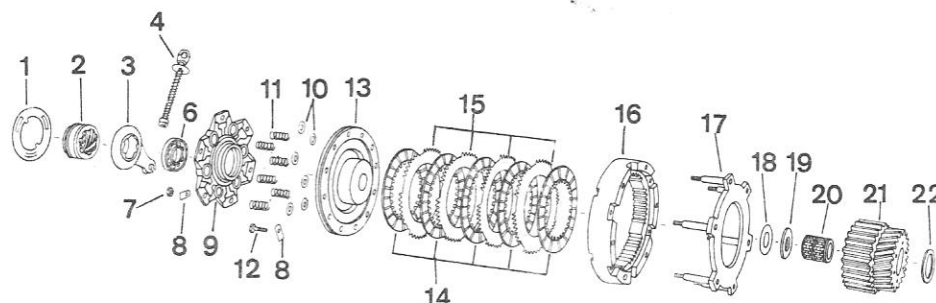


Bild Teil- Nr. Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl		Bemerkung			
				Quantity		Remarks			
						R	VE	VT	N
						PU	X		N
1	05-44.160	1353962001014829	Kupplung vollst.	Clutch complete	1 x 3				
	05-41.053		Stellplatte, siehe 4.2.	Adjusting plate for clutch (see table 4.2.)	1				
2	05-41.097	1353962001032429	Lagerbuchse, siehe 4.2.	Bearing sleeve for clutch pressure piece (see tab.4.2.)	1			2	
3	05-44.156	1352934201051929	Druckstueck mit Hebel	Pressure piece with lever	1	6		2	
4	05-44.107	1352834200011329	Verbindungsstueck mit Zugspindel	Connecting piece c/w spindle	1			2	
5	05-44.108	1352834200012129	Stecknippel	Nipple	1			20	
6	93-96.221		Rillenkugellager 16005 TGL 2981	Ball bearing 16005	1			2	
7	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	6				
8	05-44.068	1352934201008429	Sicherungsblech	Locking plate	12			30	
9	05-44.155	1353962001010529	Druckflansch	Pressure flange for clutch	1			4	
10	00-18.196	1353962001011329	Scheibe	Washer	6				
11	05-44.126	1353962001001729	Druckfeder	Spring for clutch	6			24	
12	94-04.096		Sechskantschraube M 6x20 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x20	6				
13	05-44.153	1353962001015629	Kupplungskoeper	Clutch body	1			4	
14	05-44.123	1353962001018029	Innenlamelle	Driving plate (cork bonded)	5	20		20	
15	05-44.125	1353962001012129	Aussenlamelle	Driven plate	4			16	
16	05-44.116	1353962001009229	Zahnkranz	Toothed rim for clutch	1	5		2	
17	05-44.061	1353962001017229	Druckplatte mit Distanzbolzen	Pressure plate with distance bolts	1			2	
18	05-44.074	1353962001007629	Federscheibe	Spring plate	1				
19	05-44.138	1353962001008429	Anlaufscheibe	Check plate	1				
20	94-02.502		Nadelkranz KK 22x26x26 TGL 11553	Needle bearing KK 22x26x26	1			2	
21	29-44.101	1353962001002529	Antriebsrad mit innerem Mitnehmer	Driving wheel for primary transmission c/w clutch centre	1			2	
22	05-44.148	1353962001003329	Distanzscheibe 1,9 mm dick, nach Bedarf	Distance plate 1,9 mm if. requ.	0				
	05-44.149	1353962001004129	Distanzscheibe 1,95 mm dick, nach Bedarf	Distance plate 1,95 mm if. requ.	0				
	05-44.150	1353962001006829	Distanzscheibe 2,0 mm dick, nach Bedarf	Distance plate 2,0 mm if. requ.	0				

4.6. Motor - Kickstarter
Engine - Kickstarter

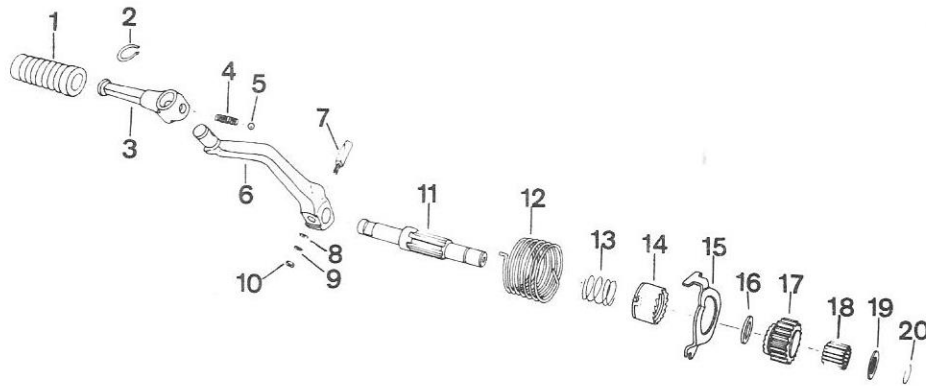


Bild Teil-	Nr.	nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung
Ref. Part.	No.	No.				Quantity	R VE VT N
No.	No.	No.				PU X N	
1	05-46.096	1352934201042029	Muffe fuer Fusshebel	Pedal rubber	1	10	
2	94-39.104		Sicherungsring 15 TGL 0-471	Circlip 15	1		
3	05-46.075	1352934201041229	Fusshebel fuer Kickstarter	Kickstarter pedal	1	2	
4	01-41.007	1352934201043929	Druckfeder	Pedal lockating spring	1	2	
5	94-00.984		Kugel 8-70 TGL 15515	Steel ball 8 III	1	2	
6	05-46.099	1352934201057829	Kickstarterkurbel	Kickstarter lever	1	2	
7	02-46.046	1352934201044729	Keilschraube	Pedal bolt	1	5	
8	94-36.013		Scheibe 6,4 TGL 0-125-St	Washer 6,4	1		
9	94-38.345		Federscheibe 3,6 TGL 0-137	Spring plate 3,6	1		
10	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	1		
11	05-46.092	1352934201038329	Kickstarterwelle	Kickstarter axle	1	2	
12	05-46.064	1352934201055129	Drehfeder fuer Kickstarter	Kickstarter spring	1	10	5
13	05-46.090	1352934201040429	Druckfeder fuer Kickstarter	Spring	1	2	
14	05-46.200	1352834200014829	Mitnehmer	Kickstarter ratchet	1	10	4
15	05-46.091	1352934201039129	Nockenblech	Cam plate	1	5	
16	05-46.005	1352934201054329	Anlaufscheibe	Check plate	1		
17	05-46.076	1352934201053529	Kickstarterrad	Kickstarter pinion	1	5	4
18	94-01.985		Lagernadel 2,5x19,8 I TGL 15518	Needle for kickstarter pinion	24	48	
19	02-46.020	1352934201047129	Anlaufscheibe	Check plate	1		
20	00-03.039	1342949207096529	Sprengring	Circlip	1		

4.7. Motor - Getriebe - Schalteinrichtung
Engine - Gearchanging

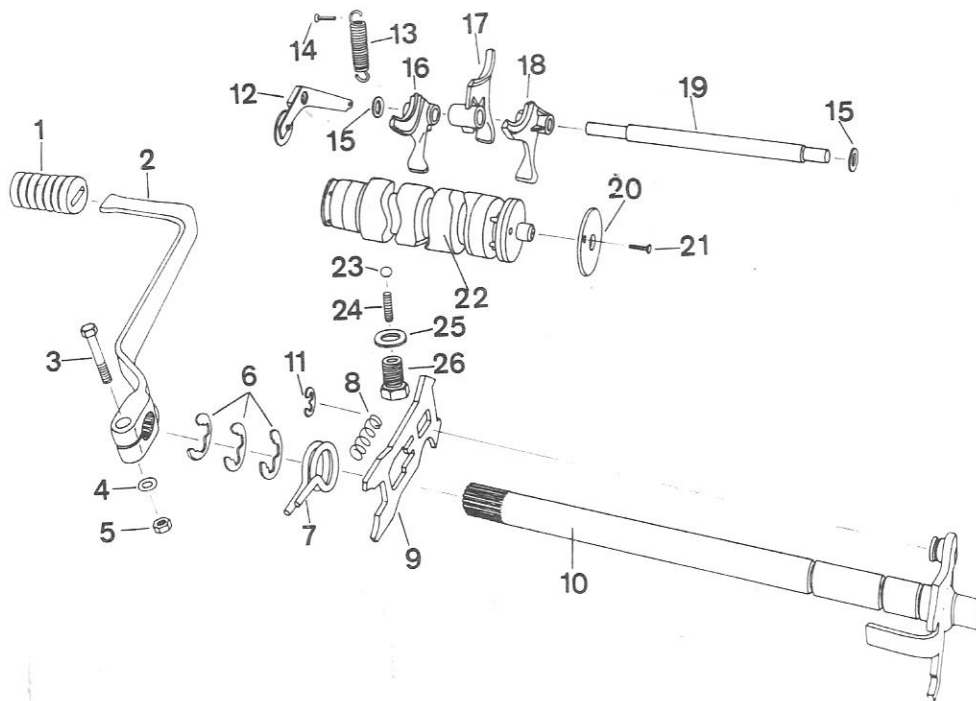


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung
Ref. No.	Part. No.				Quantity	Remarks
					PU	X N
1	05-47.050	1352934201076229	Muffe fuer Schalthebel	Pedal rubber	1	10
2	05-47.031	1352834200019929	Schalthebel	Gearchange pedal	1	5
3	94-04.328		Sechskantschraube M 6x30 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x30	1	
4	94-38.345		Federscheibe 8 TGL 0-1.57	Spring plate 8	1	
5	94-30.522		Sechskantmutter M6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M6	1	
6	94-42.446		Sicherungsscheibe 12 TGL 0-6799	Locking plate 12	3	
7	29-47.006	1352934201067429	Rueckholfeder	Return spring for gearchange shaft	1	2
8	94-61.336		Druckfeder 0,45x7,5x6,5 TGL 18394	Spring 0,45x7,5x6,5	1	2
9	29-47.005	1352934201066629	Schaltarm	Gearchange bolt	1	2
10	29-47.001	1352834200015629	Schaltwelle mit Schaltstueck	Gearchange shaft c/w gearchange body	1	5 5
11	94-42.438		Sicherungsscheibe 8 TGL 0-6799	Locking washer 8	1	
12	29-47.023	1352834200017229	Arretierhebel	Arresting lever	1	2
13	11-46.020	1352934201075429	Zugfeder	Return spring	1	
14	94-58.148		Halbrundkerbnagel 3x16 TGL 0-1476-4.6	Button head rivet 3x16	1	5
15	00-18.100	1352934201069029	Scheibe 8x13x1,5 mm	Sealing ring 8x13x1,5 mm	2	10
16	29-47.010	1352934201070329	Schaltgabel fuer 1. und 3. Gang	Selector fork (1st and 3rd gear)	1	15 3
17	29-47.011	1352934201071129	Schaltgabel fuer 4. und 5. Gang	Selector fork (4th and 5th gear)	1	15 3
18	29-47.012	1352934201073829	Schaltgabel fuer 2. Gang	Selector fork (2nd gear)	1	15 3
19	29-47.022	1352934201068229	Fuehrungsbolzen	Selector fork rod	1	2
20	29-47.017	1352934201074629	Isolierscheibe	Insulating washer	1	5
21	94-58.180		Senkkerbnagel 3x5 TGL 0-6325	Countersunk rivet 3x5	1	5
22	29-47.018	1352834200016429	Kurvenwalze vollst.	Cam drum complete	1	4 2
23	94-00.984		Kugel 8 III TGL 15515	Steel ball 8 III	1	4
24	94-65.050		Druckfeder C 0,8x5,5x11,5 TGL 18395	Spring C 0,8x5,5x11,5	1	4
25	94-68.100		Dichtring A 14x20 TGL 0-7603-AL	Sealing ring A 14x20	1	10
26	05-47.025	1352934201076229	Arretierschraube	Arresting screw	1	2

4.8. Motor - Getriebe - Raeder und Wellen
Engine - Gearbox

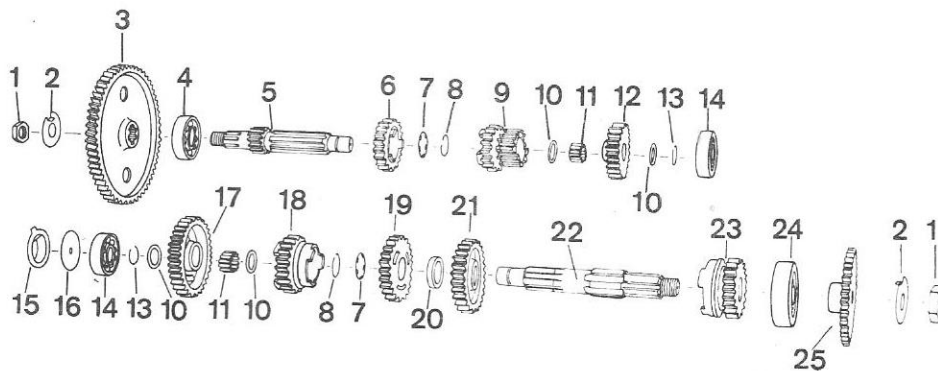


Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung
Ref. Part. No.	No.				Quantity	Remarks
						R VE VT N PU X N
1	94-31.603		Sechskantmutter M 16x1,5 TGL 0-936-50	Hexagon nut M 16x1,5	2	
2	94-37.746		Sicherungsblech 17 TGL 0-432-St	locking plate 17	2	10
3	05-46.065	1353931205019929	Antriebsrad zum Getriebe	Driving wheel 68 teeth for gearbox	1	2
4	93-93.315		Rillenkugellager 6204 J C 4 TGL 2981	Ball bearing 6204 J C 4	1	4
5	29-46.101	1353931205001729	Antriebswelle	Mainshaft	1	8 2
	29-46.116	1353931205000929	Antriebswelle Ausfuehrung Oel- dosierpumpe nur Export	Mainshaft (for oil pump design) export only	1	2
6	29-46.102	1353931205002529	Antriebsrad 4. Gang	Gear (4th gear)	1	8 2
7	29-46.113	1353931205008429	Anlaufscheibe	Check plate	2	4
8	00-03.037	1353931205003329	Sprengtring	Circlip	2	6
9	29-46.103	1353931205004129	Schaltrad 4. und 5. Gang	Sliding gear 4th and 5th gear	1	4 2
10	29-46.006	1353931205007629	Distanzscheibe	Distance plate	4	8
11	94-01.993		Lagernadel 2,5x11,8 I TGL 15518	Needle 2,5x11,8 I	48	99
12	29-46.104	1353931205006829	Antriebsrad 5. Gang	Gear (5th gear)	1	10 2
13	94-39.225		Sicherungsring 17 TGL 0-471	Locking ring 17	2	4
14	93-93.251		Rillenkugellager 6203 J C 4 TGL 2981	Ball bearing 6203 J C 4	2	4
15	29-46.009	1353931205017229	Kappe fuer Abtriebswelle	Cap for layshaft	1	1
16	29-46.010	1353931205018029	Dichtblech fuer Abtriebswelle	Sealing plate for layshaft	1	1
17	29-46.107	1353931205010529	Zahnrad 1. Gang	Gear (1st gear)	1	12 2
18	29-46.108	1353931205011329	Schaltrad 1. und 3. Gang	Sliding gear 1st and 3rd gear	1	4 2
19	29-46.109	1353931205012129	Zahnrad 3. Gang	Gear (3rd gear)	1	12 2
20	29-46.112	1353931205016429	Distanzring	Distance ring	1	
21	29-46.110	1353931205014829	Zahnrad 2. Gang	Gear (2nd gear)	1	12 2
22	29-46.106	1353931205009229	Abtriebswelle	Layshaft	1	9 2
23	29-46.111	1353931205015629	Schaltrad 2. Gang	Sliding gear (2nd gear)	1	5 2
24	93-94.357		Rillenkugellager 6304 J C 4 TGL 2981	Ball bearing 6304 J C 4	1	2
25	29-46.020	1353931205025229	Kettenrad am Getriebe 21 Zaeh- ne	Sprocket wheel at gearbox 21 teeth	1	8 5 x

4.9. Motor - Vergaser
Engine - Carburettor

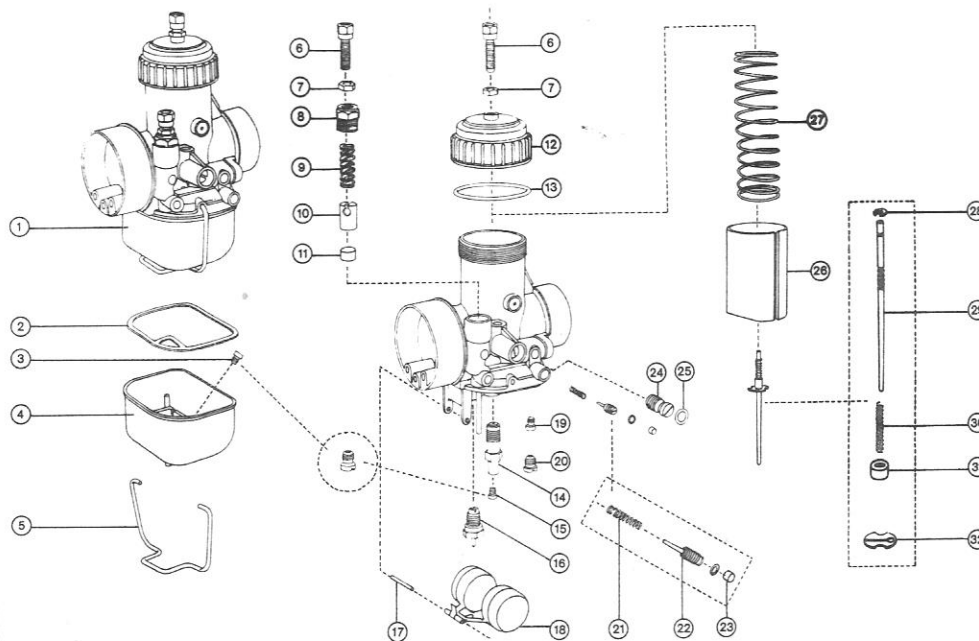


Bild Nr. Ref. No.	Teil- nummer Part. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Bemerkung Quantity Remarks			
					PU	X	N	
1	93-77.598		Vergaser 30 N 3-1	Carburettor 30 N 3-1	1			3
2	80-30.406		Dichtung	Gasket	1			10
3	80-30.133		Duese (95 BVF) M5 BVF-M 5225	Jet (95 BVF) M5	1			2
4	80-30.407		Schwimmergehaeuse	Float chamber	1			2
5	80-30.408		Klemmbuegel	Clamping bow	1			5
6	94-28.704		Stellschraube	Adjusting screw	2			2
7	94-33.654		Sechskantmutter BVF-N 3632-St	Hexagon nut	2			2
8	80-30.367		Verschlusschraube	Cover nut	1			1
9	80-30.296		Druckfeder	Spring	1			1
10	80-30.297		Startkolben	Plunger	1			2
11	80-30.298		Dichtscheibe	Plunger plug	1			4
12	80-30.356		Vergasergehaeusekappe	Mixing chamber cap	1			2
13	80-60.205		Rundring 40x2 TGL 63-65-WS 1.028	O-ring 40x2	1			10
14	80-30.403		Duesenhalter vollst. mit Nadelnduese 70	Jet holder c/w needle jet 70	1			2
15	80-30.339		Duese (130 BVF) M5 BVF-N 5225	Jet (130 BVF) M5	1			2
16	80-30.353		Schwimmernadelventil vollst. (20)	Float needle valve compl. (20)	1			3
17	80-03.024		Zylinderstift 2,5mm 6x25 TGL 0-7	Dowel pin 2,5mm 6x25	1			2
18	80-30.316		Schwimmer vollst.	Float compl.	1			5
19	80-30.404		Duese (50 BVF) M5 BVF-N 5225	Jet (50 BVF) M5	1			2
20	80-30.405		Verschlusschraube	Cover screw	1			2
21	80-30.410		Druckfeder 0,4x3,6x10,5 TGL 18394	Spring 0,4x3,6x10,5	1			5
22	80-30.402		Regulierschraube	Idle speed control screw	1			5
23	80-30.401		Stopfen (schwarz)	Plastic plug (black)	1			20
	80-30.400		Stopfen (rot)	Plastic plug (red)	1			20
24	80-30.395		Schaftschraube (Umluft)	Sleeve screw (bypass air)	1			2
25	96-72.305		Rundring 5x2 TGL 6365 WS 1.028	O-ring 5x2	1			10
26	80-30.398		Kolbenschieber (30)	Throttle valve	1			3
27	80-30.357		Druckfeder	Spring	1			1
28	80-02.035		Sicherungsscheibe 1,5 TGL 0-6799 bruhen.	Circlip 1,5	1			10
29	80-30.396		Teillastnadel (2,5 B 511)	Jet needle	1			5
30	80-30.409		Druckfeder 0,25x3,2x12,5 TGL 18394	Spring 0,25x3,2x12,5	1			5
31	80-30.397		Buchse	Sleeve	1			1
32	80-30.399		Nadelhalter	Needle clip	1			5

4.10. Motor - Frischhoeldosierung
Engine - Oil Pump

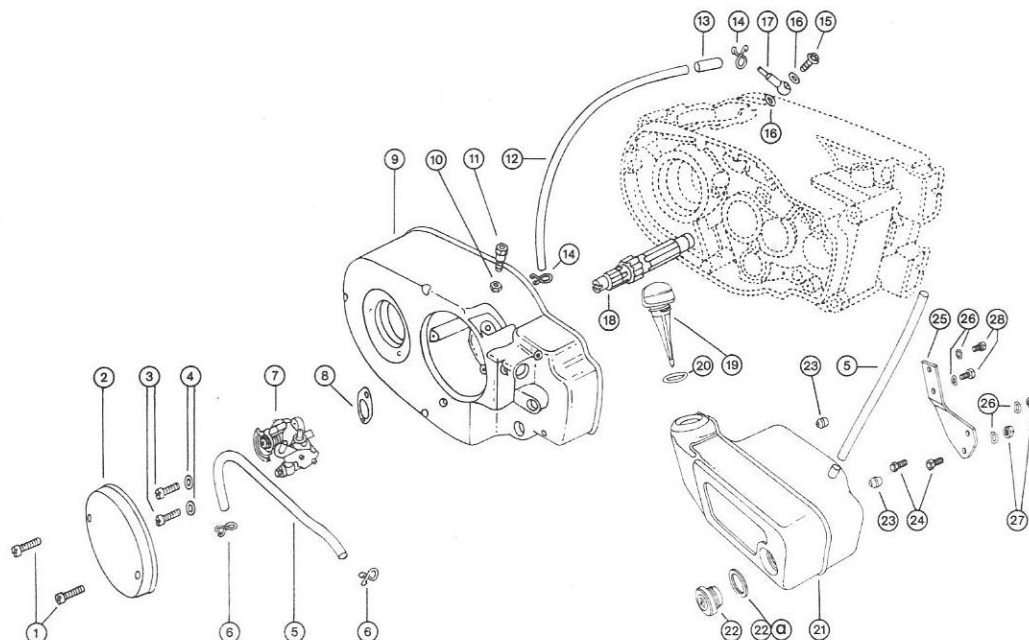


Bild Nr.	Teil- nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung R VE VT N Remarks PU X N
1	94-15.740		Zylinderschraube BM 5x22 TGL 0-74-5.8	Cylinder head screw BM 5x22	5	
2	29-41.047	1352934201062329	Schutzkappe	Protective cap	1	
3	94-15.644		Zylinderschraube BM 5x16 TGL 0-84-5.8	Cylinder head screw BM 5x16	2	
4	94-68.141		Dichtung A 5x9 TGL 0-7603-Cu	Sealing washer A 5x9	2	
5	80-50.413		PVC-Schlauch 5x8,2x255 60 S/ BK-SG 40 Meterware	Pipe (plastics) 5x8,2x255 60 delivered in metres	1	
6	29-41.060	1352934201016429	Klemme	Clamp	2	
7	93-74.312		Oeldosierpumpe Mikuni 1 M-125 E/1	Oil pump Mikuni 1 M-125 E/1	1	2
8	29-41.056	1352934201061529	Dichtung fuer Oeldosierpumpe	Gasket for oil pump	1	5
9	29-41.071	1353962001024429	Kupplungsdeckel fuer Oeldosierpumpe silber	Clutch cover (oil pump design) silver varnished	1	2
	20-41.062		Kupplungsdeckel fuer Oeldosierpumpe roh	Clutch cover unvarnished	1	2
	29-41.076	1353962001028729	Kupplungsdeckel fuer Oeldosierpumpe schwarz matt	Clutch cover (oil pump design) black pale varnished	1	2
10	94-33.654		Sechskantmutter M 6 BVF-N 3632 St	Hexagon nut M 6	1	
11	29-41.078	1352949207011329	Stellschraube 2-378.932/04	Adjuster screw	1	
12	96-35.140		PVC-Schlauch 7x10,5x350 60 S/ BK-SG 40 Meterware	Pipe (plastics) 7x10,5x350 60 delivered in metres	1	
13	96-36.471		Isolierschlauch 5x6,2x30 TGL 13325/1 SW Meterware	Insulating pipe 5x6,2x30 delivered in metres	1	
14	29-41.069	1352934201017229	Klemme	Clamp	2	
15			Hohlschraube 3 M-6/112 (Mikuni) kein Ersatzteil	Hollow screw 3 M-6/112 (Mikuni) no spare part	1	
16	94-68.078		Dichtring A 6x10 TGL 0-7603 - Al	Sealing ring A 6x10	2	
17			Unterdruckventil CV 157/320	Underpressure valve	1	
18	29-46.116	1353931205000929	Antriebswelle Ausfuehrung Oeldosierpumpe	Mainshaft oil pump design	1	
19	30-33.068	1342949207069029	Einfuellstopfen	Plug for oil inlet	1	
20	96-73.000		Rundring 20x3 TGL 6365-WS 1. 957	O-ring 20x3	1	
21	30-33.051	1342949207068229	Oelbehaelter	Oil tank	1	
22	96-36.592		Oelstandsauge SK 12 R TGL 22-8	Oil level control SK 12 R	1	
			Dichtung (gehoeert zum Lieferumfang Oelstandsauge)	Sealing ring	1	
23	30-32.020	1342949207071129	Auflagestopfen	Rubber support	2	
24	94-03.858		Sechskantschraube M 6x12 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x12	2	

Bild Nr.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung			
					Quantity	R	VE	VT	N
Ref.	Part.					Remarks			
No.	No.					PU	X		N
=====									
25	30-33.066	1342974218030829	Haltewinkel fuer Oelbehaelter	Holder for oil tank	1				
26	94-38.345		Federscheibe 6 TGL 0-137	Spring plate 6	4				
27	94-30.522		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934-6	Hexagon nut M 6	2				
28	94-03.882		Sechskantschraube M 6x14 TGL 0-933-8.8	Hexagon screw M 6x14	2				

5. Spezialwerkzeuge
Special Tools

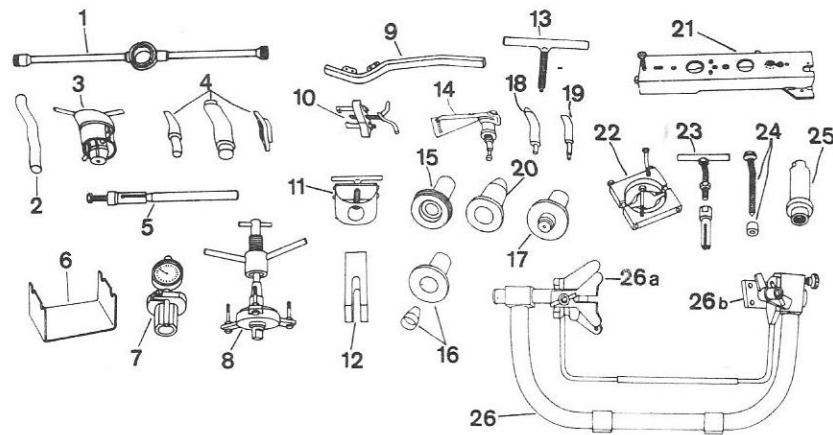


Bild Teil- Nr. nummer Ref. Part. No. No.	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl Quantity	Bemerkung R VE VI N Remarks PU X N
1	89-99.136	Montageschlüssel Teleskopgabel 19-MW 22-1	Combination spanner for telescopic front fork	1	
2	89-99.055	Zentrierbolzen fuer Schwinge 05-MW 26-4	Centering bolt for swinging fork	1	
3	22-51.006	Ausziehvorrichtung fuer Lager 6006 Steuerkopf	Extractor for steering bearing 6006	1	
4	22-51.445	Montagevorrichtung fuer Schwingenlagerung 1 Satz	Assembling device for swinging fork bearing 1 set	1	
5	89-99.090	Sprenzdorn fuer Radlager M 8-820-3	Device for wheel bearing disassembling	1	
6	29-50.011	Montageaufnahme fuer Getriebesatz	Case for gearbox set assembling	1	
7	89-99.117	Messeinrichtung Spiel innerer Mitnehmer (Kupplung) 05-ML13-4	Measuring device for checking the axial allowance at dr.gear	1	
8	89-99.071	Montagevorrichtung fuer Kupplung 05-MV 150-2	Device for clutch dismantling and assembling	1	
9	89-99.057	Gegenhalter fuer Kettenrad 05-MW 45-3	Stop device for gearbox sprocket	1	
10	89-99.064	Abzieher fuer Antriebsrad zum Getriebe 05-MV 45-3	Extractor for primary gear (68 teeth)	1	
11	22-50.010	Ausdruckvorrichtung fuer Kolbenbolzen	Dismantling device for gudgeon pin	1	
12	22-50.412	Kolbenunterlage	Piston support	1	
13	89-99.026	Ankerabziehschraube 02-MW 39-4	Spindle for armature/alternator dismantling	1	
14	29-50.801	Zuendeinstellehre	Timing tool	1	
15	29-50.409	Montagewerkzeug Dichtring 25x72x7 - Kupplungsseite	Driving-thorn for oil seal 25x72x7 (clutch side)	1	
16	29-50.406	Montagewerkzeug Dichtring 25x72x7 - Lichtmaschinen-seite	Driving-thorn for oil seal 25x72x7 (alternator side)	1	
17	29-50.405	Schlagdorn Lager 6306	Driving-thorn for bearing 6306	1	
18	89-99.051	Fuehrungsdorn Kolbenbolzen 05-MW 19-4	Guide pin for gudgeon pin fitting	1	
19	89-99.072	Schlagdorn Paszhuelen 11-MW 3-4	Driving-thorn for fitting sleeves	1	
20	89-99.073	Schlagdorn Lager 6203 und 6204 11-MW 7-4	Driving-thorn for bearings 6203 and 6204	1	
21	22-50.430	Montagebruecke	Assembling device	1	
22	22-50.431	Kugellagerabzieher fuer Kurbelwellenlager	Disassembling device for main bearings	1	
23	22-50.438	Abziehschraube Lager 6203 (rechte Gehaeusehaelfte)	Dismantling device for bearing 6203 (right crankcase half)	1	

Bild Nr. Ref. Part. No. No.	Teil- nummer	ZAK-Nr.	Bezeichnung	Description	Anzahl	Bemerkung			
					Quantity	R	VE	VT	N
						Remarks			
						PU	X		N
=====									
24	22-50.437		Druckspindel mit Druckstueck	Pressure piece c/w spindle	1				
25	22-50.435		Abziehhuese fuer Kupplung (Gewinde M 24x1,5)	Clutch extractor (thread M 24x1,5)	1				
26	22-50.027		Motoren-Montagevorrichtung	Assembling device for engines	1				
	89-99.321		Klemmstueck hinten	Rear clamping piece	1				
	89-99.322		Klemmstueck vorn vollst.	Front clamping piece	1				